

ធនស្ថាបនប្រជាពលរដ្ឋបាលិកសារកម្ពុជា

# ខែស្អែក ភាសាខ្មែរ



- ◆ ភាសាខ្មែរស្ថាបនកម្ពុជាដើរដើរ ហ្មានា ហាចីត
- ◆ ធនស្ថាបនកិច្ចសិក្សាជាកាលកំបន់ប្រព័ន្ធឌីសារក្រោមផ្ទាល់ខែ

## ▪ ស្តីពីរការពិត -

# ជាស្ថ្រីនទិន្នន័យប្រចាំនាងកសារកម្ពុជា

ଶାସ୍ତ୍ରିକା

- ◆ ការចូលរួមស្ថាបគ្រករដឹងល្អ ហ្មាហា ហានិត ..... ១

ក្រសួងបរិបទ

- ◆ ປົກປົກ ເສດຖະກິນ ສາງເງື່ອນ ສະພາບຄົກຄົງຄະດີ ۰ ۹ ..... ດ

- ◆ ມາຮັສເຕັດໃຈ ..... ၆၅

## ផែកប្រព័ន្ធសាស្ត្រវិទការស្នើសារ

- ◆ «បើរស'យើននឹងត្រូវប៉មគស្ថកកំណើតវិញ» ៤០

- ◆ សេវានៅលើក្រុងប្រទេសទៅទំនាក់ទំនង និងតួសភានាម ៤៩

- ◆ ດີວິຕ ສາກ່ຽນາ ເຖິກຜົນບະໄວຮກບາມ ..... ๒๖

- ◆ ტექნიკური გეგმები .....

- ◆ សំណងចោរយដែលទេមានជីវិត ..... ៣០

- ◆ ចាប់ពីរបបខ្លួនក្រហម ដល់ខ្លួនតិចហត្ថលេខាដំឡូលី ..... ៣៤

- ◆ ພາບີກໍ ດັ່ງນົບສົ່ງ ບໍລະ ຕົກ ..... ၃၉

ទំនាក់ទំនង

- ◆ ຜົນສະຕິສອງຮຽກໂຄງ

## នេជិកាតិភាគរាជ្យសាស្ត្រជាប់

- ◆ ទស្សនកិច្ចសិក្សាថៃការទាំបន់បរវត្តិសាសអនុវត្តន៍ .....

ជំពូរសាស្ត្រប្រជាពលរដ្ឋក្រុងសាធារណៈ

- ◆ ស្រាតតាមខ្លួន . . . . .



សក្រាសបុណ្ឌ

## មជ្ឈមណុល នកសារកម្មដៃ

## អនុញ្ញាតទូទៅប្រាជែមដឹងទាមរយៈផែរ

## ក្រសួងព័ត៌មាននៃពេទោរជាមុន

របកាលទ្វីសរដមនិនិត្តរដមនិនិកសង្គមគោល

ପ୍ରକାଶକ ନାମ  
ପରିବାରଙ୍ଗ ଏଣ୍ଜିନିୟଲ୍

ପାଠ୍ୟକର୍ତ୍ତା ଶ୍ରୀ ପାଠ୍ୟକର୍ତ୍ତା

រូបចំពុំ កសារ៖ មន្ត្រីមណ្ឌល កសារកម្មដ្ឋាន  
និងសារមន្ទីរកិច្ចកម្មប្រជុំយុទ្ធសាស្ត្រទូលាប់សង្គ

# ការប្រកែវបច្ចុប្បន្នរបស់ខ្លួន ហើយ ហាមីត

២០១៦ ដោយអ្នកស្រីបានបញ្ជូនថា ក្នុងដែលចំណាំប្រើប្រាស់ និង  
ទំនួរប្រាក់ទូរស្សានស្ថីរីត នៅក្នុងប្រពេទសកម្មជាផលផែន ។  
នៅក្នុងក្រុមហ៊ុន គឺជាប្រធានបាល និងប្រធានបាល នៃក្រុមហ៊ុន ។  
នៅក្នុងក្រុមហ៊ុន គឺជាប្រធានបាល និងប្រធានបាល នៃក្រុមហ៊ុន ។

◆ លេម យុទ្ធបាត និស្សិតដ្ឋកស្រាបត្រកម្ម នៅសាកលវិទ្យាល័យកម្ពុជា:

ឧបត្ថម្ភជាមន្ត្រីសារសោរកស្ថាយចំពោះដឹកនាំមន្ត្រីមន្ត្រីរាជការបស់  
លោកស្រី ហ្មានា ហាចិត ដែលជាស្ថាបគ្រការនិទ្ទេមួយដែលបាន  
ទទួលបានវត្ថុវត្ថុ Pritzker Prize និងជាអ្នកដែលបានបង្កើតស្ថាបគ្រ  
កម្ពស់សកលបែបសហសម្រួល ដែលនូវបញ្ចាំនូវយើងឡើងវត្ថុណាល  
របស់ស្ថាបគ្រកម្ពស់ការអភិវឌ្ឍន៍នៅ ។ លើសពីនេះ លោកស្រី  
គិតជាបគ្គលមួយរប់ដែលរាយការណ៍ការបង្កើត និងជានិមិត្តរប



សម្រាប់សិស្សរបស់ពីនិងស្ថាបត្រករវិយក្រុជជាប្រជុំលើសកល  
លោក ដែលភូនិនទេវមមានទាំងឯបុំដិជនដើរ ។ ខ្ញុំចាប់ស្ថាល់លោក  
ប្រធានរបស់គ្មាន ដែលជាប្រជុំលើសកល ។ ទៅក្នុងនេះ  
និងមានទម្រង់លើកាមិជ្យជាតិប្រើក ។ ដែលជាផ្លូវតាមព្រាណ  
ស្ថាបត្រកម្មរបស់លោកប្រើ ។ ខ្ញុំស្ថាល់លោកប្រធានរបស់គ្មាន ។ សំណង់  
ស្ថាបត្រកម្មមួយរបស់លោកប្រើនៅក្នុំពេញ គឺវិទ្យាសានសិក្សាតិ  
ដែលជា឴ិទ្យាសានបាន្តែ នៅពេលប្រជុំយុទ្ធសាស្ត្រ និងជាប្រជុំ  
សារមន្ទីរ នៃការបង្កបានរបស់កម្មជាតិ ។ ជាពុំជំនាញក្រាយ ខ្ញុំសិក្សាបែងជីវិត  
នៃការសោរស្ថាយចំពោះការស្ថាប់របស់លោកប្រើដែលជាប្រជុំ

◆ ឈើន សេវន្តិ និស្សិត្តវិទ្យាឌីទេ ដូរកស្ថាបគ្គកម្ម នៅ  
សាកលវិទ្យាល័យកម្ពុជានឹងបិត្តសិល្បៃ:

Zaha Hadid ជីជាស្ថាបគ្គក្រស្របតាមពិនិត្យរបស់ខ្លួន ដែលធ្វើឡើងជាការងាររបស់គ្រូសម្រួលូបរិបាយ ដែលបានរៀបចំឡើងដោយស្ថាបគ្គក្រស្របតាមពិនិត្យរបស់ខ្លួន និងការងាររបស់គ្រូសម្រួលូបរិបាយ។

ខ្លួនស្ថាប់អ៊ីតិ Zaha Hadid បាបកំណើនពីរៀលផ្លាកដ្ឋានវិញ  
ផ្លូវកស្សាបគ្គកម្ម នៅសាកលវិទ្យាល័យកូមិនីរិបិត្រសិល្បៈ ។ ជីថាញ  
ធ្វើឱ្យខ្លួនយើងប្រព័ន្ធការងាររបស់គាត់តាមអង្គភាពណិតដៃល  
ការងារនៅទោះមានកត្តិលាយហើយខ្លួនមកបេទសុំនៅរបស់ខ្លួនរិស័យ  
ស្សាបគ្គកម្ម និងគូបតែនឹងលម្អិតសម្រាប់ទីលើ ។ ម៉ឺនត្រីមក់  
បុរណណាគំរាទ់រាទ់ ដែលមាននៅទីនេះ និងបានរិស័យខ្លួនរិស័យការ  
ដំឡើងចិត្ត ការបណ្តុះកិនិត និងការយកឈ្មោះទៅលើសក្តីរិស័យ



នីស្សមាប់ស្ថាបត្រករដឹងនាំថ្វាយ ជាតិសេស ស្ថាបត្រករដឹងល  
ជាតិស្សគេទាំងអស់

តាមរយ: BBC News ដែលចុះផ្សាយកាលពីមិថុនា ថ្ងៃទី១ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៦ នៅក្នុងការស្វែប់របស់ស្ថាបត្រករឡើង Zaha Hadid ពិតជាដើរឲ្យទុកកសិតិ និងសោកស្តីយោបាយខ្ពស់ខ្ពស់ បំពេះការ គ្រប់បង្កើតដែនវបស់ពិភពលោក ។ គាត់ជាស្ថិតិមួយដែលបាន ដ្ឋានសំបុរី និងបានចូលរួមចំណែកដែលមិនអាចគាត់បែងបានលើ វិស័យស្ថាបត្រកម្ម ។ ការទិន្នន័យប្រចាំឆ្នាំ ក្នុងបច្ចុប្បន្នរបស់ស្ថាបត្រករក្រប់រូប និងក្រប់គ្នាក្នុងសាកល់លោក ។

នៅតីសុមចប្បរមាំលូកទឹកយាន់ក្រោមក្រម្លៃទេ ជាមួយ<sup>១</sup>  
គ្រីសវារ និងក្រុមគារនោររបស់គាត់ទាំងអស់ ឬ សុមឡើងពេញណាកួត់  
របស់គាត់បានឡើដែលសុគតិភតិ ។

◆ ស៊ីវិសាទិនី និងសុវិត្ថថ្មីកស្តាបគ្រកម្មទៅសាកលវិទ្យាល័យ  
កម្រិតវិបីត្រសិល្បែ:

នាន់ខ្លួនជាទីបុរាណស្ថាបន់លោកស្រី ហូរាមា ហាជីត (Zaha Hadid) ដែលជាស្ថាបគ្រឹកគ្រប់មានសព្វភាពអង់គ្លេស ដើមកំណើតអាមេរិក តាមរយៈសារសាចារ និងមិត្តមថ្នាក់ដែលពេទ្យតែត្រូវសម្រេចបាន។

បុរីនិត្តដែលគ្រប់សោកស្រាយបំផុតទៅនេះគឺ លោកស្រីបាន  
ថែកចានឡើងហើយកាលពីមួយឯលមិញ្ញា ថ្វីនៅទីនេះ ខ្លួនខ្លួន ១៦  
និង ដោយសារគំនិតបែងជូនភាម។ នៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យ នៅសប្តាហ្មោះ  
អាមេរិក។

នានា ឱ្យមិនបង់ដែរ នៅថ្ងៃ ដំណឹងទេសជាការពិត ។ រាជពិភាក  
រីនឹងដែលចាប់កិច្ចឡើងទូលាបយក និងមានការគគ់ស្តុតសម្រាប់ខ្លួន និង  
មហាផន្លដែលត្រួតពេកគោរព និងស្រួលចាប់តាំង ។ នានា ឱ្យសម្រប  
រមេស្រាកស្ថាយក្នុងការចាត់បង់វត្ថមាននូវបស្ថិយកស្ថិយក ។

ଶ୍ରୀତବ୍ରତାବଳୀ

# ខ្លាងនិស្សូវាណដ្ឋីតាមទេរាប់ពារ

# ក្រសួងពេទ្យ នគរបាល នគរូបាល នគរូបាល នគរូបាល នគរូបាល

ដក្រសង្គមបញ្ជីចម្លើយសារភាពៗ កសរ J 0 0 ទេន

ក្រសួង ពេទ្យ សារព្វិន ភេទប្រជាសាស្ត្រ មានច្បាស់កំណើតនៅ  
ក្នុងក្រុងអាយុយ យុទ្ធសាល ស្រីក្នុងស្រួល ខេត្តកំពង់ឆ្នឺតិ៍ មិនអនុញ្ញាត  
បាប សេដ មាននឹងជាសមាជិកកន្លែង ពលរដ្ឋ០១ សេដ ត្រូវបាន  
អនុញ្ញាតចោរចោរ បានធ្វើសកម្មភាពកសាងកម្មាំង និងទាក់ទងជាមួយ  
រៀនធគណរម ប្រវាំងនិងអនុញ្ញាតបង្កើតឯក និង ឧបនគរ ជាប្រាមទេ ជាប្រាមទេ  
សេបកីស់សេបបច្ចុប្បន្ន សារព្វិន ក្រសួង ពេទ្យ សារព្វិន:

ការលម្អិតសំខាន់សំខាន់ទីមានភាយទីលម្អិតទីបានទទួលការអប់រំ  
ពីរឿងស្តីពី អតិថតបានកម្រជាធាសាប្រចាំឆ្នាំ ដែលបានដំឡើងស្តីពីនឹង  
ប្រវត្តិរបបខ្លួនក្របម ដោយអប់រំខ្លួន ពេលប្រចាំឆ្នាំ ហើយបានខ្លួនក្របម  
ត្រួតពិនិត្យការគ្រែទេនត្រួតពិនិត្យពេលប្រចាំឆ្នាំ ប្រចាំឆ្នាំ ហើយបានខ្លួនក្របម  
សេវាការ ហើយប្រជាជនត្រួតពិនិត្យការគ្រែទេនត្រួតពិនិត្យពេលប្រចាំឆ្នាំ ។  
ក្រោមពីរឿងស្តីពីរឿងស្តីពីនឹងប្រវត្តិរបបខ្លួនក្របម ដែលបានការអប់រំ  
ប្រជាជនខ្លួនក្របម ដោយអប់រំខ្លួន ពេលប្រចាំឆ្នាំ ហើយបានខ្លួនក្របម



ជននេះក្រោមពាណិជ្ជកម្មសង្គមឱ្យបានការិយាល័យដែលស្ថិតនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។

នៅក្នុងការរបស់បគ្គលេខាយករាណណ៍ត្រូវឈ្មោះ ទូច  
ចាំរំនេះ និងសក្ខិត ដូច នៅបន្ទូយតាប្រជុំដើម្បីបក្សកម្រិតខ្ពស់ មិន  
បានពីព្រោះទាហានបានដឹងទូទៅនឹងកំតែបេញអស់ ក្រោយពី ទូច  
ចាំរំនេះ និងសក្ខិត ដូច វត្ថុនៃស៊ីតិ៍ក៏ដារបានកំឡុងជាមួយនឹង ទូច  
ចាំរំនេះ និងសក្ខិត ដូច វត្ថុនៃស៊ីតិ៍ក៏ដារបានកំឡុងជាមួយនឹង

កន្លែកបំសកម្មភាពទាំងអស់ និងបកចែងពាន់រាយការណ៍ពីមួលដ្ឋានបជ្ជីវិតនិង  
ទេសមេយ៉ា សោរ ហើយខ្សោយបសិទ្ធិបានទេសមេយ៉ា កម្រិតម្ចាស់បជ្ជីវិតបន្ថែម

ទី៣ប្រឹកាស្វែនលេ/០ អនុការប្រាជបាត់តាំង មនិនិត សារីវត្ថុ  
ព្រមទេន្ទូរក្នុងប្រជាប័ណ្ណ ដំបោះទីនីរញ្ញវត្ថុការប្រាជបាត់តាំងន្មោះ  
តាំងនិង មាននាមជាលោកស្រីរបស់តាំង ឬបានបាត់តាំង ឬជាប្រជាប័ណ្ណ  
តាំងការប្រាជបាត់តាំងរបស់អនុការ ទីនីរញ្ញវត្ថុ សាយ និត គី ប្រាជបាត់តាំងភ្លាប់  
ជាមួយខ្លួយ សេ.អី.សា ដែលមានឈ្មោះ សោរ, ម៉ឺ និត សុ, ធម៌  
អតិថិជន ពីក្នុងភាគចាន ដៅនីតិវិធីប៊នក់ បច្ចុប្បន្នភាប់មិនបាន ឬ  
ក្រោយមកទី៣ អនុការប្រាជបាត់តាំងបំកសិនតាំង មកដាក់វា និង  
សេនាតូចិច របស់ភាគចិត្តសេសប្រជាប័ណ្ណ ឬបាត់តាំង ដែលពេលពេល សោរ  
ប្រាជបាត់តាំងដោយប្រព័ន្ធភាព វរសេនាតូចិច ឈ្មោះ ម៉ឺ ជាប្រជាប័ណ្ណ  
អនុសេនាតូចិចនិងសេនាតូចិច ពីបានបាត់តាំង ឈ្មោះ សុ, ធម៌ ជាមួយសេនា  
ដី ក្នុងវិសេត្ថិបំបាត់តាំង ឬបាត់តាំង ឬបាត់តាំង ឬបាត់តាំង ឬបាត់តាំង  
ជាមួយ ឈ្មោះ អ្នកតាំងប៊នក់ទាន លី ហើយ ក្រោយមកទី៣ ឈ្មោះ

៥៤ ១៩៧៣ សោម ចាន់ចាត់តាំងខ្លឹម និង ដល ព្រៃទកក់ទន  
ជាមួយខ្សែរបស់គាត់ពីរនាក់ឡើត មានលេខ្យាន់ ស្រីន និង មាំ ដើម្បី  
ធ្វើសកម្មភាពបំផុត សមាជិកប្រជាធិបតេយ្យ ដើម្បីចាត់កម្មប្រវត្តិនរបាល  
សម្បហភាព ។ ក្រោយពេលចាត់កម្មបៀប ក្រុមហក្ទុងក្នុងចាន់ទៅ  
រាយការណ៍ប្រាប់ សោម អំពីចាត់កម្មនេះ ហើយ សោម កំចាន់  
ចាត់តាំងព្រឹបក្នុងក្នុងធ្វើសកម្មភាពបំផុត ព្រមទាំង ពេទ្យស្ថាកំរារបស់

ភាគទី ៤ ពេលក្រុមខ្លឹមពេទ្យមកឲ្យសមរភ្លូម ស្របនិតិ៍សភាពខ្លឹម  
បុគ្គលិន សារៈនឹង ចានបញ្ញាងកចំពោះត្រួតពេលវេលាតា សារៈនឹង ចានហាត់តាំង  
ឡើក្រុមខ្លឹមពេទ្យបែងចាមថាទីដែលវាតា សារៈនឹង ចានហាត់តាំង  
ឡើក្រុមខ្លឹមពេទ្យក្រោយ ពេលទីមកដល់មន្ទីរពេញចិត្តដោយក្រាប់  
ជាក្រុមខ្លឹមពេទ្យ នូវបញ្ចាយថែល ០ ម៉ែត្រ ដោយបន្ទិនិជ្ជជាក្រាប់ដោយ  
របស់ខ្លឹម ធ្វើឡើងរបស់ពីរនាក់ និងស្ថាប់គណៈយុម្ភាក់ ឬ  
ឆ្លាំ១៩៧៤ ក្រុមបកឲ្យក្រុមខ្លឹមចានមកវាយពេជ្រីលេខ៖៣១ សង្កាត់ទ្វាន់  
ជាសាក់ កាលពេន់ សោម ហេរ ឱ្យ សំអុន, ដល, សិន, ត្បីម, ម៉ែត្រ,  
ឡើប្រជុំពេទ្យក្នុង ឬ ពេលពេន់មានខ្លួនគ្នា នៃក្រុមខ្លឹមពេទ្យ  
ឬលីមមានលើក្រុមខ្លឹម សុក, សារីម, ម៉ែត្រ, ម៉ោន, ឯក, ព្រៃន, សុតិ និង  
សេរីន ក្រោយពេទ្យក្នុង សោម ជាន់ខ្លួនមានមុន្តុសការ នៃក្រុមខ្លឹមពេទ្យ  
ទំនើស់នេះ ឬ ខេមិចុំនា នូវខ្លាំងដែល ឱ្យ ជាន់ឡើងជាលោករោន  
សេនាដំបាន ហើយបញ្ជូបមក អនុការប្រកាសលេខកន្លែង ១ ឬ  
ក្រោយពេលប្រកាសប្រចាំថ្ងៃ អនុការប្រកាសលេខកន្លែង ១ និង១៨៣  
មកវាយពេលខាងមុន្តុសក្នុងពេទ្យ សោម ជាន់ដែលទាំងឡាយបកឲ្យក្រុមខ្លឹម  
អស់បន្ទិនិជ្ជជាក្រុមខ្លឹមពេទ្យ និងសម្រាប់ប្រកាសលេខកន្លែង

ចុងឆ្នាំ១៩៧៤ ទីកសារកម្មវិធានម្ចាស់បានដាក់លើរោង និង អតិថិជន  
កសិករ បច្ចុប្បន្នលេខាកន្លែងដីរោសនាត្រូចរាយទាំង ៣ រោសនាគំណើន  
កន្លែងទាមរាយទាំង ១ ។ ទីម៉ោងឆ្នាំ១៩៧៤ ទីបានបាត់កំណើន សិន នីឡូ  
និន និង រោង បំផ្តាញគ្រាប់អាកាស និង គ្រាប់បេរទេ ១៦ គ្រាប់  
គ្រាប់ទៅ ៣០ គ្រាប់ ដោយ ត្រួយការទេទម្ចាស់បានភ្លូនស្ថិតិ  
កំបុត នៅពេលយប់ ហើយ ការណែនការរបស់បានកំណើន និង រោង កំណើន  
ដែលការរបស់បានការណែនការរបស់បានកំណើន ។

## សកម្មភាពក្រុយចែន មេសា ឆ្នាំ១៩៧៥

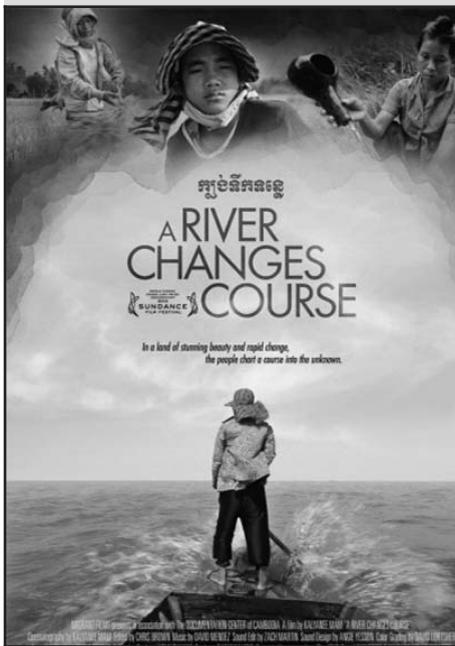
សោម ប្ញាណហេរក្រុមបកទឹកខ្លួន មកប្រជុំនៅទានដើម្បីនៅ  
ចក្រកែវ ហើយសមាសភាពដែលចូលរួមប្រជុំមានរយៈភ្លើ  
តួនិម, សារីន, សេវីន, ឌីក និង សុវិណ្ឌ ទីមសារនៃការប្រជុំ  
ត្រួតពិនិត្យកម្មវិធី ប្រមូលអារីធ្វាប់លាក់ទីកសម្រាប់រាយបក្ស  
វិប្បុទកម្មបំផ្តោលសម្រារឡើយ ទាញក្រាប់បីក្នុងផ្ទះចុះដុះដុះ  
ដោយបន្ទីជាទាបន បង្កប់ក្នុងក្រុងដើរីសកម្មភាព ក្រោយទូល  
ដែនការរួចរាល់ហើយ ទូទៅបាត់តាំងទ្វាយរយៈទីវីន, ឈីន, ទីយ,

ដើមទីមេសា ឆ្នាំដែល រោង យ៉ា បានចុះមកមន្ត្រីរបស់  
សារពីន នៅបរិកវ ហើយ យ៉ា បានចុះ សំអួន នៅបេកសេរប៊ា  
គិតមាន និតិគណៈ ប្រុក សូភីជី និង ហេរោះ មកប្រជុំ ដែលមានខ្លឹមសារ  
ដូចជាកែវបេញបេញដូចរីន មកទេលប័ណ្ឌ ០០ ដើម្បីចូលឯកសារប៉ុន្មាន  
ចូលមកទេត្រី ០០ មិនចុះបានក្នុងមួយនឹងយុទ្ធសាស្ត្រ យើង យុទ្ធសាស្ត្រ  
សារពីន ធនធានទៅក្នុងបានក្នុងមួយយុទ្ធសាស្ត្រ ។ ក្រោយពី គិតមាន  
ដកកដតំបន់បេញបេញដូចរីន មកនៅអូតានបម្បាយពីព្រំដែននៅ ០  
គិត្វថ្មីត្រូវកន្លែងតំបន់១៧ ក៏ពេលបំផាត់ ហើយ រោង យ៉ា បាន  
បាត់តាមធនធាន សារពីន, សំអួន, គិតមាន នៅទាក់ទងដន្តរាតិយុទ្ធសាស្ត្រ  
ម្នាក់ យុទ្ធសាស្ត្រ ចោរ វីន នាទិបញ្ជាការកន្លែងបញ្ហាបញ្ហាយលេខ២៣  
បម្បាយពីព្រំដែនកម្ពស់បានក្នុងប៉ុន្មាន ។ ខ្លឹមសារ  
នៃការទាក់ទងគិត្វ ឬ ឲ្យយុទ្ធសាស្ត្រមកពីនិគ្រកម្មិតសាស្ត្រ ០០ និតិគ្រី  
១០២០ ស្ថិត្វឲ្យយុទ្ធសាស្ត្រយក្រាប់ដើម្បីត្រូវបានបង្កើត ។ ប្រាកំប្រៀប  
ក្រោយមកក្រុមទីបានដើរីសកម្មភាពដឹកអនុវត្តន៍ពីរដ្ឋានបំផុត ០ បាន  
និតិគ្រីក២០ ក្នាល់ដើម្បីយកទេត្វ យុទ្ធសាស្ត្រ ចោរ វីន នៅបញ្ហាយ  
លេខ២៣ ។ ពេលគ្រួចប៉ុន្មាន ក្រុមទីបានដឹកក្រាប់អាការបំផុត  
២០ គឺសមកលាក់និគ្រកម្មិតស្ថិតិបំប៉ុក ស្រុកបរិកវ ដោយប្រគល់  
ឲ្យគិតមាន អ្នកទិកដាក់ដើម្បីត្រូវបានបង្កើត ។

ໄຊຂសភາ ສູ່ນິຜົນ ສາເງື່ອນ ຕີ້ນ ສົມຮັບ ຕັກສິກກໍາວັນດຸານ  
ບຸນທາກົບໂຄງມເຖິງຕ ມານເງູວະ ບີ້າ, ປິ້າ, ເມື່ອ ຕີ້ນ ໄສມ  
ເງູວະໃຈໆບຸນທາກົບເທິງສູ່ໂຄງມເຫຼືອສົມຜົມຜົນຍິ້ນ ວິ່ງຜົນຜົນຕີ້ນ ຍ  
ເກປົກຕີ້ນ ອຸ່ນຊັບຕາລືກໍາວັນຮະສູ່ໃຈໆຜົນສົມບໍ່ດຸານ ເບີຍຕາຕີ້ນ

ចុងឆ្នាំ ១៩៧៦ សារ៍នឹងនិធីទីមានដីជានមកសម្រាកនៅ  
មាត្រាគ្រោះ “ព-៤៥” ហើយទីមីបានដូច តួនិម ដែលការលេខៈ  
តួនិម បានធ្វើរាយការជាការបង្ហាញ ឬ ក្រុម ឆ្នាំ ១៩៧៦ ព/រ  
ពេលទីមីកំពុងដែកពេញនៅថ្ងៃទី២៨ សេចក្តី បានធ្វើនិធីមកដូចខ្លឹម  
ពេលនេះ និធីបានប្រាប់ពីដែនការរបស់ខ្លួនដែលបាត់គាំទ្រ តួនិម  
ធ្វើរាយការនៅក្នុងប្រទេសការណ៍ក្នុងមាត្រាគ្រោះ កសារកម្ពុជា  
ក្នុងពេលទីមីក្រោមដែរឯក្តិ៍ ក្នុងមាត្រាគ្រោះ ឬ បន្ទូប់មកទី សារ៍នឹង  
និធី តួនិម នាំត្រាបញ្ជាផីមាត្រាគ្រោះ “ព-៤៥” ហើយបានរៀបចំក្នុង  
មកប្រជុំដែលមានខ្លួនធមសារដូចជា ដូចព្យាយាយពីសការការណ៍បរក្ស  
បាប់ខ្លួនគ្នា នៅ “ព-៤៥” ជាបន្ទូប់បន្ទូប់ ដូចខ្លះបរក្សទាំងអស់  
ត្រូវប្រជុំប្រយ័ត្នក្រប់សកម្មភាព និធីបង្កោលបរក្សត្រូវបង្កោលមេដី  
សញ្ញាធិមួយ ដើម្បីបង្កោលជានិងក្រុងបរក្សបាប់អារម្មណីពីក្រុងមួយ ឬ  
និធីដែនការរាយមាត្រា “ស-៤១” ដើម្បីដោះទួយដែលជាប់គឺ ឬ  
ក្រោយព្រជុំលើកដែនការបំបាត់ អនុប្រជុំក្រូវប្រជុំបានរំសាយ ឬ ខ្លឹម  
និធីបរក្សពីក្រុងបានដីមួយ ឬ ត្រូវបង្កោលបន្ទូប់ “ព-៤៥” និង ឬ ដល់ស្អាក  
ធ្វើនៅពេលក្រុងបញ្ហានំបុរាណ និង សារ៍នឹង មកមាត្រាគ្រោះ “១៧ មេសា”  
អស់រយៈ ក្រុងបញ្ហានំបុរាណ ដើម្បីការបាប់ខ្លួនបាននៅថ្ងៃចុះឈើ ឬ  
គុណ ឆ្នាំ ១៩៧៦ ឬ ឱ្យ ខ្លួន

# ភាគទិភាពបញ្ជាក់លទ្ធផ្សាតយន្ត ជកសារ ថាង់ពីខេដសារ ធន់ខែ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦



កាលបរិច្ឆេទបញ្ជាំង: ក្រុងរាល់ថ្ងៃសុក្រ ពេលវេលា ១០:០០ ព្រឹក និង ម៉ោង ៥:៣៤ នាសៅ

ទីតាំង: អគារ H នៃវិទ្យាសានជាតិអប់រំ (មហាវិថីប្រៃសិហនុ, ភ្នំពេញ)

សម្រាប់ពីរបាលបន្ទីមសូមទាក់ទង:

លោក ម៉ែន ពិចិត្រ

មន្ត្រីមណ្ឌល កសារកម្ពុជា

ទូរសព្ទលេខ ០២៣២១៤ ០០៨

អ៊ីម៉ែល: [truthmpech@dccam.org](mailto:truthmpech@dccam.org)

គេហទំនាក់: [www.dccam.org](http://www.dccam.org) | [www.cambodiasri.org](http://www.cambodiasri.org)

## ខេត្តសៀមរាប ០១៦

◆ ថ្ងៃទី១ ខេត្តសៀមរាប ៩០ ព្រឹក និង ម៉ោង ៥: ១៥ វស្សាល បញ្ចាំងរៀន “ក្រុកតតដោយរៀន” ដោយខ្លួនឯង ជាតិកម្ពុជា (៤៥ នាទី)

◆ ថ្ងៃទី២ ខេត្តសៀមរាប ៩០ ព្រឹក និង ម៉ោង ៥: ១៥ វស្សាល បញ្ចាំងរៀន “ការនារសម្រាត់នៅម្ខាត់សៀមរាប - ៤១” ដោយ ដោវីត អុកូហុណា (David Okuefuna) (៣០ នាទី)

◆ ថ្ងៃទី៣ ខេត្តសៀមរាប ៩០ ព្រឹក និង ម៉ោង ៥: ១៥ វស្សាល បញ្ចាំងរៀន “បានននកសៀវភៅ” ដោយ Cinema Dept.

FPD ភ្នំពេញ ១៩៨៧ (១៣១. ៤៨៨៧)

◆ ថ្ងៃទី៤ ខេត្តសៀមរាប ៩០ ព្រឹក និង ម៉ោង ៥: ១៥ វស្សាល បញ្ចាំងរៀន “ប្រាសាទអនុវត្តផែលកំបាន” ដោយ Discover Magazine ភ្នំពេញ (៣០. ១៥ នាទី)

## ខេត្តសៀមរាប ០១៦

◆ ថ្ងៃទី៥ ខេត្តសៀមរាប ៩០ ព្រឹក និង ម៉ោង ៥: ១៥ វស្សាល បញ្ចាំងរៀន “កម្ពុជា: ការស្វាប់ និង ការបាប់ កំណើត” ដោយ Germany ភ្នំពេញ ១៩៨០ (៤០ នាទី)

◆ ថ្ងៃទី៦ ខេត្តសៀមរាប ៩០ ព្រឹក និង ម៉ោង ៥: ១៥ វស្សាល បញ្ចាំងរៀន “អង្គការ” ដោយ Germany ភ្នំពេញ ១៩៨១ (៤០ នាទី)

## ខេត្តបុរិយាយ ០១៦

◆ ថ្ងៃទី៧ ខេត្តបុរិយាយ ៩០ ព្រឹក និង ម៉ោង ៥: ១៥ វស្សាល បញ្ចាំងរៀន “ស្រីមក្បុងរៀន” ដោយ Germany ភ្នំពេញ ១៩៨២ (៤០ នាទី)

◆ ថ្ងៃទី៨ ខេត្តបុរិយាយ ៩០ ព្រឹក និង ម៉ោង ៥: ១៥ វស្សាល បញ្ចាំងរៀន “រាជនសន្តិភាព និងយុត្តិធម៌: រៀនក្នុង ហ្មស និង ក្នុង ហ្មស និង ក្នុង ហ្មស និង ក្នុង” ដោយ ប្រុណុ ការិន (Bruno Carette) ភ្នំពេញ ១៩៨២ (៣៧ នាទី)

◆ ថ្ងៃទី៩ ខេត្តបុរិយាយ ៩០ ព្រឹក និង ម៉ោង ៥: ១៥ វស្សាល បញ្ចាំងរៀន “ជីវិត (ជីវិតក្នុងប្រជាធិបតេយ្យ)” ដោយ វិនិច្ឆ័យ ឱ្យិន ភ្នំពេញ ១៩៨២ (៤០ នាទី)

◆ ថ្ងៃទី១០ ខេត្តបុរិយាយ ៩០ ព្រឹក និង ម៉ោង ៥: ១៥ វស្សាល បញ្ចាំងរៀន “បុំល ពត: ការសម្រាប់” ដោយ កីឡើ ហេរកែ (Peter Hercombe) (៥ នាទី)

### ទីកកដ្ឋាន ផ្លូវលេខ ៣៩០ ១៦

- ◆ ត្រួវឱ្យ ទីកកដ្ឋាន រៀលាម៉ោង ១០ ព្រឹក និង ម៉ោង ៥ : ១៥ នាទី បញ្ចប់រៀង «សាក្សីកម្មដ្ឋាន» ហិរញ្ញវត្ថុ បាន (David Hawk Archives) (១ ១ ១. ២ នាទី)

- ◆ ត្រួវឱ្យ ទីកកដ្ឋាន រៀលាម៉ោង ១០ ព្រឹក និង ម៉ោង ៥ : ១៥ នាទី បញ្ចប់រៀង «សាក្សីកម្មដ្ឋាន» ហិរញ្ញវត្ថុ បាន បុគ្គលិយតាមដើរដ្ឋានដើរដ្ឋាន បុគ្គលិយតាមដើរដ្ឋាន

- ◆ ត្រួវឱ្យ ទីកកដ្ឋាន រៀលាម៉ោង ១០ ព្រឹក និង ម៉ោង ៥ : ១៥ នាទី បញ្ចប់រៀង «ប្រោះអាជីវិទ្យាល័យ» ដោយ ដែលស៊ ដើរកាន់ (James Gerrard) (១ ១ ៤. ៤ នាទី)

- ◆ ត្រួវឱ្យ ទីកកដ្ឋាន រៀលាម៉ោង ១០ ព្រឹក និង ម៉ោង ៥ : ១៥ នាទី បញ្ចប់រៀង «តំបន់អន្តែង តែមីក» ដោយ ដែលស៊ ដើរកាន់ (James Gerrard) (១ ៧ ៤. ៤ នាទី)

- ◆ ត្រួវឱ្យ ទីកកដ្ឋាន រៀលាម៉ោង ១០ ព្រឹក និង ម៉ោង ៥ : ១៥ នាទី បញ្ចប់រៀង «កម្មដ្ឋាន ឈប់ការ ផ្លូវតីស្តីពី និង ផ្លូវតីស្តីពី» ក្នុង ១៨៧៨ (១ ៥ ១ នាទី)

### ទីសីហាន ផ្លូវលេខ ៣៩០ ១៦

- ◆ ត្រួវឱ្យ ទីសីហាន រៀលាម៉ោង ១០ ព្រឹក និង ម៉ោង ៥ : ១៥ នាទី បញ្ចប់រៀង «ស្រោមលាមតីតាមលេខ ៤៩៣៩ បន្ទាន់ដែលបានបានដើរដ្ឋានដើរដ្ឋាន» ដោយ Express TV (១២០ នាទី)

- ◆ ត្រួវឱ្យ ទីសីហាន រៀលាម៉ោង ១០ ព្រឹក និង ម៉ោង ៥ : ១៥ នាទី បញ្ចប់រៀង «ស្រោមលាមបស់ បុរីល ពត» ដោយ គារមេទង់ ដីក (Amanda Pike) ក្នុង ១៩០ ០ ២ (២ ៥ នាទី)

- ◆ ត្រួវឱ្យ ទីសីហាន រៀលាម៉ោង ១០ ព្រឹក និង ម៉ោង ៥ : ១៥ នាទី បញ្ចប់រៀង «កីសិន្ទីមជីតិចត្របច្ចោនធផាលិយាត» ដោយ ធានាកែវ ដែលបានដើរដ្ឋាន (Tiara Delgado) (៣ ៨ នាទី)

- ◆ ត្រួវឱ្យ ទីសីហាន រៀលាម៉ោង ១០ ព្រឹក និង ម៉ោង ៥ : ១៥ នាទី បញ្ចប់រៀង «ទម្ងាយការព្យូបំស្តាត» ដោយ មែនប្រជាពលដោនកសារកម្មដ្ឋាន (១ ៨ នាទី)

### ទីកញ្ញា ផ្លូវលេខ ៣៩០ ១៦

- ◆ ត្រួវឱ្យ ទីកញ្ញា រៀលាម៉ោង ១០ ព្រឹក និង ម៉ោង ៥ : ១៥ នាទី បញ្ចប់រៀង «បទសម្បាលីជាមួយ បុរីល ពត» ដោយ កីដី ប្រុបីក (Peter Froberg) ក្នុង ១៩០ ០ ៤ (៥ ១ នាទី)

- ◆ ត្រួវឱ្យ ទីកញ្ញា រៀលាម៉ោង ១០ ព្រឹក និង ម៉ោង ៥ : ១៥ នាទី បញ្ចប់រៀង «បុរីល ពត : ដីលើរោគនៃរាលិយាត» ដោយ ដែន បនិសុទ (Jane Johnston) (៥ ០ នាទី)

- ◆ ត្រួវឱ្យ ទីកញ្ញា រៀលាម៉ោង ១០ ព្រឹក និង ម៉ោង ៥ : ១៥ នាទី បញ្ចប់រៀង «យុត្តិធម៌ដែលបានព្យាយាយ និងយុត្តិធម៌ ដែលបានបងិសដ (ការកាត់ទេសមេដឹកទាំឡាប្រឈម)» ក្នុង ១៩០ ០ ៥ (៥ ៥ ២ ៤ នាទី)

- ◆ ត្រួវឱ្យ ទីកញ្ញា រៀលាម៉ោង ១០ ព្រឹក និង ម៉ោង ៥ : ១៥ នាទី បញ្ចប់រៀង «រឿងរាជីកដីកម្មដ្ឋានក្រោម» (៥ ០ នាទី)

## ទីតុលា ឆ្នាំ២០១៦

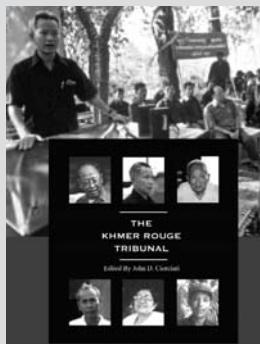
- ◆ ថ្វីជាទីតុលា រោលាម៉ោង ១០ ព្រឹក និង ម៉ោង ៥ : ១៥ នាស្បែល បញ្ចាំងរៀន “នៅក្រោយដោយចាប់ពីសម្រាប់កសាងកម្ពុជា ក្នុងឆ្នាំ២០០៧ (៣០ នាទី)
- ◆ ថ្វីទី៤ ទីតុលា រោលាម៉ោង ១០ ព្រឹក និង ម៉ោង ៥ : ១៥ នាស្បែល បញ្ចាំងរៀន “ដីលោកទៅកាន់រាល់ពិហាត” ដោយ ដែនចានស្តី (Jane Jonhston) (៥០ នាទី)
- ◆ ថ្វីទី១១ ទីតុលា រោលាម៉ោង ១០ ព្រឹក និង ម៉ោង ៥ : ១៥ នាស្បែល បញ្ចាំងរៀន “ដល់ពេលវេស្សរកបុត្រិធម៌” ដោយ KMF Films ក្នុងឆ្នាំ២០០៧ (៤០ នាទី)
- ◆ ថ្វីទី១៨ ទីតុលា រោលាម៉ោង ១០ ព្រឹក និង ម៉ោង ៥ : ១៥ នាស្បែល បញ្ចាំងរៀន “ម៉ឺនទៅមួន ម៉ឺនទៅក្រោយ” ដោយ DMC ក្នុងឆ្នាំ២០០៧ (៥៤.៣០ នាទី)
- ## ទីវិចិក ឆ្នាំ២០១៦
- ◆ ថ្វីទី៤ ទីវិចិក រោលាម៉ោង ១០ ព្រឹក និង ម៉ោង ៥ : ១៥ នាស្បែល បញ្ចាំងរៀន “ការរំពោះការស្ថាប់ សត្វស្តា មន្ត្រីអាណមិនការពីលំបាត់កម្ពុជា” ដោយ បេនេត ហុណត ហ៊ីន (Janet Gardner) ក្នុងឆ្នាំ២០១០ (៥១ នាទី)
- ◆ ថ្វីទី៨ ទីវិចិក រោលាម៉ោង ១០ ព្រឹក និង ម៉ោង ៥ : ១៥ នាស្បែល បញ្ចាំងរៀន “ការកាត់ទេស បុំល ពត នៅអន្តែង នៅថ្វីទី៩ ទីកកដ្ឋាន្យែំ១៨៨៧” ដោយ ឯុទ្ធសារិន ក្នុងឆ្នាំ១៩៨៧ (៤៣.៣០ នាទី)
- ◆ ថ្វីទី៨ ទីវិចិក រោលាម៉ោង ១០ ព្រឹក និង ម៉ោង ៥ : ១៥ នាស្បែល បញ្ចាំងរៀន “ពង្រីក ៩៩២០ ថ្វី” ដោយ វីសាល សេដុណាត (Roshane Saidnattar) ក្នុងឆ្នាំ២០០៨ (៤៨.០១ នាទី)
- ◆ ថ្វីទី៩ ទីវិចិក រោលាម៉ោង ១០ ព្រឹក និង ម៉ោង ៥ : ១៥ នាស្បែល បញ្ចាំងរៀន “ក្រុងសម្រាប់ដោកលក់” ដោយ NBC TV ក្នុងឆ្នាំ២០០៨ (៤៣ នាទី)
- ## ទីធ្លី ឆ្នាំ២០១៦
- ◆ ថ្វីទី២ ទីធ្លី រោលាម៉ោង ១០ ព្រឹក និង ម៉ោង ៥ : ១៥ នាស្បែល បញ្ចាំងរៀន “វិប្បជិស្តារ៉ែ” ក្នុងឆ្នាំ២០០៨ (Royal Archives)
- ◆ ថ្វីទី៨ ទីធ្លី រោលាម៉ោង ១០ ព្រឹក និង ម៉ោង ៥ : ១៥ នាស្បែល បញ្ចាំងរៀន “កន្លែងខ្លួនក្របម” ដោយ ប្រុណូ ការ៉ែ (Bruno Carette) និង សេន មេត្តា (Sien Meta) ក្នុងឆ្នាំ២០០៨ (៤៨ នាទី)
- ◆ ថ្វីទី១៦ ទីធ្លី រោលាម៉ោង ១០ ព្រឹក និង ម៉ោង ៥ : ១៥ នាស្បែល បញ្ចាំងរៀន “ពេលប្រែនកាត់ស្រីស្អែក” ដោយ ប្រោងបាន ស៊ិបាន
- ◆ ថ្វីទី២៣ ទីធ្លី រោលាម៉ោង ១០ ព្រឹក និង ម៉ោង ៥ : ១៥ នាស្បែល បញ្ចាំងរៀន “កំស្ងានបន្ថែប់ ខ្លួនបាត់បន្ថែប់គ្រឿវក់” ដោយ បាន ពិរីស្តី (Jonh Pirozzi) (១០ ល/នាទី)
- ◆ ថ្វីទី៣០ ទីធ្លី រោលាម៉ោង ១០ ព្រឹក និង ម៉ោង ៥ : ១៥ នាស្បែល បញ្ចាំងរៀន “ក្រុងធនកទេ” ដោយ កលរាលី ម៉ែម ក្នុងឆ្នាំ២០១៧ (៤៣ នាទី)

# ការិយាល័យព័ត៌មានសាស្ត្រ:

“ការិយាល័យពីមានសាធារណៈ” របស់មជ្ឈមណ្ឌល កសារកម្មង់បានបែកបច្ចុបន្ទិត អ្នកស្រាវជ្រាវ បុគ្គលិករាជការ និងអង្គការក្រោមដ្ឋាន និងបុគ្គលទាំងឡាយដែលមានបំណាប់ការមួលឯកចំណុច ដើម្បីបញ្ជីតម្លៃតិវាស្រួលបម្រុជាប្រជាពិបាតយ្យ និងព្រៀតិការណ៍វិវឌ្ឍនបស់អង្គដីនិងប្រជាធិសាខាពាក្យតាបាករកម្មង់បានលាងក្នុងក្របខេត្ត ។

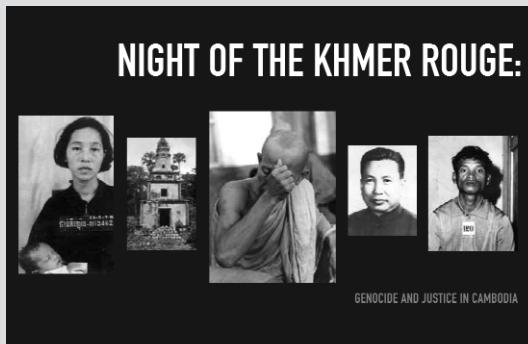
គោមរយៈការិយាល័យពីមានសាធារណៈ សាធារណៈធម្មាបអាណឌិត ប្រាក់ប្រាក់ កសារទាំងនេះ ជាន់ ឬ កសារទូទៅទៀត គ្នា  
មាន ប្រភែបក្សម្នាក់ជាលើវគ្គហម ចម្លើយសារភាព កំណត់ហេតុបសិបក្ស ទ្វាល់ខ្លួនដើម្បី ពីមានដែលជាមកពីការសរម្តាស និង  
ជាមួយអតិថិជនម្នាក់ជាលើវគ្គហម និងទិន្នន័យកណ្ឌិទ្ធសាស្ត្រ រោងសាកសាធ ឱ្យការិយាល័យដឹងបាន និងបង្កើតឃើញប្រលួយពួកសារសំខាន់ ។

គារិយាល័យព័ត៌មានសាធារណៈមានទីតាំងនៅក្រោមគោរលេខ ៦ មហាវិថីព្រះសីហនុ នានកៅតិវិមានជករដ្ឋ គារិយាល័យរបស់យើងបើកដូចសាធារណៈនៅតីថ្មីបញ្ជូនូវត្រួសក្រ ពេលត្រួតពិមានឯងជល់ម៉ោង ១០ និងពេលរស់លាតិម៉ោង ២៤ជល់ម៉ោង ៥ ។ ប្រសិនបើអស់លោកអ្នកមានចម្លៀល ឬចង្វារត្រួតពិមានឯងជាប្រចាំណាមួយ សូមទាក់ទងបុគ្គលិករបស់យើង ស្តីពី ស្តីពីតាមរយៈទូស៊ីលេខ ០៣៣ ៣១១ ផលិត បន្ថីម៉ោល [truththida.s@dccam.org](mailto:truththida.s@dccam.org) ។



## *Reconciliation in Cambodia*

by  
*Suzannah Linton*



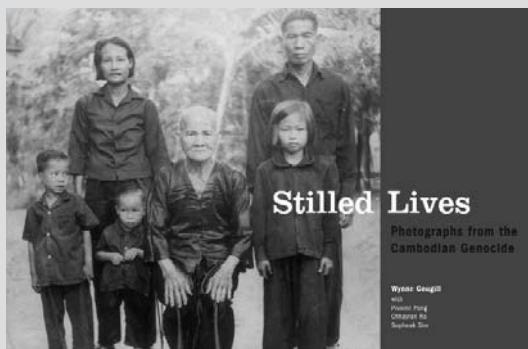
# NIGHT OF THE KHMER ROUGE:

GENOCIDE AND JUSTICE IN CAMBODIA



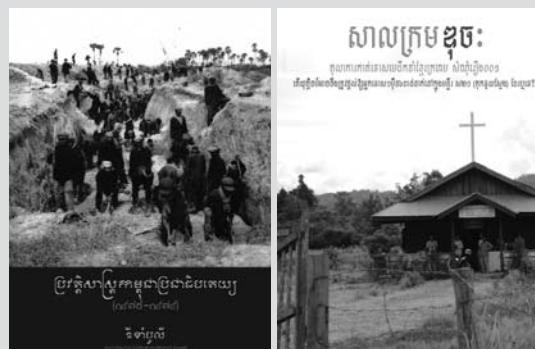
## Vanished:

Stories from Cambodia's New People  
under Democratic Kampuchea



## Stilled Lives

## Photographs from the Cambodian Genocide



## សាលក្រោមខេត្ត:

# ចាក់នូវនិវាទវិធីប្រជាធិបតេយ្យ

បាប់ គំនើនពីការ  
ត្រូវបានដោះស្រាយជាអ្នកទេន  
ដូចមួយនៅជាក់ត្រូវដែលដឹង  
គឺច្បាស់ទេ និងមហាផ្ទៃរាយ  
មួយ ទូលារស្តីដឹងមិនដែល  
ទិន្នន័យ ជាន់មុខភាពរបស់  
ទីនៃប្រកាសពីដៅមន្ត្រីព្រៃ  
ព្រឹកយុទ្ធសាស្ត្រ នៅថ្ងៃដែលបានការ  
ដំឡើង នៅពេលអនុកតា  
ដៅមន្ត្រីទាមទារមន្ត្រីព្រៃទៀត  
ក្រោមដែលអាចបានបំផុត



របស់ខ្លួន និងដែមរីបទ្ធមេសមាសភាពអប់រំមួយទេក្នុងសារមន្ទីនេះ ផ្តល់កំរើននេះ ត្រូវបានបង្កើតឡើងដែលជាប័ណ្ណិភ័យ និងការពិភាក្សាដោយគតិតត្រូវបានបង្កើតឡើង និងប្រជាធិបទដែលជាប័ណ្ណិភ័យ ដូចជា អនុសំនួរម្រោះសាមញ្ញក្នុងគុណភាពការកម្មដែរ ។ ផ្តល់កំរើននេះ ក៏ដែរវិភាគសារណ៍ មួយសម្រាប់ព្រមកម្ពស់នូវនា និងអ្នកដែលបានសំរាប់មានដឹកជីថារីបកិនិលក ព័ត៌មានគ្នាក្នុងការបែរក្សារយៈកាលវិនិច្ឆ័យប្រព័ន្ធស្ថិកមួយដែលមានសារសំខាន់មួយទុក្ខម្នាក់នៅក្នុងក្រោមការបែរក្សារយៈកាលវិនិច្ឆ័យ ។

◆ ធនក្រាស៊ីន : អគារ “ក” ជាមួយលី ◆ ពេលវេលា : ចុង ២-៣រោស្សែរ, ពុធ ៩-១០ព្រឹក, សូក្រ ២-៣រោស្សែរ

# ଓଡ଼ିଆ ଶାସ୍ତ୍ରୀୟ ପ୍ରକାଶନ

ដកប្រុងដំឡើងកសារយុវជន និងយុវទារបង្កើតកម្មលេខ១០ នឹងការ ឆ្លាំ៩លេខ (D២១ពាណិជ្ជ)

ជនបងីរត្តទំនើស ជនគម្ពុយនឹងស្ថិជាមួយ ជាមនុស្សដែលមានមនោ  
សញ្ញាតនាមួយស្ថិជាបំផុត ស្អោះត្រូវបំផុត និងលួយបរិសុទ្ធបំផុតបំពេះ  
ក្រុមត្រូវរាយ ប្រពន្ធគន បីសី ថី បងបុន កំដុលជាមួយ ប្រជាកណ  
កម្ពុជាចាត់សម្លាបដៃរ ។ តែមនោសញ្ញាតនាមួយ ជាមនោសញ្ញាតនាមួយ  
បងីរត្តទំនើសបងីរត្តទំនើសរាយក្រប់នៅនឹងរាយសនា ប្រធោសជាតិ និងប្រជាកណ  
ទាំងមួយ និងជុរាភារក្រប់នៅនឹងរណា៖ ក្រុមត្រូវបំពេះ ជុរាភារក្រប់នៅ  
ជាមនោសញ្ញាតនាមួយបំផុត សម្រាប់បានចិត្ត កំណើន កំណើន កំណើន កំណើន  
បំពេះ កំណើន កំណើន កំណើន កំណើន កំណើន កំណើន កំណើន កំណើន កំណើន

## ដប់ផ្លូវក្រាយយាតមាកពីភម្លើកណែនាំ

ពេលដែលបានចិត្តកសិករយើងត្រួចប៉មកដល់ភូមិកំណែត  
របស់ទីនៅក្នុង យើងត្រួចកំនៃដោះ កំនៃផ្លូវ និងដឹក ដើម្បីសរនេះ

ប្រយុទ្ធបាយកម្មបច្ចុប្បន្នដៃច្បាជ់ដែរ ។ ដូចខ្លះបើយ ជាន់ជាប្រាំខែ  
ក្រោយវាំដោះ ជាតិដីនដែលជាតិចិត្តរបស់បាន ពេរពេញទៅដោយ  
វិធាសកម្មគ្រប់ប្រកល្បក ជាន់ប្រភាគយើរដោយក្រុងក្រុងថ្វីមួយបាន  
ស្រស់បំព្រែន ដែលពេរពេញទៅដោយជីវិត និងសកម្មភាពសៀវភៅ  
និងមានក្រឹតក្រប់ពេលវេលា ។ ដូចតិចបាន តែស្ថាតជាតិ សមរម្យជា  
ប្រើនឹងតែម្រោបដ្ឋានក្នុងដោយសណ្ឌាប់ផ្ទាប់ ។ នៅក្រប់ក្នុង  
ដីរឿងដែលបានដឹងដូចនេះ ស្ថិតិនិងបន្ទាន់រដ្ឋស៊ិន ហាប់ដើម  
មានជីវិតដែលបានបន្ទាន់បន្ទាន់ ។ នៅតាមរាល់ប្រាំ សន្និកកំពង់  
តែលាស់ស្តីក្នុងខ្លួនខ្លួន ពេញដឹងទាំងអស់ ។ តាមប្រាំ តាម  
ប្រឆ្លាយ និងទិនប់ដែលបានបន្ទាន់បន្ទាន់ទីបាន រៀបចំដី កំមានទីកកេវិជ្ជជក់  
ពាសពេញ ។ ដូចខ្លះបើយ ជាន់ជាតិទៅទៅ បីមានការយើរបានបាន  
បានឱកកំពង់ដោយ ទោះបីនៅប៉ូកទានឈើព្រំពេញ មិនស្ថិតិមានកេវិជ្ជ  
ដូរកំពង់ដោយ កំបងបន្ទាន់កសិករយើន នៅជាតិន រាយសម្រាប់ដើរប្រាំ  
ជាន់ជាតិ និងទាំងពេលវេលា ។ ឥឡូវប្រាប់របស់បានបន្ទាន់បន្ទាន់បន្ទាន់បន្ទាន់  
គឺមកត្រួតពិនិត្យការលើរបាយការណ៍ មានការរំភើបីករាយ មានកំសង្កែម និងជីឡើ ដើរកំ  
លើអនុកសិក្សានូវរបស់ស្រុកក្រុមទីនឹង កំដួលអនុកត្រួតពិនិត្យ  
របស់ប្រាប់ដែលជាតិកម្មជាសម្រេចបាន ។

បាស់ - ក្រួន និងគុណសមរណ៍ទាំងអស់ គឺជានមកសាកស្ថិត និង  
មិត្តយើងដែរ ។ មិត្តយើងគឺបាប់ដីមនិយាយវាយកាប់ផ្លាមពី  
ប្រជាធិបតេយ្យ ដែលទៅ:

“<sup>៥</sup> គ្នានេះការកិច្ចអ្នកទេ ឬ ឯមកុាណីដើរនេះ គឺជំនួយកលប់  
កុម្ភកំណែកស្តី ត្រូវបានយកចុចបាកចំព្រឹត្តស៊ីយេ  
ជាងដប់ស្ទើមកហើយ” ។

ព្រៃកសំដើមនេះភាម បងបនិកសិករយើងទាំងប្រសប្រើ  
បានក្រោដ នំគ្រាកវាំនកនីក តើមិត្តបូឌីជានរណា? ។ មិត្តយើងក៏  
និយាយវាយកាប់ជាបន្ទទេទៀត : «ខ្ញុំរួចរាល់ កិន មានដែមកំណើត  
នៅក្នុងបានដើរនេះជាឌន ឱពុកម្នាយខ្លឹម ជាកសិករនៅបានដើរនេះ  
រួចរាល់ សុទ្ធនិធី យើង ឬ ខ្ញុំមកនេះ គឺដើម្បីមកលើនសាកស្អ័រសុទ្ធនិ  
ធី ឱពុកម្នាយខ្លឹម តើមិនដើរជាការគំរស់ បុស្សាប់អស់នៅក្រោមហើយទេ  
ក្រោមហើយទេ យើងក្រោមហើយទេ ក្រោមហើយទេ ក្រោមហើយទេ ក្រោមហើយទេ

ពេលនោះ អីបាស់ទាំងអស់កំណត់រាជាណាច្រកថា « ខ្លួន ក្នុង ភីន  
ទេបី ? » ។ សំឡើងខ្លួនទៅក្នុងចំណោមបន្ទប់ កសិករយើង ដែលបានមកបានមករាយស្តីបីចិត្ត ។ តើតុលាបន្ទី  
ពីរបៀប ដែលតាមដឹងម្នាក់គេទទួលអូបំភី តើពេលមានការបាំងបី  
បី ឈ្មោះ កំព្រឹងបានអូបំភី ដើម្បីនៅព្រៃនព្រៃត ។ នៅពេលដែលគេ  
យកតើតុលាបន្ទីមកបំភី មិលមុខ ឯមិត្តភិនិត្ត បានប្រាស់លាស់ សំប្លឺម្នាក់  
មានស្ថាមេដ្ឋី សម្រាប់ សក់ស្តីសំប្រាស់លាស់ ទៅហើយ កំ  
បានស្តីមកទិន្នន័យ កិន ដោយទិន្នន័យបានដោរកជាច្វាល់ ហើយ  
បន្ទីវាទាប់ : « កូនកិន ! កូនកិន ! » មិនជាប់ពីមាត់ ។ សំប្លឺទិន្នន័យបាន  
សុកម្មធម៌ល ដោយមិនធិនិទ្ទេទេ ។ សំរឿនកំប្លាប់ព្រៃន និងត្រូវការនៃក្រុង  
ផែន ដោយបានធ្វើបានប្រសិទ្ធភាព សម្រាប់បានស្ថាមេដ្ឋី ដែលអីនិកស្ថានប៉ា  
ស្ថាប់បាត់យុរូយាណាពាស់ ទៅហើយ ។ សំរឿនការក្រុមកនិយាយ  
ជាមួយកូនពីបានធ្វើយោ ព្រោះបំពេជកអីដើរដឹងអូលណែន បោះដួងអី  
បុកខ្លួន ។ ការមួយណាផី វិកំបីរីករាយធ្វើនៅក្រោយទីនេះ ហើយ  
ហាក់បិច្ចបងកំពុងសិត នៅក្នុងភាពយល់សិល្បៈមួយ ។ អីសម្រួលិ៍  
មែលមុខកូនមិនជាកំពុងសិត នៅក្នុងភាពយល់សិល្បៈមួយ ។ ក្នុងភីន  
កិន ! កូន កិន ! » តើបី ឈ្មោះ ។ ចំណោមការបងបន្ទីកសិករជាទេ

ទាំងអស់ ដែលបាយក្សារព្រឹត្តិការណ៍នេះ គឺមានការរំភៀបត់គុម្ភបម្រា  
ដែរ ។ បន្ទីមទាំងអស់គ្មានបីនេរលោកដីក្នុងដោយមិនដឹងទូទៅ ។  
មិត្តភក និង នៅចំពោះមុខព្រឹត្តិការណ៍ដើម្បីសង្គមរំភៀបនេះ គឺហាក់  
ដូចជាការងារអស់មួយសង្គម ដែរ របមិតក់បាប់ដើម្បីយាយមុននៅ  
ដោយទីក្រុងក្រុងក្រឡាត្រូវក្រឡាត្រូវមេរោគពេញទៅដោយមេនៅពេញទៅនា  
ហដិវិត្តិនឹងជ្រាវប្រជាប័ណ្ណ ។

“យើ 1 ម៉ែនមានបច្ចុប្បនាំនៃសក្តារ សុខសិល្បៈជាមួកក្នុងមីហាស៊  
យើនទាំងសក្តារទេតែ យើ 1 ម៉ែនបច្ចុកពីមុនប្រើនុវត្ត 1  
ដែបឆ្លៀវកន្លែងជូនតាមពេជ្ជបាស់ប្រើនិងខ្លួនឯងតែមិនស្ថាប់ 1

មិត្តភកសវនទេម្នាយថា «បីដុយ្មោះ សព្វច្បែមីនៅតិច្ឆាក់  
ឯងហើយ! ឬ តើម៉ោនការលុយ្យាក ស្រលប់យានុវត្ត៖ ដូន  
ជីវិភាពបានឲ្យ? »

နှိုယ်မ အော်ပါမျက်နှာ၌ အော်ဖွံ့ဖြိုးမှု တော်ဝါဒ၏မြတ်များ  
တော်ဝါဒ၏အော်များ ဖြစ်လေသည်။

“ ក្រឡកំព្រួយ । មែនសព្វព្រោរស់នៅសប្តាហរីករាយ ប៉ុចបុរី  
និងមានកិត្តិយសទឹន្ននឹស់ណាស់ । ក្នុងថានេះមាយជាមាត្រាយុទ្ធនឹង

វិចន្តិ យុម កំសាកស្សរស ទទួលទិន្នន័យ សាកស្សរអំពីដោរ  
ដីវត្ថុភាពបសក្បួនខ្លួនយេ: ដប់ឆ្លាំ ផែលព្រោត្តក្រាសក្បួនខេ  
នេះ ។ ពេលខេះ នឹងយុម កំពុងជិណាលរៀងដីលើម្ចាស់ក្នុងប្រាប់ក្នុង  
ហើយ ផែលខេះជាអាមិកប្រជុំដំពោះរូបនឹង រហូតដល់ស្ថាប់ថ្ងៃខេះ ។  
អ្នកឈ្មោះ:

អីយើម នៅឯណាតបក្ខនវិញ្ញានោយទីកម្មទិសត្រូវប្រជាក់  
 «ខ្លះ ថ្វីចានដួលមុខកន ថ្វីយើង្ហានសំចាកននៃវា ថ្វីសហរប  
 វគ្គរបាយដួលកែតម្លនទេទៀត តើពេលយើង្ហានថ្វីទិន្នន័យទេ  
 ដល់យុវជនកម្មួគំនោះ ដែលធ្វើជាផ្លូវការដែរ បុរាណ សំដី  
 សំដោដូរកនឹងដែរ តើអាមីរមិនដឹងជាត្រាស្ថាប់បានស៊ី? »

ឃើញ្ញតាយស្រួចស្រួចគិតប្រែង មិត្តភក កិច្ចមាយនិយាយ  
ពីនេះពីនោះមូសប្បាយវិករយិក្រ ។ របបេយមិត្តភក និយាយ

ជំណាលអំពីវិត្តសម្របស៊មិត្ត ភ្នែរយេ: ពេលទី ១០ នគរក្រឹងទៅ  
ដោយ គុសា

## លេខបង្កើតរបស់ដំណឹង

ពេលចាប់ដើម្បីនៅក្នុងភ្នំពេញ ឧប្បជ្ជានៃប្រជាពលរដ្ឋអ្នក  
ជីវិ៍លេខ្លួន យកឡើងទិន្នន័យទាំងអស់ ហើយទាល់តែវានៅរឿង  
បេក្ខណៈរៀនក្នុងវិសាទិន ឬប្រគល់ការតែងៗមកពួរឲ្យ ។ តើថ្ងៃនេះ  
អាហើដីម្នាក់ បានឡើងត្រួរបានកំពូល និងការបំបាត់ឱ្យ ។ ទិន្នន័យ  
សម្រាត់ដែលនៅក្រោមក្រឹងមេ ក៏ដ្ឋាក់បេញមកក្រោ ។ ពួកវាតិ  
ដើរលោកនៅត្រួរបានកំពូលសម្រាត់នេះ មកពិនិត្យមេដីលក្ខាម” ។  
ក្រោនថា តើយើងបានការណ៍មិនប្រើបានក្នុងប្រជាពលរដ្ឋ កុនងកុងគេបូឌីនូវបាត់មួយ  
រំពោះ មិនបានយកឲ្យខ្សោយ ឧប្បជ្ជានៃប្រជាពលរដ្ឋ ។ កុនងស្រាត់ឡាតាំងបាន  
ឈ្មោះយកឲ្យក្នុងបេតិយតែបានយកឲ្យដីតែ ។ កុនងកុងយកតែ  
សុយ៉ែ០០ រៀល ដែលមិនឲ្យឡាតាំងដីឡើងទិន្នន័យ ហើយយក  
ក្រោមរោគ ក្នុងបេតិយតែបានយកឲ្យដីតែ ។ បន្ទាំដើរបានអីមួយ ហើយយក

ក្រុងក្នុងពេញនីញ្ញ មួយយប់មួយ ថ្មីថីបក្ស ដែរមកដល់យុំពាម  
ហើយក៏ជានរកទាក់ទងខ្សែសម្បាត់បង្កិតិត្តិនឹងប្រឈមប្រាថ្ញា ពេល  
នៅ៖ អនុការមតិថ្មីបក្សនិត្តវិបកហើយ ពុំអារប្រធានប់ទេដូចនឹងវិញ្ញុ  
ជាន ហើយក៏ពុំអារឡើងដើរកម្មភាពបំបក្សនិត្តិក្រុងក្នុងពេញនីញ្ញនេះ និង  
មុខាងដើរ និងពាយឱ្យក្នុងពេញនីញ្ញជាទីតាមឱ្យ ក្រោយពីស៊ិន  
សម្បាត់តើក្នុងដីស៊ិនរបៀប មួយអាមិត្ត បក្សក៏ជានសម្របច្ចុក្សនិទេ  
ដូរយករារជានេះ ទានក្នុងភាគបុរិ ក្នុងខេត្តកំពង់ចាមវិញ្ញុ ព្រះ  
ទេទាននោះ រាជាយពីទីក្រុងវិបកហើយ ហើយក៏ត្រូវកណ្តាលសាល់ក្នុង

របួសមកដល់ថ្មីទៅលើលាច់ សភាពការណ៍មានការតិចតិច  
ជាជាន់នៃ មិតិយើដីមួយចំនួនដឹងដែលបែក បុងបញ្ជីសង្ស័យប្រាន់  
នំគ្រារតំបូលត្រូវធ្វើការតម្លៃការុំដឹង មិនធនកក្នុងដែលមិនទាន់បែក  
បក្សប្រាន់សម្រេចឡើងក្នុងដែល ដោយបញ្ជីការពិច្ចធ្វើជាស្តានគ្រាប់  
មួលដ្ឋានទិប្រជុំដនុរាយនា ទៅនឹងការដឹកទាំនុកដែលត្រូវត្រូវត្រូវត្រូវ ពេល  
នៅក្នុងការបង្ក្រាបរាជក្រឹតក្នុងការជាជាន់នៃ នៅក្រប់ប្រកប្បុកទាំងអស់  
ទាំងនៅទិប្រជុំដនុរាយ កំដូលនៅទិប្រជុំដនុរាយការតំបន់ការពិច្ចដែរ ឬ ទាំងនៅ  
ប្រាន់នៃពីរពីរបោយប្រាប់ស្តីសភាការុំបនិយកម្ម នៅតាមមួលដ្ឋាន  
បង្កិតនិតិថាសំរាប់នា ដោយចាប់ទីបុរាណការពិច្ចដែរ ដូចខាងក្រោម

ទេប ៤ ពេលវេលា មិនចាំបាច់មានកំស្តានអ្នកទេ គ្រាន់តែរាសជួយ  
កំរាលប៉ុន្មោះ ឬខ្លួនរានិយាយថា សុខចិត្តបាបីស១០០ កំពូលត្រូវបាន  
ពករវា «ខ្លួនក្របមម្ពាក់» ។

ក្រុមបន្ទាន់បំពេញការកិច្ចជាស្ថាបនដីតែទេ ដូចជាប់របច្ឆេត  
ដល់ពាក់កណ្តាលឆ្លងវេលាដៃ ។ ថ្មីមួយ ក្រុមកំពុងតែធានក្នុងកន្លែង  
ត្រួចបំមកពីផ្លូវរោមម៉ោងតិច ដើម្បីមកដួងបូបបាយ កំស្រាប់តែពីកំ  
អាជាហានស្ថាកំបាបកណ្តាលដូរ ដោយគ្មានបានដើរឡើងហេតុ បុ  
មានហេតុ កេខិត្តជាមុនឡើយ ។ រាជៈនេះកន្លែង កំរើនលើខែត្រូវណាក្នុង  
កំពុងយើង្ហានកំស្ថិតាស្ថិតិ រែងក្នុងវិជ្ជមឺន កំពុងយើង្ហានក្នុង  
នៅតែបាបក្នុងយកទេបន្ទាយរា ។ រាជៈបានប្រកានិកនៅជាធម្មាកំស្ថាន  
«ខ្លួនក្របាម» ជាមួយកដឹងពួនស្សែរដីលំពូក កំពុងយើង្ហានក្នុង  
នៅក្នុងតិច ក្នុងបានបងីស ដែលការកិច្ចបានប្រកានិកនៅសំរាប់សំ  
ខ្លួនជាប់អហក្សាន ប្រចាំស្អែកដីជូនបានសំបាប់នៅ ដោយក្រោនតែតែ  
សង្ឃឹម ហើយមួយក្នុងឡើត ខ្លួនគ្មានកំស្ថិតាស្ថិតិជូនសំដើម្បីបាន  
ប្រកានិក កំដឹងក្នុងការបាបក្នុងនៅ ។

## បីតាគនៅចំពោះមុខខ្សាយកល្វា

កុងក្រាត់ព្រៃត ហើយស្ថាលប្បរាស៊ចា ជាការគម្របស់ក្នុង ដែលខ្ចោះយក  
នៅសាមាមាលេទេ ការណ៍ថ្វីវេលាទៀត ។ តើវា ពេលក្រុមទោះ កិន  
នឹកយើញថា ខ្ចោះរាជក្រារនៃសង្គម និងភ្លូវក្នុងតាមអី និងសង្គត់  
ក្នុងមួនឈ្មោះបានរួមទេ ជាអ្នកប្រកួត និងប្រើប្រាស់ ក្នុងកំឡើយបង្កើសដ  
និងក្រុមទោះ មិនមែនទេ មិនសាមាល់ទេ ទុងជាមួកប្រុកទ្វេបិទ ហើយ  
កំព្យិចិត្តការងារការណ៍នេះ មក ។

តែស្ថិកធីន ខ្ញុំនឹងបានបាប់បញ្ជូនឯបក្តុនមកក្រសួងភ្នំពេញ  
ឡើត ។ មកដល់កន្លឹមតិចពីសេសក្រសួងភ្នំពេញ ខ្ញុំនឹងធីទាន់ណា  
កម្ពុជាក្នុងរាយក្រឹងយោងតែប៉ុន្មោះ ហើយឱ្យសប្តាហ៍ អស់រយៈប៉ុ  
យប់ចំប្រើបាប់ គារបង្កើតឯរបក្តុនទិន្នន័យរាយការណ៍ គារទេសជាការតា  
របស់ក្នុងមេន ។ តែទេះប៉ុយោងណា ក្នុងនៅតែតែឲ្យបានសេដដាប់  
រហូតដល់ដើម ។

ដល់ត្រីមនេះ មិត្តសម្បជំនួយ មុខម្មាយ ហើយនិយាយក្រោមចំណែកដែលជាម្មាយម្មាយថា “កន្លែងនេះ ហើយ ដល់ជាយវត្ថុគម្រោគរបស់ ឯម្ញកាលណែនាំ ។”

អីយើម ក៏សុំមកបាប់ដែកនាំនៃលីនរលោនតិ៍ក ត្រូវក ហាក់  
បងបងជាស្ថិតនៅចំពោះមួយត្រីតិករាយកាលពីឆ្នាំ១៩៦៨ ហើយក៏  
ជាមនុញ្ញីរាយដោយវគ្គបញ្ហាប់ព្រៃន និងត្រូវកន្លែកនៃក្រុលដច្ច «ទី ១  
ក្នុងនេះហើយ ក្នុងមាយមេនបុ ក្នុងជានសវិន្តហើយ ម្នាយ  
មិនស្មានថ្មី ក្នុងនៅសទេ ម្នាយគ្មានសង្កែរប៉ុចជាទានដែបមួយក្នុងវិន្ត  
ទេ ចុងក្រោះនឹងរាយតមកទិ៍តិក រាយបានម៉ែបនេះ ? »

ចិត្តភីន កំបាប់ដើមនិយាយបញ្ជីតាំង «ក្រាយពេលដែល  
ម៉ែបញ្ចុះតែបន្ទូបំបាត់ខ្លួន ខ្លួនកំបាប់ក្នុង យកទៅ  
រាយស្មរបម៉ឺយសាងដឹងទៀត» តែក្នុងនៅតែតែដឹងបានដែល  
មុននេះទៀត ។ ខ្លួនបានរំលែក ទាល់គិតិត ហើយដោយក្នុង

យើងក៏ស្ថានអីទាំងអស់ រាក់បញ្ចនកុនទៅយុទ្ធសាស្ត្រក៏ព្រៃស ។  
ចុងឆ្នាំ១៩៦៨ ខ្លួនកិច្ចានដោះលើសកុនពីគឺក៏ព្រៃសមកវិញ ដើម្បី  
ធិនិត្យគាមជានសកម្មភាពក្នុង និនិត្យគាមស្រាវៈប្រាកវរកខ្សែសម្រាត  
ដៃខ្លួនទៅតិច ដែលមកទាក់ទងជាមួយក្នុង” ។

ក្រោទិត្តបានបេញដែកគឺក្លែសភាម ឱ្យអនុការបក្សក្នុង  
ទីក្រុងខ្លួន ក្នុងបានមកទាក់ទង នាំយករបក្ស បញ្ជាញឡើងដើរ  
ឯកសារ ឯកសារនឹងបេញដែកគឺសភាម ហើយតាំងពីពេលនេះ រហូត  
មកដល់ស្អែកច្បែន ក្នុងក្នុងបានបេញដែកគឺតាបជីតិនិយ័ន្ធមេដើរ  
ការប្រយុទ្ធទាយកម្មបន្ទាន់ ជាប់រហូតដល់ពេលវេលាដែរ៖ មាតិប្រទេស  
កម្ពុជាតាមីស្វេហរបស់បេនិយ័ណិត បានទាំងប្រុង

មកដល់ត្រីមនេះ ប្រជាជនយើង ដែលបានអនុយស្សាប់ព្រៃន  
វារ៉ែនេះ គាំនីតិដើមដល់ចប់ កើតបាននិយាយដោយក្រុងក្រោរក្រោចចាំ  
អាមេរិករាជរដ្ឋបាល សម្រាប់សម្រាប់បង្កើនិយាយ  
កសិករយើងអស់ប្រើនិយាយសំខាន់ខ្ពស់ ដើម្បីយើងរស់នៅទីនេះទីនែ ឬ  
បាប់ទៀតដូរ និងសញ្ញាតំបន់ប្រាស់ត្រូវបានប្រើបានក្នុង  
បាលដួន់សម្រេច ក្រប់ទីកន្លែងទីនេះប្រាស់កម្ពស់ ។ ព្រៃនរាជន  
ទាំងនេះ យើងត្រូវបានបារែក្រុងរហូត ហើយតាមអនុកតទៀត  
ក្នុងក្រុងសប្តាហ៍បានយើង ត្រូវបានកិច្ចបានដោយក្រុងសប្តាហ៍តុក្រុង  
ខេត្តទៀត ។ ឥឡូវដោយសារគុណភាពក្នុងគុណភាពក្នុង

# «ខេត្តសៀមរាបនឹងក្រុមហ៊ុនកំណើតនិញ្ញា»



សុត នៃការ រៀបចំអំពីប្រធានបទសំគាល់គំនិតនូវមហាថ្មីក្រុម នៅសាស្ត្រ  
គ្រប់គ្រង និងវិភាគការ ខ្លួនគ្នាបាន ដែលគ្រាន់ក្នុងផែកការ ។

នៅឆ្នាំ១៩៧៤ នៅពេល វណ្ណាមានអាយុ ១៨ឆ្នាំ ទៅពីរ  
ម្នាយបាលសំគាល់រៀបចំឡាតាំងមានថ្វីដើរជាពាណិជ្ជកម្មបន្ថែម  
ម្នាយស្ថាបនុលិប ផ្ទៃកន្លោដ (ហើយក្រោកខេត្ត) ឡូបុគ្គលិកភ្នែនសម្រាយ  
សាធារណរដ្ឋខ្លួន ។ នៅពេលស្រោមដឹងការណ៍តែខ្លះ មាន  
ពាណិជ្ជកម្មបន្ថែម នៅក្នុងក្រោកខេត្ត ។ នៅពេលស្រោមដឹងការណ៍តែខ្លួន មាន  
ពាណិជ្ជកម្មបន្ថែម នៅក្នុងក្រោកខេត្ត ។

របស់ វណ្ណ ចាន់ដើម្បីលើកន្លងស្តានព្រះមហាក្សត្រ និងទេស្ថាក់នៅ  
ក្រុកក្រុងស្តាយអស់រយៈ ពេលជាប្រើនឹងខេត្ត ដើម្បីក្លាតដើម្បីលើកន្លង  
ប្រហត្តមាត្រាទិន្នន័យការ នូវប្រព័ន្ធគិន្នន័យនៃក្រុកកំណែតនៅ  
យុបំបី ស្តុកក្រុងខេត្តក្រុងរឿង។

ក្រុមត្រួសរ វណ្ណា ចាន់ពេជ្យស្តាក់ពេជ្យដៃទៅភូមិបាស់ គីឡូមិត្ត  
ប្រកាសរបស់យាយតាមកាត់ ។ ដោយសារសមាជិកត្រួសរប្រចាំ  
ខែពីរបស់ វណ្ណា ចាន់ដើរកណ្តើ និងស្ថិកមកសាធារណៈបន្ទីពីជីវិ៖  
បាស់ដើម្បីស្តាក់ពេជ្យណែនាំអាសន្ន ។ នៅពេលពេជ្យលីជូនត្រួសរ  
វណ្ណា មិនមានការលាបាកខ្លាំងទេ ព្រោះគាត់មានសាប់ញ្ញតិជាមួក  
មួលដ្ឋាន ហើយពួរបស់គាត់ម្នាក់លើខ្លោះ ទូលាយ ជាប្រធានសហករណ៍  
យុបំបី ។ ម្នាក់ទៀត វណ្ណា ចាន់យកខ្លឹមបែនិងស្ថិកប្រើ (ត្រីបត្រី) របស់  
គាត់ពេជ្យដោយដោរអនុវត្តន៍យកមួលដ្ឋានយកមកដំបូល ដោយច្បាំ  
ត្រីបត្រីមយដបានបានអនុវត្តន៍យកមួលដ្ឋានយកមកដំបូល ។

ក្រុងរយៈមក ខ្លួនក្នុងបានបង្កើតឡើង និងចូលរួមជាប្រជាជាតិ

ເຕີກູ້ອັນດຸງວິວໜ່າລົມ ຖື້ງກົບບານດູາແມຄຄົດ ເມຍະ  
ປະຜັດເຕີ (ປະຜັດ ອລ ເມສາ) ເພີ້ມເງົ່າບຳຜົມບູນເຫຼ  
ຮສ່ ເຕີເອົດເຜົ້ອງ ຍ ດັກເປົ່າ ວິດທີ່ບັນດູາຄົດ ເຕີເປົ່າເມຍະ



សាមាត្រក្រោសល្អ និងវិភីតិក្រោសកម្មភាព ទេសកណ្តាល ដើម្បី រុណា កំពង់ចំនាយក និងសាមាត្រក្រោសមួយគ្នា នូវបសក្នុងគ្រប់នឹងពាណិជ្ជកម្ម

ដែរ ដោយមានប្រធានកន្លែងខ្លួន ជាបន្ទុករៀបចំ ប្រព័ន្ធឌ្ឋាន របស់គាត់ខ្លួន ទុយ មកទាន់ ហើយ ប្រាប់ វណ្ណៈ និងបីល្អប្រចាំខែ មកដួងខ្លួន ។ ព្រមទាំង វណ្ណៈ បានផ្តល់ជាដំឡើង វណ្ណៈ និងបីល្អ ត្រូវឱត្តជាដំឡើង ទៅតាមការបាត់គាំទេ និងបានប្រាប់ប្រធានកន្លែងខ្លួន ជាបន្ទុក ការបាត់គាំទេ (វណ្ណៈ និងបីល្អ) មិនមានខ្លួន ដើម្បីវិស័យ សប្តាហ៍ ក្នុងទំនួន ទេ (ប្រាជែងប្រើបាលជាពួរគាត់ដឹងមុន និងថ្មី អ្នកដែលអភិវឌ្ឍការ ដឹងមុន) សប្តាហ៍ ទំនួន អស់ជាមុន សព្វរបស់អភិវឌ្ឍការយកទេលប់គាំទេ) ។

មួយរយៈក្រោយមក ដោយសាររបស់ខ្លួន ឧបអគ្គការ  
គាមដាន និងសម្បាប់ ទិន្នន័យក្នុងជាមួយ វណ្ណោ ដើម្បីរៀបចំ  
គម្រោងគេបាយពីក្នុង ឬប៉ូរបស់ វណ្ណោ បាននិយាយប្រាប់ វណ្ណោ  
ថា “ថីយើងគឺនិងស្ថាប់ដូចខ្លះយើងត្រូវតែបាយ ហើយបើទីនេ  
រស់ បុណ្យ (វណ្ណោ) នៅសំគាល់ត្រូវបានកុំដាក់ឡើង ព្រោះជាក្នុង  
កំណើនរបស់យើង” ឬ គាត់ទាំងពីរនៅក្នុងបានលួចដើរដីនៃរបបឲ្យនី  
យោគទូទៅក្របាមដែលមកដើរប្រជាផន្លឹមក្នុងក្នុងជាមួយក្នុងពីរ  
ដោយក្របាយក្នុងយុទ្ធបច្ចុប្បន្ននានា ក្រោយ ដើម្បីបង្កើតក្នុងបានលួចដីនៃ  
និងប្រជាផន្លឹមក្នុងរោងទូទៅ ។

វិណ្ឌាតានជីវចយនុយោជាជួនក្របាមទេលូប់នៅខេត្តកែវ  
កោដសាត់ ឬ នៅទៀតនៅ វិណ្ឌាតានជីវបង្កើតគ្របាមសិរីបស់គាត់  
មួយគ្របាម និងគ្របាមបង្កើត ឬ រយៈពេលថ្មីក្រោយមក ទៀត  
វិណ្ឌាតានជីវបង្កើតនូវបស់គាត់ដែលជីវចយនុយោជាជួនក្របាមទេត្តិត្រូវបង្កើត ឬ  
វិណ្ឌាតានបែកកិត្តគ្របាមសិរី និងបង្កើត នៅពេលរចក្រើនធនៅ  
យប់នៅក្រោមម៉ោងបុសី ឬ ខ្លួនក្របាមបានបែនបែកក្ស វិណ្ឌាតាន  
និងបង្កើត នៅរស់នៅ សហគរណីយំស ឬ រយៈពេលមួយដែលបង្កើត វិណ្ឌាតាន  
និងបង្កើតបស់គាត់មានអាហារហូបគ្រប់ក្រាន់ ព្រោះនៅក្នុងក្បុមិសម្បៃ  
គ្រឹះដៃគ្រុល និងដៃគ្រុលឱ្យជាប្រើនុទិន្នន័យ ហើយប្រជាធិបាលបែន  
ហូបបាន ឬ

ក្រោយមក វិណ្ឌ ចានជបបន្ទូនដើរមួយរបស់គាត់ម្នាក់  
ឈ្មោះដីជីជាពាណិជ្ជកម្ម (ឲ្យមជាមួយក្នុងប្រសរបស់គាត់ម្នាក់) ដែល  
ទៅតាមរកប្រព័ន្ធដែលបែកភ្លាមៗដម្បៃស និងចានមករស់នៅ  
ដីជីជាមួយ វិណ្ឌ ដោយក្រាន់តែយកបន្ទីសង្គមការណ៍បី ឈ្មោះ ឬ  
គ្របសររបស់ វិណ្ឌ ចានទឹនលរបបអន្តរពីអន្តរការទៅតាមបំពុំនិ  
សមាជិកក្នុងគ្របសរ ឬ មួយរយៈក្រោយមក ទីបន្តរការបែង

ជាន់ស្មូលបយកអនុវត្តពីរកចុះនឹងម្ចាស់ ក្រោយពីទទួលអនុវត្តរហូតដល់  
នៅពេលយប់ បន្ទើដើរឯកទម្លៃយ វណ្ណា ជាន់បបរអនុវត្តនោះទាំងអស់  
ហូបជាមួយគ្នានិងប្រស ឬ រហូតដល់ត្រីកឡើង ពេល វណ្ណា ឡើងដាក់  
បន្ទើដើរឯកទម្លៃយរបស់គាត់នូវក្រារឡើង ឡើងដើរឯកទម្លៃយគាត់ស្ថាប់  
ដោយមិនមានសៀវភៅកសម្រេចកប់ពាក់ ឬ យើងឯងខ្ចោះ វណ្ណា ជាន់យក  
ក្រុមក្រុមពីលី និងយកដែកគេនៃរបស់បន្ទើដើរឯកទម្លៃយគាត់ក្នុងក្រុង  
និងប្រើប្រាស់បន្ទើត្រីក ព្រោះដែកគេនៃមានតម្លៃណាស់នៅក្នុងនៅ  
សម្រេចយុទ្ធនេះ ឬ បន្ទូប់មក ឡើង វណ្ណា រយការណ៍ឡើយ រហូតដល់  
ម៉ោង ពារសេល ឡើងឱ្យបមកវិស័យសាកសារបន្ទើដើរឯកទម្លៃយគាត់ឡើកបំ  
ចិត្តក្នុងប្រសគាត់ត្រីអនុវត្តការបញ្ចូននូវនោះសំនួរការិកមាន ឬ

ក្រោយពីបាត់បី និងបន្ទើដឹងថ្មីយ អនុការកត់ល្អោះ រណា  
នៅក្នុងកន្លែងនៃវិវាទភាគពេទ្យសំខាន់សំខាន់ជាមួយគ្រូសារចាមដែល  
មានសមាជិកប៉ុណ្ណោះរបស់គ្រូសារកត់នៅក្នុងកន្លែងកត់ ដើម្បីទូ រណា ដឹង  
ស្រាយមនដែលដំឡាតាំ (ព្រោះកាលពីនៅក្នុងកត់ផ្ទាប់ស្រាយ  
សំខាន់ស្រាយរបស់គាត់ដែលគ្រាប់គ្រាប់ និងសំព័ន្ធដែរដី) ។  
រណា នៅពេទ្យសំខាន់សំខាន់ជាមួយគ្រូសារចាមដែល រហូតដល់ប្រជាធិបតេយ្យកន្លែងកត់មួយ  
ចំនួនយល់ប្រជុំចា រណា ជាដុំបានទិបាមទិន្នន័យ ។ ក្រោយមក  
ដោយសន្តែកយើងឯងចា រណា មិនចែកចាយសាន្ត អនុការរួចរាល់គាត់មក  
កន្លែងកតិនអន្តរ និងបុន្ថែកវិញ ។ នៅពេលដាំបាយម៉ែន រណា តែងតែ  
ប្រជាក់អនុរបន្ទែម ដើម្បីបានបាយប្រើនយកមកបែកច្បាប់ប្រជាធិបតេយ្យ  
ដែលនៅតាមកន្លែង ។ បញ្ហាប់ពីវិវាទ រណា គ្រូដែកបាយជាក្នុងជួន  
របយកទៅបែកច្បាប់ប្រជាធិបតេយ្យដែលមានដឹងដែលចេញទៅធ្វើការមិន  
របាយតាមដឹងទៀត ។ ថ្មីម្ខាយ រណា បានទៅបែកបាយទូទៅក្នុង និងបីស្តាប់  
ដឹងដឹងបាន យើត មកពីស្រុកកែវស្សាយដែលក្នុង និងបីស្តាប់  
ចោលអស់ដែករាល់ដែន ។ ពេលទៅដល់ដឹង រណា កីប្រុកបោរ  
ល្អោះ យើត! បុំពេទ្យ មិនដឹងយើតប ។ ដោយនឹងនឹងនឹងជួនជួន  
ទៅមេីនលើដឹង យើងឯង យើត ស្សាប់ដោយដឹងកនឹងសសរដឹង ។  
ក្រោពី យើត កីមានអ្នកដឹងស្សាប់ដែករាល់ដែន ។ ដោយសារអត់  
រាបារ និងការចំពោះបាន

ບ ດູບຕີເຜົ້າກວດວເນື່ອກົດປຸດເກົ່າມະຍາຮຍ: ສັງຄວາມຕີ  
ຕຳລົງ ແນກ ປູເຈົ້າປຽບສູງໄຣເນື້ອຕິດກົດປິບຕີ ກົດປຸງກຄາລ໌ກົດ  
ໄສບໍາແນະບໍາຍປະມານກົລ່ວ 0 ຕີ້ນີ້ໄສ້ຕິດກົດ ເຊັ່ນມານຍາຍ

ម៉ែន ជាប្រធានកន, លេខាត់: សិត ជាមួកទាំងវា និងលេខាត់: ស្រីដែល  
ជាយោធាន ដឹកទាំឡើ ។ នៅថ្ងៃនេះ អនុការប្រាណសាធស័យន៍រៀន  
ប្រកស្សរៈសម្រាប់ពួកនារ៉ែប្រគល់ស្សូរស្ថាក់នៅ ។ កន្លែបស់ វណ្ណោះ  
ត្រូវប្រគល់ស្សូរដាក់គ្រន់រោល នូវបន្ទាន់ខ្លួនយកមកទុកនៅរៀន ។  
នៅពេលប្រាណស្សូរប្រើន ទីប្រជាពលរដ្ឋ យាយ ម៉ែន ហេរទេះ  
គ្រាមកដីកិច្ចកម្មជាក់នៅក្នុងក្នុងមិច្ចន នូវបាត់ការងារបាន ។  
ក្រុមសម្រាប់ប្រកិដ្ឋេស ។ ការងាររបស់ វណ្ណោះ នៅពេលនោះមិនស្សូរ  
លំបាតក្នុងនៅ បំណុករបបអាហារ គាត់បូលប្រាណប្រប់ក្រាន់ ព្រម  
ទាំងមានបីបេជ្ជសម្រាប់បង់មួយ និងមានសុវត្ថភាពដើម្បីបង់មួយ  
ទីតាមទេ ។

បន្ទាប់ពីដើរការសារវ្សេច វិញ្ញាន និងកន្លែងប្រតិបត្តិភាពដោយបេស  
ដើរក្រឡាងមកក (មានណាយធមួយ) និង រូបរាងដឹងជូនដោយបេស) យកមក  
ស្រាវបុប្ផិន មានថ្វីខ្លះ យោងធ្វើទូទាត់ក្រហមលើរាយការណ៍ តាមរឿង  
រកឃឺជាន គឺយកមកប្រគល់ទ្វ វិញ្ញាន ស្រុរាយដាមបាយស្ថិកត្រិប  
(សម្រួលី និងស្ថិកត្រិប) បុប្ផិនដែលទីតាំងនៅក្នុងបុរាណ ពេល វិញ្ញាន  
ដែរឡើប្រតិបត្តិស្ថិរ គឺស្រាប់គោលយ៉ាងសាកសមទុនសុស្សាប់ ដែល  
ស្ថិតនៅបន្ទាយប្រមាណហ៊ុម្ភ់ត្រីកន្លែងគាត់ប្រតិ ដើរកាត់កិត  
គឺយកឃឺជាន ឯកសារនៃក្រោះនៅ ត្រូវឈប់ខ្លួនក្រហមយកមក  
រាយការណ៍ ដោយមិនបានកប់នៅទេ ឬ ពេលខ្លះទីតាំង វិញ្ញាន ឬ  
ស្រុរាយបាយប្រមាណហ៊ុម្ភ់ត្រីកន្លែងគាត់ប្រតិ និងដើរកាត់កិត  
គាត់ន្លែតែ គឺស្ថិតយកឃឺជាន ឯកសារនៃក្រោះនៅ រហូតដែលទីតាំង ទីតាំង  
មានគារលើជានុះ ក្រោះគាត់ត្រូវដោកដូរលីដី និងមានសត្វិលសំ  
និងគិតបានក្រោះនូវបានរាយការណ៍មកលើទូលាប់ដែលគាត់ស្ថិរ ឬ

វិណ្ឌាន នៅកន្លែងប្រចាំសប្តាហ៍របស់គម្ពន់ទៅរៀបចំពណ៌មាសរាយ  
ប្រជាមាណក នៅឆ្នាំ ១៩៧៨ និងការត្រួរប័មគរកបងបញ្ជីនៅក្បែរ កំណែភូតវិញ្ញុ ។ ក្រោយមក គាត់បានមករស់នៅដីត្វូលស្វែន និង  
ប្រកបមុខបរលក និងបានកដើម្បីរកលុយដឹកជញ្ជូនប្រជាធិបតេយ្យ នៃក្រុងឆ្នាំ ១៩៧៩ ។  
នៅឆ្នាំ ១៩៧៩ និងក្រុងឆ្នាំ ១៩៨០ និងមានការបំពេញនា នាក់ ។

# ရန်းဆောင်ရွက်မှုပါန်းမြတ်စွာ နှင့် နှောင့် အနေဖြင့်

ប្រធេសកម្មជាបាននឹងការតំឡែងស្រីចាមជាប្រើប្រាស់គ្រឿង  
ដើម្បីប្រជាជននៃក្រោះ និងដួរបារលំបាតកនៅទីនេះប្រើប្រាស់ ទីនេះមិ  
និងនេះ របបខ្លួនក្រហមកំបានដើម្បីប្រជាជនបាត់បង្កើតដែរ ។  
ជាក់ស្អែក តាមរយៈការបុះមកដើរកម្មសិក្សាបច្ចុប្បន្នប៉ូត្រូឡូក្រុក  
អនុវត្តន៍វិញ ទីបានដួរបារនៃក្រោះពីរបបខ្លួនក្រហមម្នាក់គឺអ្នកម៉ែង  
សំឡូន ដែលបានរៀបរាប់រៀននេះប្រាប់ខ្លួន ។

ສັ່ງຜູ້ນ ມາຍຸ່ວ ០ສູ່ມານ  
ປຽກຄົກ ເດືອຕ ເຈົ້າກູ້ມີຜູ້ລໍ່ຜ້າບ  
ຍິ່ງເກົ່າໂສ ກັ້ນ ປຽກຄົກ ໂດຍໃຫຍ່  
ເຂົດເສົ່າມກາບ ຍ ຜູ້ນ ມານບັດ  
ບັດບຶ້ນແນດ ໄກກ ກູ້ນ ເຈົ້າມານປຽກ  
ອ ໄກກ ໂດຍປິ່ງປິ່ງ ໄກກ ເກົ່າຍຄາຕ  
ຜ້າກູ້ນທີ່ເບ ຍ ສັງໄປໆຜູ້ນ ມານ  
ກູ້ນບຶ້ນແນດ ໄກກ ຕີ່ປຣ ສັງບຶ້ນແນດ  
ຜ້າກ ໂດຍປິ່ງສັ່ງລໍ່ຜ້າກ ຍ



ចាប់របាយការគ្រប់សេចក្តីនៅទី ៤ ដំណឹងការគ្រប់មានសំណងជាមួយ ។

ເຖິງກູ້ຮອບບໍ່ໄຊຮັບມາ ແລະ ພົມມານະຍະ: ເຕັມບັນຫຼຸດ ປຸ່ມບັນຫຼຸດ  
ໃຫ້ມີຜູ້ປັບຜູ້ສັນຕິພາບ ແລະ ປັບຜູ້ສົກສີກ ເພື່ອກຳນົດກົມຜົມມາຍ  
ປະຜົມຜົມ ເຖິງຕະເຫຼັກກາງ ອີເມວັນໄປແລ້ວ ຜົມເງົ່າສົກລົບປັບຜູ້ສັນ  
ຕິພາບ ເຊື່ອການແຈ້ງເຫັນວ່າ ຕີ່ຕີ້ກົມບັນຫຼຸດ ຜົມເຫັນວ່າ ດີເລີຍ

គ្រប់គ្រាន់ ឬ រលូដ្ឋីគាត់បុប្ផតិបបរ ដែលយកឱ្យមួយ ថ្មីគាត់ទេនូវ  
ជាន់បបអាមេរិកតិចពេលខ្លួន ឬ ដូចជាបុរាណ ឬ ដូចជាបុរាណ ដែល  
គាត់ធ្វើការអស់កម្មវិធី និងបោរីហត្ថល្មី គាត់តើនឹងតិចបុរាណ  
ដីឡូន នៅពេលដែលអនុការបាត់តាំងគាត់ត្រូវនៅក្នុងដីឡូន ឬ ឯង់  
មិនជានូវស្រាលកុនិត្យអាមុណ្ឌ ទេកុនិត្យបបខ្លួនក្រហម ហើយគាត់  
តើនឹងតិចបុរាណដែលរាយការណ៍ គាត់តិចបុរាណនេះ គាត់តិចបុរាណ

ឡេដបជីបន្ទបនឹងទិន្នន័យមិនខាន់។

ບໍລິບຕົກບະບາດໄຊເກມສູງລະບອບເຄື່ອງຈຳລະຫວ່າງ ດູຈ ສັນຍຸມ  
ຜົນຕົກຄາຕົກໃຈໝັ້ນທີ່ມາຮັບສູ່ໃຫຍ່ ໄດ້ພູມຜົນຕົກມາຍ  
ໄດ້ແນ່ງຕົກພູມເຫັນໄດ້ ຄາຕົກຕົກປະບາດສົ່ງເຄື່ອງຈຳໄດ້ພູມຜົນຕົກທີ່  
ປະຫວຼາມປະເທົ່ານີ້ກັບພູມຜົນຕົກມາຍ ໄດ້ພູມຜົນຕົກມາຍ ປະຫວຼາມປະເທົ່າ  
ກັບພູມຜົນຕົກມາຍ ຄາຕົກຕົກປະບາດສົ່ງເຄື່ອງຈຳໄດ້ພູມຜົນຕົກທີ່  
ປະຫວຼາມປະເທົ່ານີ້ກັບພູມຜົນຕົກມາຍ ໄດ້ພູມຜົນຕົກມາຍ ປະຫວຼາມປະເທົ່າ  
ກັບພູມຜົນຕົກມາຍ ຄາຕົກຕົກປະບາດສົ່ງເຄື່ອງຈຳໄດ້ພູມຜົນຕົກທີ່  
ປະຫວຼາມປະເທົ່ານີ້ກັບພູມຜົນຕົກມາຍ ໄດ້ພູມຜົນຕົກມາຍ ປະຫວຼາມປະເທົ່າ  
ກັບພູມຜົນຕົກມາຍ ຄາຕົກຕົກປະບາດສົ່ງເຄື່ອງຈຳໄດ້ພູມຜົນຕົກທີ່  
ປະຫວຼາມປະເທົ່ານີ້ກັບພູມຜົນຕົກມາຍ ໄດ້ພູມຜົນຕົກມາຍ ປະຫວຼາມປະເທົ່າ  
ກັບພູມຜົນຕົກມາຍ

លេខកដ្ឋាន ៤

នៅពេលនៅសំពីការត្រួតពិនិត្យថ្មី ផ្លូវ ត្រូវរាបដង់ស្រុរ និងជាដុំណាំកំទុកសម្រាប់បុរាណជាតិ ហើយ និងគ្មានអារម្មណ បុរាណថ្មីយ ការរស់នៅបឹងបាសភាពការពិនិត្យខ្លាច និងការតែប៉ះថ្មីដែល បឹងបាស់ជានបន្ថែមបានលើលោក នៅពេលសភាពការណ៍ (តំបន់អនិត្តវិធី) មានភាពស្អប់ស្អាត ទីបន្ទី ផ្លូវ សម្របចិត្តនៃ គ្រឿសរប់មករាយដើរភាពសំពីនៅថ្មីនៅត្រូវឱ្យ ព្រះសង្កិច្ច ចាត់និងរស់នៅជានសុខស្រលជាននៅលើក្នុង ឬ ថ្មី គាត់រស់នៅ មិនជានប៉ះបានដែន គាត់កំពុងគ្រឿសរតែនៅលើក្នុវិញ ព្រះមានការ រាយប្រយុទ្ធគ្មានថ្មីទី១ នរណានកដែនទៅទូទាយមួយក្រហម និងកដែនទៅ រដ្ឋភីជាលក់ពេញ ។



យោនុណក គាត់មានដីវិ  
ភាពសម្រម្បជើម្យិចពួម  
គ្រឿងបារាំ

ចុងក្រាយ ឆ្នាំ  
ប្រាំនស្សែមពេលស្អែមកំពូ  
គេត្តមាននរបាលខ្លួនក្រហម  
មតិនទៀត គឺគាត់បង្កើតស៊ី  
នៅភ្នំពេញប៉ះស្ថាត់ ភ្នាន  
សក្រាម និងមានសុខសាន្ត  
ការព ក្រោះភ្នំពេញសម្រាយ  
នៅក្នុងបានលើប្រាក  
នៅទីនាក់បានការណ៍ហើយ ។

ស៊ីវ នាមីចក្រណី

# នីតិ៍នក សាក្រុណា នវរ៉ត្តលទបច្ចនឹងក្រុហម



## អ្នក សាក្រុណា

បង្កើតនៅទីក្រុងប្រជាជាតិ កាលពីសម្បូរសាស្ត្រ ព្រៃសារ សាក្ខ្យណា  
មានដឹងថាការធ្វើដែលអាចមានលទ្ធភាពពីកន្លែងបានឡើង  
ស្ថិតនៅសាមាត្រានគ្រប់គ្នា កាលពីពីរ សាក្ខ្យណា បានចូល  
រៀននៅសាមាត្រានគ្រប់គ្នា សិក្សាយកដ្ឋាន ឬបើយបន្ទូលរៀននៅ  
អនុវត្តន៍យកដ្ឋានគ្រប់គ្នាកំណើត “បាន” ឬ រហូតដល់  
កែវិធាននៃប្រហារទម្ងាក់សម្រាប់ សីហនុ ទាំងលាកកក្រុង ទាំងក្នុង  
សិស្ស មានទំនាក់សាក្ខ្យណា នៅក្នុងប្រជាជាតិ ឬលាកកក្រុងក្រុងខេ  
បានគ្រប់ឡើស្រួលកំណើតវិញ ឬ នៅពេលនោះ កំមានលេចចាត់ជាប្រឈារ  
ហូកហូក មានខ្លួនក្រហមចូលមករស់នៅក្នុងក្នុង ហើយមានយុវជន  
ខ្លះបានចូលដើរដាយដោយខ្លួនក្រហមតាមគារយោសនាដើរីតិដន ឬ  
នៅឆ្នាំ១៩៧៣ ខ្លួនក្រហមបានកែវិប្រជាជាតិនៃប្រជាជាតិនៅក្នុងក្នុង  
យកដ្ឋាន ដែលគ្រប់គ្រងដោយ លទេនល ឆ្នាំ ១៩៨០ នៅសំនាន់ស្រួលក្នុងក្នុង  
វិញ ឬ ក្រុសារ សាក្ខ្យណា និងប្រជាជាតិដៃនេះនៅក្នុងបានបាកចេញ  
ពីស្រួលកំណើតនៅសំនាន់នៅតំបន់ដែលគ្រប់គ្រងដោយខ្លួនក្រហម ឬ  
ខ្លួនក្រហមបានបាកតំបន់ប្រជាជាតិនេះ ត្រូវបានប្រជាជាតិ និងដកសូន្យនៅក្នុងក្នុង  
រយៈពេលដោននៅឆ្នាំ ៩៣ នៅតុលាក្រហមបានប្រជាជាតិ កាន់អំណុំបាក  
ដូចខ្លះនេះ ឬ នៅឆ្នាំ១៩៧៥ ពេលខ្លួនក្រហមបានប្រជាជាតិ កាន់អំណុំបាក  
ដូចខ្លះនេះ ពេលមួយដែលខ្លួនក្រហមបានប្រជាជាតិ កាន់អំណុំបាក

សិក សាក្សុណា  
សព្វថ្មីថ្មីសាយ, និងថ្មីវា  
មានប្រភេទ, កក់ណែតនៅ  
ភូមិយកច្បាត សង្កាត់  
ក្រុាលកោះ ឧណុប្រារ  
អំពេរ រាជធានីភ្នំពេញ ។  
សាក្សុណា មានឡើងកក  
ហើយ សិក ផ្លូវ មាយ  
ហើយ មាស ចោន មាន

ដល់ព្រៃកកំណើតវិញ ទីបាសាក្តុណា បានធិន និងបានយិញរីដី  
វារ៉ាកេត្រួចក្នុងកម្មបស់គាត់ គឺជាចម្លើយឱ្យគឺ ។

នៅក្នុងខ្លួនខ្លួនទៅលើលេខ ៥ ខ្លួនក្រុមបានបោកប្រជាជនសំ  
នៅក្នុងភូមិទាំងអស់មកប្រជុំ ហើយកែលនៅតែគ្រឿងទៅ ។ ពេលប្រជុំ  
ខ្លួនក្រុមបានប្រាប់ថា “អតិថជ្រឺបានបុណ្យដើរការងាររួម ហូប  
បាយរម នៅក្នុងសហគរណី គ្នានឹងអ្នកមានគ្នានឹងអ្នកក្រ ទ្រព្យសម្រាតិជី

នៅពេលនោះ សាក្សុណា ពេញឯជាយុវន្តី ដូចខ្លួន ក្របាមបញ្ហានគត់ត្រូវថាទីលើកទិន្នន័យ ដឹកប្រឈរយ នៅវគ្គកែវនស្តាយ  
ភូមិ ឬ បញ្ហាបំផុត ខ្លួនក្របាមបញ្ហានបាត់តំន់គាត់ត្រូវថាទីនគ្គិសកន្លែង ឬលំពេតស្រុកដែលមានប្រជាពលរដ្ឋឃាន ព្រោះ មានស្រុកកំណើត  
នៅក្នុងខេត្ត ដែលជាអ្នកដឹកទាំងនៅក្នុងបានរយនៅក្នុងការស្វែរ ឬ សាក្សុណា  
នៅដើរការនៅក្នុងស្រុកអំពីល ស្រុកកែវនស្តាយ តែអនុការបាមចិនឡើង  
នៅតំបន់ខេត្ត ឬ មាននឹងខេត្ត និងក្រុងបញ្ហាយពេក គឺលូបរាត់មកដូចម្រោះ  
បានដឹកចាយ តែពេលត្រូវបំពេជីការវិញ មិនទាន់ម៉ោង  
ត្រូវប្រជាពលអនុកនិងបោរាជកសារ បុរាណដឹកស្តាយ ឬ មានសមាជិក  
កន្លែងខេត្ត ត្រូវយោង ខ្លួនក្របាមបាត់បញ្ហានមកមិនឱ្យស្តិស្តី និងកំពង់  
កំរិះ ដែលមានរយៈយាយ បាយបុរាណ មកពីក្នុងការកន្លែងតី ដែកម្ចាស់ជាតុល  
ជាតុក ដែលមានរយៈយាយ បាយបុរាណ មកពីក្នុងការកន្លែងតី ដែកម្ចាស់ជាតុល

# ក្រសួងពេទ្យ

ប្រជាធិថកម្នាក់ជាការក្រោមនៃពេលវិយាយពីរដ្ឋភាគីក្នុង<sup>៩</sup>  
របច្ឆេទក្របម្បី ស្ថិតិកិត្យ ជាសម្ព័ន្ធដែលយោរយោ ព្រះ  
មនុស្សម្នាក់ ត្រូវរស់នៅយ៉ាងលំបាតក្រោមនៃ និគ្យានស្ថិតិសេវការ ។  
ប៉ុណ្ណោះដោយឡើង ពេញ និងលាងប៉ាននួនការត្រួតពិនិត្យសម្ព័ន្ធ  
ក្របម្បី មានលក្ខណៈ ឧសប្តាហ៍ ដើម្បី ព្រះគាត់មិនបានដឹងរបស់  
ទីក្រោមនៃ ការធ្វើទារុណកម្ម ថ្មីមកដំឡើងស្ថិតិសេវការក្នុងការរៀប  
រាយការហើយ ពីពាយក្នុង ។

ពេជ្រ នូន សញ្ញាថ្មមានអាយុ ឯ ឈ្មោះ មានស្រីកកំណែត នៅ  
ភូមិដីរាក់ស្អែល យុំប្រភួន ស្រីកដីគ្រ ខេត្តកំពត ហើយបង្ហប្បន្ទរស៊  
នៅភូមិទីកដី យុំត្រកំវិសប្រិយ ស្រីកនៃនៅថ្ងៃនេះ ខេត្តទីត្រមានដីយ ។  
នូន មានបច្ចុប្បន្នបំពឹងប្រាំនាក់ (ប្រសព្វនាក់ ស្រីបច្ចនាក់) ដែលបាន  
ប្រសដុរបស់គាត់ ចានស្សាប់ភូមិឈ្មោះ ១៩ និងបច្ចុប្បន្នប្រសទីពារ

ស្ថាប់នៅខ្នាតំលៃល ចំណោកបង្ហាញប្រព័ន្ធដីរដ្ឋការដែរទៀត ម្មាក់  
សំនេះជាកំពង់និធម្មាក់ទៀតនៅពេជ្ជិល ។

ເຫຼືອກົດສູງວ່າລົດໄດ້ ມານຄະມູນກີ່ດຸາລ ດຸາໂພບປະກາສ ເປົ້ນ  
ເຮັດຍຸ່ງໃຈແລ້ວ ປັບປຸງຕິດຕັ້ງ ເຊີ່ມີປະເມີນກົງກົດທີ່ຕັ້ງແລ້ວ ປັບປຸງ  
ເນື້ອຮບບ ລາດ ໂລບໍ່ ພ ເຕັມເທົາວ່າ ຮັນ ເຜົ່ນມານຄາຍ, ປະມາດາດ ຕັ້ງ  
ຢູ່ມັນຍຸ່ງຍຸ່ງໃຈບົດປົງຮັບສ່ວນຄາຕໍ່ ດຸາໂພບຕິດຕັ້ງບັນເງິນຄາຕໍ່ເນັ້ນ  
ເຫຼືອກົດຄາຕໍ່ຕັ້ງ ອູ້ນີ້ເຂົ້າຕົ້ນກິ່ຕັ້ງຕໍ່ ແລ້ວ ປົກເຍໃຕລະກົດທີ່ຕັ້ງໄຊ່ຮັບມະ  
ປັບປຸງແລ້ວ ຄົດທີ່ຕັ້ງ ລາດ ໂລບໍ່ ຄາຕໍ່ຕັ້ງ ດຸາໂພບສ່ວນບໍລິສັດຄາຕໍ່ເນັ້ນ  
ຕິກິ່ຕັ້ງຕໍ່ ເຫຼືຄາຕໍ່ກ່ຽວ ຮ່າງຕັດລົບສູງວ່າລົດໄດ້ ຮັນ ດຸາໂພບເບີຍເຫັນ  
ສິ່ງໆນີ້ເຕັມເທົາວ່າ ຄາຕໍ່ມານເສີ່ງຄາຕໍ່ ຕິດກາບສົ່ງປັບປຸງບໍລິສັດຄາຕໍ່ເນັ້ນ  
ເຫຼືອກົດປົງຮັບສ່ວນເຫຼືອປົງຮັບສ່ວນຕິດຕັ້ງກົດທີ່ຕັ້ງຕິດຕັ້ງຕິດຕັ້ງ



ເຕັມຂະໜາດ ດຸວຍສູງກໍາເນື່ອງຮບຍ: ເຕັມມີຍສ ດູ້ບໍ່ເຖິງຕົກສົດ ຍ  
ຮູ້ຕະກິດລົ້ວໆໃລ້ ແລ້ວ ເຕັມກົດຈຳຕາເງິນຕົກພາມກ່າຍ  
ຜ້າມີຍືນເຍົາຜ້າໂຊຣ ກ୍ରບາມຄານ ເຕັມຈົ່ວົນ ຢີຣ ປຸ້ມ ດຸວຍສູງກໍາ  
ຜ່ານ ສູງເຫັນເມື່ອກາຕາຕໍ່ເກົ່າ ເຊື້ອົດກິດປົກໄຕ ຍ ມື່ອກາຕາ  
ຮບສ ຢີຣ ພາຍໃຫ້ກົດເນື່ອງການ ບູປາກ່ານ ຜ່ານກາຕໍ່ເກົ່າເນື້ອກິດສູ່ບ  
ໂຊຣ ກ୍ରບາມ ຍ

រហូតដល់ថ្មីទៅ នៅយសារយោធាត្រូវក្របាមមិនអាប់  
ទប់ទល់ជាមួយនឹងកន្លែងពេញចាន និង ត្រូវបានមេអភិវឌ្ឍការណ៍  
ជាសំពិនិត្យការពាក្យដែរឡើងទៅកន្លែង គឺនឹងខើតចិត្តមានដំបូង  
ឡើង និង បានបាកបេញពីខើតជាតិបង្ហើរបស់គាត់  
ដោយសារកន្លែងពេញចានឡើងសំដោឡើងប៉ុន្មានបានដំបូង  
ខ្លួនពេក និងគាត់ និងកន្លែងនារីគាត់ដែរ និងអ្នកដែលស្រួលជាទីតា  
បដិច្ឆិតដោចបានឡើង គឺនឹងពេលនៅ៖ គាត់ត្រូវបានជាសំឡែងដូចគ្នា  
កន្លែងនារីកដែលបាន ដោយគារនោរបស់គាត់ គឺ ឬលអភិវឌ្ឍន៍ និងគ្រាប់  
រំសេរីយកឡើងកន្លែងពេលនៅសមរភូមិមួយ ហើយពេលខ្លះគាត់មិន  
មានបាយក្រុងបាយ ពេលជាប្រើប្រាស់ថ្មីទៅកន្លែង ។

ເຫຼືອກູ້ນັ້ນແລ້ວໃຜລະເທົາ: ເຊິ່ງກົບທາງເບັກປົກຕຸ້ມໝຍ  
ເຊື່ອຕໍ່ເຫຼືອເພີ້ນຂຶ້ນ ۰ ۰ ๓ ເບີຍ ຮູທ ກົດຕົກ ດາວໂຫຼວງສູງບໍ່ຮາເທົ່ານີ້ເທົ່ານີ້  
ເຜີ້ມໍ່ກາຕໍ່ເຜົ່າເກາະຈະບັດມັດລົບກົດຕົກລົດໄວ້ກົດຕົກແຫຼ່ງເຖິງຕໍ່  
ເຫຼືອກູ້ນັ້ນແລ້ວລົດໄດ້ ເຕັມ ຮູທ ດາວໂຫຼວງເງົ່າບກາວຜັນໝາຍໃຫ້ບໍ່ຮັບສົ່ງກາຕໍ່  
ເຕົາ ພູ ໃຜລກາວເງົ່າບກາຕໍ່ທີ່ຕາງໆເທົ່ານີ້ເຜີ້ເຫຼືອນີ້ເຜົ່າຍສູງປົກປົກ  
ໃຫ້ຜິດເປົ້າສ ເຮັດວຽກເຜົ່າຍຂູ້ນີ້ເຜົ່າຍຄຸນກາຮາບບໍ່ບັດຕື່ກັບກາງ  
ເຫຼືອຍ ການເງົ່າບກາວບໍ່ຮັບສົ່ງກາຕໍ່ເປົ້າຢູ່ເຕັມລະຫັກ: ປະເທດວຽກ  
ເຊິ່ງ ເຜົ່າຍມາທາງຍັງຜ່ານເມຸນ ບໍ່ໄດ້ມີໃຫ້ຄຸນແຕ່ງແຕ່ງແຕ່ງ  
ລະຫັກ: ຜູນສູນຕູ້ຕູ້ເຖິງ ບ້ານບໍ່ຕີ່ເງົ່າບກາວຮັບຮັບ ບໍ່ແກ້ໄຂດາວໂຫຼວງປົກ  
ລະຫັກ (ກີ່ ອື່ມໍ່ຍູ) ດາວໂຫຼວງ: ພູ (ເງົ່າ), ອື່ຕົກ) ພູ ດີໃນ, ອື່ບີ) ພູ ກົດຕູ້ໃຫ້

ଶ୍ରୀପତି ମାନ୍ଦ୍ରମା ଏ

ជាបច្ចន់ក្រោយ និង បានមានប្រសាសន៍ថា រវាងរបបខ្លួន  
ក្រហម និងសម្រាយក្រោយពេលសមាជរណកម្ម គារសំនេចិន  
មានភាពឱ្យសង្ឃឹមទេ ទៅក្រោមនេះ គាត់ធ្វើការឡើងវប្បធម៌ក្រហម  
តីដើម្បីសម្រេចកំណត់កំណត់ និងមុខអារម្មេរ ចំណែកឡើសម្រាយទេ តី  
ដើម្បីយកក្រោកមកបាយរាយក្នុងដីរភាពសំនេចប្រចាំថ្ងៃ ។ និង  
បានបន្ថែមឡើងទៀតថា “គាត់មិនមានអារម្មណីខ្លួនសម្រាយខ្លួនក្រហម  
ទេ ពីព្រោះគាត់គឺគាត់ទៀតមនុស្សទិន្នន័យរបស់ព្រាយាម ឡើងលី  
ទិន្នន័យក្នុងសម្រាយកាលណាក៏មិនទិន្នន័យរួចរាល់” ។ នូវនេះយូរ  
យើង្វារបស់ និង ដែលបានលើកឡើងទេ តីមានលក្ខណៈ ឧសប្បែកពី  
នូវនេះ របស់ជននេះក្រោះដែលធ្លាប់នូវការតិចក្នុងប្រជាធិបតេយ្យ  
ខ្លួនក្រហមជាប្រចំនេះទៀត ។

ବାଣ ପ୍ରକଳ୍ପ

# សំណាល់បិយេក់ចម្លនវិជ្ជាណីតិត



፩፻፷፭

ଭାଗ' (ସ୍ରୀତରଣାକ' ପ୍ରସବିଣାକ') ଗେଯକାଳିଙ୍କ ମହାନ୍ତେଜେକୁଠି  
ପ୍ରକଟାର ଏ ସମ୍ମାନ ପାଇଁ ମଧ୍ୟାମ୍ବଦ୍ୟ ପରିଚ୍ୟାତ କୌଣସିଲା  
ଏତେକୁଠିରେ ପରିଚ୍ୟାତ ପରିଚ୍ୟାତ ଏତେ ପରିଚ୍ୟାତ ଏତେ ପରିଚ୍ୟାତ  
ଏତେ ଏତେ

ສືບ ດາວໂຈນທັງບໍ່ເປົ້າ ເຊິ່ງສົມບັດລັກປະຕິບຸນ ຄຳຕົກ  
ຮ່ວມເຫັນຜົນບັດໃໝ່ ປັດທະນາ ຜົນບັດໃໝ່ ດາວໂຈນຮ່ວມເຫັນຜົນບັດ  
ຜົນບັດໃໝ່ ປັດທະນາ ປັດທະນາ ຮບສົມຄຳຕົກ ເຊິ່ງສົມບັດເຫັນ  
ກາຕະລູບປະເວັບແລ້ວ ເພີ້ມສາງເຊິ່ງສົມບັດຕິ່ມານເຫັນເຫັນ  
ບັດໃໝ່ ສົມບັດໃໝ່ ເພີ້ມສາງເຊິ່ງສົມບັດຕິ່ມານເຫັນເຫັນ  
ກາຕະລູບປະເວັບແລ້ວ ເພີ້ມສາງເຊິ່ງສົມບັດຕິ່ມານເຫັນເຫັນ  
ກາຕະລູບປະເວັບແລ້ວ ເພີ້ມສາງເຊິ່ງສົມບັດຕິ່ມານເຫັນເຫັນ  
ກາຕະລູບປະເວັບແລ້ວ ເພີ້ມສາງເຊິ່ງສົມບັດຕິ່ມານເຫັນເຫັນ

នៅឆ្នាំ ១៩៧០ ពីល ត្រូវបាត់ត្រូវមកចុប្បម្ពរម  
ជាមួយបានដើរតែង ។ ការចូលដើរយោជាសម្រាយទេះ គិតថា មួយដើរម្វៀរ  
នៃ នៅសុខប្រឈមទេ គឺដើរម្វៀរបានជាតិមាត្រី ក្នុងការដើរសីក  
សង្ក្រាមជាមួយទាបកាន់អាមេរិកវិនិត្ត និង ការដើរ ដើរ គឺ (ការដើរ  
រៀបចំណាមួយត្រូវ) ។ នៅឆ្នាំ ១៩៧៣ ជាមួយល គាត់បានរួច

មិនដាប់បិត្តបាកចោរលបនធបន្ទុន ទីពីកម្ពាយ និងប្រធែសរបស់គាត់  
ទៅបីគាត់ដែរលីកយុវជនក៏ដោយ ។

ក្រោយពេលតាំងនឹងវិវាទជូនដែលបានរាយការណាកម្មផ្តល់មួយ  
រាជរដ្ឋាភិបាល សិល និងក្រមគ្រសារ និងអ្នកភូមិដីទីតួន្យត្រូវក្នុងស្រុក

អនុវត្តផែន ពេញចិត្តបានខ្សោយ ពីក្រោមលើមានការព្យូរបានមួយ បញ្ហាមសត្វិស្ស ទិន្នន័យលក្ខណៈ ព្យាកាត់នាយក្រុងការធ្វើដើម្បី ដឹកជញ្ជូនការប្រកបដែលបានបង្កើតឡើង ការប្រកបមុខរបរកស្តី និងការទោស្សរស្តីទិន្នន័យ ដែលសម្រាប់ការព្យូរបានមួយ ។

សម្បត្តិថ្លែងនេះ និល មិនអាចប្រកបមុខរបរកសិអ្នជាន់ទៀត  
ក្រោមវិធីនេះដែលបានបង្ហាញចូលរួម ដោយសារតែតួលស្រីម  
ជាន់ដើម្បីគាត់ពីការកាយសប្បន្ត មិនអាចធ្វើការដែរជាន់ទៀត និល  
ជាន់ឱ្យបាយទៀតចោរ ពេលខ្លួនគាត់កំមានអារម្មណ៍តូចបានតិចនឹងវាសង<sup>ន</sup>  
របស់ខ្លួនដែរ ភ្នែកនាមជាមេគ្រែសារ មិនអាចប្រកបមុខរបរកសិ<sup>ស</sup>  
ដើម្បីរកតិចដឹងលើជីវិតក្រសារជាន់ ចំណាំនៃទំនួរប្រព័ន្ធក្នុងនៃ<sup>ន</sup>  
ហត្ថិនិជ្ជទំនួនដែរទៀត ។ តើ និល បាត់ទិន្នន័យជាសំណង់របស់គាត់  
ដែរ ដែលនៅមានជីវិតសំខ្លែងបង្កើតដូចគ្នា និងបានប្រើប្រាស់បច្ចុប្បន្ននេះ ។

સ્વરૂપ ચન્દ

# ស្រីលក្ខណៈជិទ្យាប្រព័ន្ធឌីសាស្ត្រ

មជ្ឈមណ្ឌល សរុប កសារកម្មជាសង្គម ចោរជនកម្ពុជា  
ត្រូវបានដោលគ្រប់ស្ថិតភាព និងកំពើសរសេរ  
អត្ថបទ ឬ សេវា រក្សាទិញ និងការពិតជាលំដឹង ហើយ នឹងដើមក  
មជ្ឈមណ្ឌល កសារកម្មជាតាមរាសយដ្ឋានខាងក្រោម ។

ជំនាញ មហាផ្ទៃពិធីស៊ិលន ភ័ណ៌ពេញ

## ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ଫ୍ରେସ୍‌ଟ୍ୱୁଲେଟ୍: (ଡକ୍ଟର) (ବଳ) ଗବେଶ ଡାକ୍ତର

ଫ୍ରେସର୍ ମେଡିକ୍ (ଡକ୍ଟର) (ଗ୍ରେଜ୍) ପ୍ରଥମ ମଧ୍ୟାବ୍ଦୀ

Email: [truthbunthorn.s@dccam.org](mailto:truthbunthorn.s@dccam.org)

Email: [truthbunthorn.s@dccam.org](mailto:truthbunthorn.s@dccam.org)

*Home page:* [www.dccam.org](http://www.dccam.org)

---

ចាប់ពីរបច្ចនៃវិវាទភាព ដល់ឧប្បត្តិមាន់ ហាំបានី :  
អត្ថសញ្ញាណជាលើតិចាជ នវាក្សុយក្លាសទេសកនាគាត់បនិយក្រួច

(ក្រុមហ៊ុនទិន្នន័យ)

## ជំពាកទ័រ សំណងទាក់ទងនិងអំពើក្រោរវគម្ពី

ជីព្យកនេះពិនិត្យម៉ែលលើអំពើកេរវកម្មអីស្តាមនៅកម្ពស់  
ជីព្យកនេះមានគោលបំណងផ្លូវយកបានឱ្យសំណុរចាប់តីដែនដាចី  
បានបានប្រព័ន្ធផ្លូវមក្ខុនសកម្មភាពកេរវកម្មអីស្តាមដែនប្រឈម  
ដាចីសេសទំនាក់ទំនងជាមួយអនុការកេរវកម្មត្រូវកំពុងនិងសកល  
លោក ។ ដើម្បីផ្លូវយកបានឱ្យសំណុរនេះ ជីព្យកនេះនឹងត្រួរបំពេញ  
ពិនិត្យម៉ែលនៅលើការរាយប្រហារកេរវកម្មថ្មីទី១ ៩  
កញ្ញា នៅសហគ្រប់អាមេរិក និងជាលីការនៃការរាយប្រហារនេះ  
មកលើដែនដាចីបាន ព្រមទាំងការផ្តល់ត្រូវកំពុងនិងត្រួរបំពេញ  
ខ្លួនឯករាយថ្មី០ ០២ ។ បន្ទាប់មកជីព្យកនេះនឹងធ្វើការវិភាគនៅលើ  
ជាលីការនៃការរាយប្រហារទាំងពីរនេះ ដែលបានបាប់ដើម្បី

ចម្ងាយហេយិតកាន់តែជិតមកកម្ពស់ មកលើប្រជាធិបាល និង  
រូបភាពរបស់ជនជាតិបាមពេជ្រើសរើសកម្ពស់ និងប្រទេសថ្មី ដឹក  
ឆេះគឺនិតិវិញ្ញុមេល្បីទាំងនេះរបស់ជនជាតិបាមពេជ្រើសរើសម្រាម៖ នៅ  
ប្រទេសថ្មីភាគខាងត្បូងនិងពាណិជ្ជកម្ម ដែលបានបង្កើតឡើង ដែលជនជាតិបាម  
ជាប់ចាក់ទេសពេជ្រើសរើសហើយ។ នៅតំបន់នេះ ឬ

### ១) សេចក្តីផ្តើម

ដីចំដែល គ្មានបង្កាញពីខាងលើ ដែនជាតិបាមទទួលរស់ត្រេ ក្រោម  
ពីអំពើប្រលួយពុកសាសនា នៅក្រោមរបបខ្លួនក្រហម ។ នៅឆ្នាំ  
១៩៧៨ មាន អូម្ពាំ តែង ០ នាក់បុំ ឈរការដែលបង្កើតពីសេបកីតិ  
ស្តាប់ក្នុងចំណោម អូម្ពាំ ០ ០ នាក់ នៅឆ្នាំ ១៩៧៩ ១៩៨៤ ឯធនជាតិបាម  
ដែលរស់រាជមានជីតិរបបខ្លួនក្រហម គ្មានទស្សន៍ ច្បាស់លាស់  
អំពីអតិសញ្ញាណាពិស័ិត្តការប្រជុំបុគ្គលិក ឬកាយសាសនាបសិទ្ធិនៅ



ដែលជាតិបាម ផែលនៅសំដីតិចប់ខ្លួនក្រហម ដែលជាតិនឹងបាន គឺសន្តាត់ថា ចំណេះចំនោះ និងក្រសួងក្រសួង គឺជាប្រព័ន្ធដែល

ເຊື່ອງ ບາບໍລິສັດຕົວສົກຮຽນສູ່ເລີ້ມ 0 ມຄ ຜົນຜັດຕືບໝາຍ ດູາທຸກຍາມ  
ເຜື່ອກາຮສາລັບຕົວສົກຮຽນທີ່ເປົ້າໃຈຢ່າງເປົ້າໃຈ ແລະ ເພື່ອເຫັນ  
ຜົນຜັດຕືບໝາຍເບື້ອບໍ່ທີ່ໄດ້ແລ້ວ ໂດຍກັບມື້ນີ້ມີສົມສັກລະ  
ເນາຄຍ້ານ ເປົ້າໃຈ ເລີ້ມລະບໍ່ ແລະ ເຖິງກົດໆ ຕົວສົກຮຽນທີ່ມີສົມສັກລະ  
ກາວສົກຮຽນຍັງກຳເປົ້າໃຈ ແລະ ພ່ອວິຊີ້ ປັນ ປູ້ຜົນຜັດຕືບໝາຍ (Bjorn Blengsli) ດູາທຸກ  
ນີ້ຍາຍຸດຈຳກັດ

ប្រទេសនេះជាលំពេលរៀលវាគ្វែងលក្ខ្យាបុរាណសាសនា  
អីស្តាមចេងក្រឹត្យរិញ្ជកៈយើ ឬ ប្រទេសនេះត្រូវតែបាប់ដើមសាន្តរិញ្ជកៈ  
ទាំងអស់ ឬ ក្រុមនេះគ្មានអ្នកដីកន្លែងសាសនា គ្មានអ្នកទាំងអស់ ឬ មួយស្តីមុខតែបង្កើតឱ្យស្មើរតែទាំងអស់ គឺមួយពិធីបណ្តុះសាសនា និងសំណែរ  
ដៃវីជ្ជៗ ឬ មួយស្តីមនេះសល់តែរឿងព្រៃនមួយបំនុំនៅប៉ោនេះ ឬ ហេតុ  
នេះហើយទីបន្ទាន់នៃពិភពលោកមួយស្ថាព្រៃនភាពនាយក្រសួង ឬ  
ក្រុមនេះមានសភាពទទួលខ្សោយ ហើយអ្នកដែលមកប្រទេសកម្ពុជា  
ភាគរបច្ឆ឴នប្រាប់ក្រុមនេះទ្រូវការដ្ឋានសំបុរាណតាមដៃលខ្លួនចន្ទុបាន ឬ

ការផ្តល់រកអតិថរាងដើម្បី ចំណែកដើម្បីនឹងការប្រព័ន្ធដូច  
សាសនា និងការគាំទ្រដើម្បីការព្យួរត្រួត ដើម្បីអភិវឌ្ឍន៍សហគមន៍របស់  
ខ្លួន ដើម្បីជនជាតិបាមបេក្ខជ្ជលាយទួលយកតួពលអីស្សាម ហិបប  
មួលដ្ឋានតិវិនិនិន ឬ ជាយចាបេក្តី តួពលហិបនេះត្រូវទួលយកយ  
ខ្លាបជាដែនតួពលរបស់ក្រុមកេរកម្មអីស្សាម ឬ តើជនជាតិបាមបាន  
បូលរមកឯតិសំពៀរកម្មដែរបុទ្ទក្រោនតែត្រូវបានបោចប្រការទេ?

និងអំពើក្រោរកម្ម» នៅប្រទេសកម្មជាមួយ បន្ទាប់ពីដំណាក់កាលទីនេះ  
កណ្តុងផ្លូវតាម សហគមន៍មួយស្ថិចមានស្វែរភាពជាមួន ដោយ យើង  
យើង្វាន់ការធ្វើការប្រាំៗនឹងម៉ោង ការតំបន់យករាយយុទ្ធបាប  
អំពើក្រោរកម្ម និងមាននេះដូចជាការរៀបចំស៊ីត្រារវាន ក្រុមតាមីក  
បាមាត់និង ក្រុមសាធារណរដ្ឋី។

၆) ဦးကြော်မြန်မာ ၁၀၀

សាយរណៈ និមួយប្រជល់នឹងវរករាល តើនូណាគដ្ឋាន

អូកប្រព័ន្ធឌីឡូននេះនិងហេតុអី? ពីរថ្ងៃថ្ងៃក្រោយមក សាយរាងណា  
ជាន់យើង្ហាត់មានអង់ភាពយករាល់ថា ក្រម្មមួយមាននៅលើវា: ថា  
អាលុកកដា (Al Qaeda) គឺជាអូកប្រព័ន្ធលើសត្វវិភីនិត្តការណ៍  
រាយប្រហារនេះ ហើយមេក្រោមនេះមានលើខ្លោះថា អូសាមាបី ចិនខ្លា  
ដែន (Osama Bin Laden) ។ ក្រោមនេះត្រូវបានស្តាប់ថា ជាក្រុម  
កេរវិកម្មអីស្សាមដែលប្រើប្រាស់សាសនាអីស្សាមធ្វើជាមនោគម  
និងបានយោបាយ ដើម្បីប្រមូលការគាំទ្រូព្យហេតុបស់ខ្លួន និង  
ដើម្បីប្រើសេសសមាជិកម្មសីមចូលបញ្ជីត្រូវបានបង្កើតឡើង ។  
អូសាមាបី ចិនខ្លាំដែន មានមូលដ្ឋាននៅប្រទេសអាមេរិកសាមុទ្ធនេះ ទៅការណ៍  
ដែលក្រុមអាលុកកដាត្រូវបានដឹងដូចយលាក់បំពុនដោយក្រុមប្រជាប់  
រាជីជីស្សាមដ្ឋាលិយមម្មយកទីតំបន់បាន (Taliban)  
ដែលបានគ្រប់គ្រងប្រទេសអាមេរិកសាមុទ្ធនេះពីប្រាកំពីន្ទោះមិនបាន ។  
ព្រៃតិការណ៍ទាំងអស់នេះហាកំដឹងបាននៅឆ្នាំ១៩៧៦ និង  
ប្រទេសកម្មជាត ជាតិសេសជាមួយដែនជាតិបានដែលនៃៗនៅតំបន់  
ជនបាន ។ សាយរាងណា មិនតិចស្សានថា អូដែលនានបានយើង្ហាត់  
លើទីនានុយុទ្ធផលពីថ្ងៃទី១ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០១ បន្ទាន់មានបាន  
ចលមកដល់សហគមនិត្យ នៅពេលក្រោយមកទៀតនោះទេ ។

ក្រោយពិធីការណ៍ថ្វីទៅ នឹងពាយតាមតម្លៃប្រាក់ប្រាក់បានបាប់

អីស្សាអេសល ទិស្សាន (Ismael Osman) អនុរដ្ឋលេខាជូកវា  
ក្រសួងដម្លកវា និធីសាសនា បានឱយាយថា “ឱសពីមួយស្ថាមនៅ  
ប្រទេសអាសីអាគ្រឹយៗដើម្បីតិច ដនជាតិបាមពីកម្ពុជានឹងមិន  
ធ្វើការគារការដំឡើងទៅនឹងវិធានការយោជន៍កន្លែងដោយសហរដ្ឋអាជីវកម្ម  
មេរិកប្រជាធិបតេយ្យក្រុមកេរសកម្ម និងក្រុមដែលផ្តល់ការប្រកបការ  
ដល់ពីកេរសកម្មទេ ។ យើងចាំបាច់ត្រូវតែរកម្មដោរបាយពន្លឺ  
ប្រជាតិមួយស្ថាមនៅកម្ពុជានឹងការយោជន៍អីស្សាមទាំងអស់  
ប្រជាតិមួយស្ថាមនៅកម្ពុជានឹងយល់ថា សហរដ្ឋអាជីវកម្មស្ថិកស្ថិក  
ក្រុមកេរសកម្មអនុវត្តជាតិ មិនមែនអ្នកការនិស្សាសាសនាអីស្សាមទាំងអស់  
ទេនេះទេ” ។ អាម៉ាត យុំយា (Ahmad Yahya) និយាយថា “បញ្ជី  
នៃមិនត្រូវជាបាក់ពីពីនៅទិន្នន័យប្រជាតិមួយស្ថាមនៅកម្ពុជាដោយទេ ។  
ប្រសិនបើសហរដ្ឋអាជីវកម្មប្រយុទ្ធទិន្នន័យស្ថិកស្ថិកនៅ  
ប្រទេសអាហ្វេនឹងស្សាន មិនមែននៅកម្ពុជាដោយទេ” ។ ឧស្សាន ហាស  
សាន (Osman Hassan) និយាយថា “ដនជាតិបាមសញ្ញាប័ត្រ ធ្វើតិច  
ទៅលើបញ្ជីមួយក្នុងបញ្ជីស្សិក និងការធ្វើដំឡើង ជាដាកសបូលរម  
សកម្មភាពជាមួយនូវយោបាយ ។ វិនិមួយក្នុងបញ្ជីស្សិកតិចបំនិង  
បទភាគក្រោមឯកសារមិនទាំងដឹងពីពីតិការណ៍អនុរដ្ឋជាតិដែរ” ។

បន្ទាប់ពីសរងគារមេរិក បាប់ដើម ធ្វើសរងគារនៅក្នុងប្រទេស

ស្ថាន និងសក្រាមប្រវត្តិថីដែលរក្សាទុទេមក ក្នុងមួយស្ថាន  
មួយចំណែននៅអាសុំអាគ្រឹយ និងតិចនៃជូន។ ទៀត បានធ្វើការគាំទ្រប្រវត្តិភាពរបស់  
ប្រវត្តិភាពការរាយប្រហារទៅលើជនជាតិអាហ្វីនៅក្នុងស្ថាន និងប្រវត្តិ  
និងសក្រាមដែលគេធ្វើជាក់ចា ជាសក្រាមប្រវត្តិថីដែលការពេល  
សាសនាអីស្ស្រាម ឬ បុរីន្តជនជាតិចាមពន្លឺរក្សាបាតស្រីមស្ថាត ឬ គ្មាន  
ការប្រមូលដ្ឋានក្នុងប្រជាពលរដ្ឋនាមខ្លួន និងបានដាក់ទៅទេ ឬ

នៅពេលសហដ្ឋអាមेरិក និងក្រមសម្បទ្វីជិតិ លោកទាន  
លិចចាប់ដើមដើរស្រួមនៅក្នុងប្រទេសស្តាន នៅដើមខែតុលា ឆ្នាំ១៩០៩ លោកទានយកដ្ឋមត្រី ហិន សែន ចានជាក់បុះនូវជិវារ  
ម្មយប្បាស់លាស់របស់ដ្ឋាកិច្ចាលកម្ពុជាប័ណៃបញ្ហានេះ ។ គាត់កុ  
ច្ចានបែនដែកមួយស្តីម នៅក្នុងជាមុជាទុកដាក់សព្វិភ័យ ក្រមកែវវកម្មអ៊ីស្ត្រាម  
ដោយ ដើរការឡាយលទេសត្រីតិការណ៍រាយប្រហារថ្មី ១ កញ្ញា  
និងស្តីក្របិតិដីស្ថិន្ធនការកំព្យិជ្រួញក្នុងរាជធានីប័ណៃការដើរស្រួមនេះ ។  
ទានក្រោមនេះ គឺជាបំណុលសំខាន់ៗ ក្នុងសង្គមជាបស់លោក  
និយកដ្ឋមត្រី ។

- ◆ កំពង់រាយប្រហារប្រសិទ្ធភីនិងប្រទេសអាហ្វេនិត្តសាន្ត

ដើម្បីជំង់រាយសហគ្រប់អាមេរិក

- ◆ គំនួនធានការប្រអប់នឹងអំពើក្រោរវិកម្មជាទុលៈ

- ◆ មាននេះទេ: ការផ្តល់ការគាំទ្រដល់កិច្ចខ័ត្តខ្លួនប្រចាំឆ្នាំ

- ◆ អំពើការរក្សាទិនដើម្បីសាសនាថ្មីស្ថាម សាសនាថ្មីបុរី



presence) ជាមួយដែនជាតិបាន ។ ទន្លេមក្សាន់តែកំពុសហរដ្ឋអាមេរិក រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាអាជារប្រជុំប្រយ័ត្នមិនធ្វើពូសហគមន៍បាន មានការចែកចាយនៃបច្ចុប្បន្នជាយប្រការណ៍រាយទៀរ ។



គោលបំណាណមួយរបស់សារពារនេះគឺដើម្បីទទួលបានសាធារណៈជន  
ជាតិបាមមិនមានការប្រមុនដឹងណាមួយប្រសាស្ត្រនៃសហរដ្ឋភាគមេ  
វិក ៤ មានការរាយការណ៍ថា មន្ទីរសានខ្ពស់គឺភាថមិនិងជាមួយ  
ជាកទិន្នន័យ ដែលសារពីនឹងដឹងត្រូវការ និងសាសនា មន្តេរល  
សារពារនេះត្រូវបានប្រកាសឡើងប្រចាំប្រាំសប្តាហ៍ នៅពេលយើដែល  
ដោយភ្លាមការអេក្រង់ប្រាស់លាស់ថា ក្រសួងធម្មការ និងសាសនា  
បានទទួលការណ៍ដែលត្រូវសានខ្ពស់គឺជាកទិន្នន័យ និងការងារកុំបែន  
ការណ៍ដែលនឹងបានការងារកុំបែន ក្នុងក្រសួងធម្មការ ហើយបានកុំបែន  
មិនតានិងបានការងារកុំបែន ក្នុងក្រសួងធម្មការ នៅពេលយើដែល

នូយករដ្ឋមន្ត្រី ហើយ សូម ដែលជាប៉តែគាំទ្រដល់ការអភិវឌ្ឍន៍  
របស់ជនជាតិបាន និងបានមានជំហានចំពោះជនជាតិបាន  
នៅទី៤

មានកំណើតនៅប្រុកស្ទឹងត្រីដែលកំពុងចាម ដែលស្ថិតនៅ  
ត្រីយុទ្ធសាស្ត្រមេគគុទ្ទិនប្រុកក្រុបឆ្លាង ជាប្រុកដែលមានដនជាតិ  
ចាមស៊ូនប្រើប្រាស់លាកទាយករដ្ឋមត្តិ ហើយ សូន តែងមានទំនាក់  
ទំនួនជាតិតិនិត្រដនជាតិចាម ។ លាកទាយករដ្ឋមត្តិយល់ថា ព្រៃតិ  
ការណ៍ដែលទូទាត់ គឺជាបនិកម្មយោទេលីដនជាតិចាម ហើយ  
ច្បាប់ដែលបានបង្កើតឡើងបានដឹតុមានសម្រាប់មិនសមរាងតិន  
ឡើលីដនជាតិចាម ។ លាកទាយករដ្ឋមត្តិចាប់ដែកស្រាវចនៈ  
បច្ចាថ្នូរដែលទូទាត់ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៩ ។

ជាមួយមួសិមនៅប្រទេស ដៃវីរុទ្ធភាព ការគាំទ្របស់យើង ប្រសាក់នឹង  
អំពើក្រោរកម្មមិនមែនមាននឹងយាតាការ ប្រសាក់នឹងជាតិសាសន៍  
បុសាសនាលោណមួយឡើយ មន្ត្រីដ្ឋាកិច្ចាល ដៃវីរុទ្ធភាព ត្រូវបានធ្វើ  
ការដកស្រដែលមិនបានបាន លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហើយ សែន ដើម្បីជាក់  
សារការ ដោយក្រសួងធម្មការ និងសាសនានេះជាមេយៈ

- ◆ សេចក្តីថ្លែងការណ៍នេះមិនស្របត្រាងទីនេះដៃបរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពស់បានពេលវេលាដូចមួយចំណែកជាមួយគ្នា ហើយក្នុងក្នុងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពស់បានពេលវេលាដូចមួយចំណែកជាមួយគ្នា
  - ◆ ដួនជាតិបាម ជានិមួយសៀវភៅមួយសម្រាប់មកម្ពស់បានពេលវេលាដូចមួយចំណែកជាមួយគ្នា

ទាំងនេះ

  - ◆ ត្រានមួលហេតុណាមួយដែលដួនជាតិបាម ដើម្បីការគាំទ្រដែលអំពីកេរីកម្ពស់នឹងជាតិ ហើយដួនជាតិបាមត្រានវិតកសុំសៀវភៅដោយសាន្តរាល់
  - ◆ រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពស់មិនប្រឆាំងឡើងសកម្មភាពស្ថាស នៅពេលវេលាដូចមួយចំណែកជាមួយគ្នា

ផ្សេងៗ

  - ◆ សេចក្តីថ្លែងការណ៍នេះអារម្មណីទូទៅមានដំណឹងលីប៉ែប៉ែលប៉ែល និងមានដំណឹងកំណើនកម្ពស់ជាមួយប្រទេសមួយស្អីច ផ្សេងៗទីនេះ
  - ◆ សេចក្តីថ្លែងការណ៍នេះមិនគោរពតាមរដ្ឋធម្មិន និងជាការរំលោភលើសេវាទូទៅការបញ្ហាបានពេលវេលាដូចមួយចំណែកជាមួយគ្នា
  - ◆ សេចក្តីថ្លែងការណ៍នេះជាការរាយការណ៍សម្រាប់លីប៉ែលដែលបានពេលវេលាដូចមួយចំណែកជាមួយគ្នា

၆) ការដឹងទៀតប្រចាំថ្ងៃនៅក្នុងការអនុវត្តន៍រាជរដ្ឋបាល និងការអនុវត្តន៍រាជរដ្ឋបាល និងការអនុវត្តន៍រាជរដ្ឋបាល

ព្រៃតិការណ៍ថ្វីទៅ ១ កញ្ញា ដើម្បីជនជាតិបាមក្តាយជាបំណុច  
ជោគគួនចំណោមអារម្មណ៍របស់រដ្ឋបាលកម្ពស់ នក់ទន្លេ  
ការប្រយុទ្ធប្រវត្តន៍អំពីក្រែរកម្មសកលលោក និងជោយប្រព័ន្ធកម្ពស់  
របស់នឹងជាតិបាម ។ ព្រៃតិការណ៍នេះកើតឡើបាមក្តាយជាប្រធានបទទាំង  
នេះការពិភាក្សាក្នុងចំណោមប្រជាធិបតេយ្យ ។ ការដួងគ្រប់  
បែកនៅក្រោមថ្វីទៅ ៩ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៣ នៅប្រទេស  
ឥណទានស៊ី ដែលជានសម្រាប់ក្រុងទេសបរណ៍អស់ជាន់២០៣នៅក្នុង  
នំព្រៀងម្រៀងលិយម និងក្រុងក្រែរកម្មអីស្សាមពិភពលោក ឱតចូល  
មកការនៃតែជាកម្ពស់ ។ ក្នុងនេះមានជំនាញប៉ែលប៉ែលជនជាតិ  
បាមខ្លួនជាន់ ព្រៃតិការណ៍ថ្វីទៅ ១ កញ្ញា នៅថ្ងៃទីកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៣

ទីនឹងនេះ ប្រទេសកម្ពុជានឹងធ្វើជាមាត្រាសំដួលភ្លើងការពេញបំ  
កិច្ចប្រជុំកំពូលអាស្សានលើកទី២ នៅថ្ងៃទី៣ ឆ្នាំ២០០២ ។  
សំណរចម្បនុយបានលើកទី៣នៅកំឡុងតីវិនិច្ឆ័យសមត្ថភាពរបស់ប្រទេស

កម្ពុជាក្នុងការដែលនឹងការរក្សាសាទិសុខដល់មេដឹកនាំថ្មាក់ជាតិ និង  
តស្សន៍: ដនេជាន់ខ្លួនអាជីវកម្មប្រទេសបំណើនៅ ។ កាលពេល ប្រទេស  
កម្ពុជាថ្មីរបានរាយការដោយក្រសួងប្រព័ន្ធដែលក្នុងខាងក្រោមគ្រប់គ្រង  
លើការប្រើប្រាស់អារីជីសប្បាហ៍ ព្រឹងដនេមានភាពជូនលូន និង  
បញ្ហាពាក់ទិន្នន័យនូវប្បួនធមិនឈរការ ដែលនាំឡាយត្រួតបានទេស  
ដើរដោយក្រសួងមានបានៗប្រហែលខ្លួនបញ្ហាសាទិសុខ ។ ទេសជាយើង  
នៃកំដោយ មន្ត្រីនៅកម្ពុជាឌីតិចប្រើប្រាស់ប្រជុំយើងអស់ពីសមត្ថភាព  
ដើម្បីធានាប្រចាំប្រចាំឆ្នាំប្រជុំយើងអស់ពីសមត្ថភាព  
សាទិសុខដល់ក្រោម និងមន្ត្រីទាំងអស់ដែលមកចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំ  
កំពូលនេះ ។ ទេសជាមានភាពប្រព័យបានមុន្ជបែបនេះកំដោយ មន្ត្រីនៅ  
កម្ពុជាដែលតែមានទាំងអស់កិច្ចចំងារ ទិន្នន័យនូវការរក្សាសាទិសុខ ។  
នៅក្នុងប្រទេសបាន ។ នៃមន្ត្រីក្រសួងការបរទេស លោក ហោល  
ណាំហុង បានបេញមកបញ្ជាក់ដើម្បីបំបាត់ការកំយុទ្ធប៉ា «ខ្លួនអារ  
ដម្រាបលោកអ្នកថ្មាក់ យើងទាំងភាពជាប្រជុំយើងកំពូលនេះ នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំ  
កំពូលនេះ និងគ្មានបញ្ហាណាមួយកើតឡើង និងគ្មានបញ្ហាពាក់ទិន្នន័យ  
និងសាទិសុខកំពូលឡើង និងគ្មានបញ្ហាណាមួយកើតឡើង ។

កិច្ចប្រជុំកំពុលទេះ ប្រព្រឹត្តិថែរយានសម្បូនដោយគ្មានហេតុ  
គារណ៍ធម្មយកើតឡើងទេ ។ កិច្ចប្រជុំនេះកីច្ចានអនុម័តិសេចក្តា  
វគ្គនៃគារណ៍ប្រភេទនេះអំពើកេររកម្មដើម្បីផ្តល់ទាសការរាយ  
ប្រហារអំពើកេររកម្មដាកិសេសការដៃគ្មាន ។

ហំជាលី នំមក្ស្រះកេរកម្មអីស្តាមពិភពលោកមកកម្ពស់  
និងដនជាតិបាន យើងបេកចក់ដោយប្រយោជន៍ ។ ហំជាលី  
ជាបុរសម្បាកដែលត្រូវបានដោរកំថាមទឹកទួលបានស្ថិតិវិការ  
ដូចំក្រាប់បុគ្គលិកនៃក្រោមជាលី ពិតជាស្ថិតិនៅក្នុងប្រទេសកម្មជាពេល  
ដែលមានកំចុចប្រជិកពីលិខិត ។ ហំជាលី ត្រូវបានបានបាននៅទីក្រុង  
អាយុធ្មាន ប្រទេសចំណេះចំណើនីទៅសិរី ឆ្នាំ២០០៣ បញ្ចប់ពី  
បាននៅក្នុងប្រជិកដែលត្រូវបានបានបាននៅក្នុងប្រទេសកម្មជាតិ ។ ក្រុមភ្នាក់នារសម្បាកសហរដ្ឋ  
អាមेरិកដោរកំថាមទឹកទួលបានកំពុងផែលបានកំខុនប្រឈរដែលការ  
រាយប្រហារនៅប្រទេសកម្មជាតិ ដោយមានជីវិ៍យសហប្រតិបត្តិការ  
ពីមួយស្ថិតិនៅក្នុងប្រទេស នៅចុងឆ្នាំ២០០៣ និងដើមឆ្នាំ២  
២០០៣ ។ បច្ចុប្បន្នហំជាលី កំពុងជាប់ពីនៅការសហរដ្ឋអាមេរិក  
នៅក្នុងការណាមក្រុង (Guantanamo) ។

ពីរសង្គមបានក្រោយមក នៅថ្ងៃទី១៧ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០៣៩ មានការបាប់ឯណ៍មួយទីតាំងកែតែឡើង ។ លើកនេះ ដែលជាតិមួស្ថ្រម គឺជាម្នាក់ ឈ្មោះ ស្ថាន អូស្ទាផ់អិល (Sman Ismael) ដើរការនៅ មណ្ឌលគុមារកំព្យាបោមថោ សុតិនិមានលិចិត្រិន្តិំពេញ ត្រូវបាន បាប់ឯណ៍ពីបច្ចេកបាប់ពាក់ព័ន្ធឌីនហំបាលី ។ មណ្ឌលគុមារកំព្យាបោម ថែលេខេះ ជាសាលាអេរ៉ីនដែលទទួលត្រួមដោយអនុការសាលាបុរីមួយ ឈ្មោះថា RIHS ដែលមានមូលដ្ឋាននៅប្រទេសកូបូឌី ។ មាន ការរកយករាល់មួកថា កសិកាសដើម្បីដើរការបាប់ឯណ៍នេះ បានដល់មក ដោយរដ្ឋាភិបាលរាជរដ្ឋក ទៅបីជាក៏សិកាសនៅទោះមិនដែលបាន លាងត្រួវដែនដោយការសាងរាងដែលបានបិទ ក្នុងការសាងរាង មួយនាទីពេលនៅក្នុងកំពង់ដោយ ។ (ការសេវាព្យាករ)

ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ

# រាជីកំប្រែនបស់ ចុះទាំង

(តិចិលជម្យ)

ບច្ចាប់ពីមានការតស្សិនយោជាយជាតិហើយលក្ខានជានេដល់  
មួយរយៈកន្លែងមក “ក្រមប្រជាជន” ជានេវកទៅធ្វើសកម្មភាពជា  
សមាផ្ទិញ ។ ពីថ្ងៃចុះ-ឱណ កញ្ញា ១៩៦០ ទីសាមុត, សាធុំត  
ស, អេឡិច សារី និងដែនវរបស់គេមួយក្រមតូចបានៗ ជានេរម  
ប្រជុំធ្វើមហាសន្តិជាតសម្រាត់នៅបាត់សុខុមាភយស្ថិយបានក្រុងក្នុង<sup>៣</sup>  
ពេញ ដើម្បីកំណត់មាតិនយោជាយ និងប្រព័លជាដានជាសប្តាបុ<sup>៤</sup>  
ឈ្មោះបក្សូរបសិទ្ធភាព “បក្សូពលករ” វិញ ហើយជានេដល់សប្តាបុ  
តាំងគណៈកម្មាធិការមន្ត្រីមួយ ដែលមានសមាជិកឈ្មោះបុ ទីសាមុត  
ជានេខ្លួនគាំណែងជាអគ្គលេខាបក្ស ។ សាធុំត ស ជានេដែនជាតិ  
សមាជិកម្នាក់ ក្នុងបំណោមសមាជិកការិយាល័យនយោជាយ  
ទាំងពីរបុ ។ ក្នុងវគ្គរាយមក ការប្រាតិធម៌ដើម្បីអាជីកប្រជុំដែនវរបស់ ទី

សាមុទ្ធឌែលប្រហែលជាត្រូវសម្ងាប់  
ដោយពួកបីនឹងសម្រេច គ្មានជាកសារមួយចំនួនរបស់គណបក្ស  
ប្រជាជនកម្ពុជាបាយកថា ខ្លួន សាមុទ្ធឌែលប្រហែលជាត្រូវបីល ពត  
(សម្ងាប់) ជានេះទៀត ស ចូលរាន់កាហកកន្លឹនកំពូលជាន់ ឬ  
នៅថ្ងៃចិត្ត មេសា ១៩៦៣ ភូមិបាសាន្តិជាតិលើកទី២ នៃបក្ស  
ពលករ គេជានេសប្រជាប្រើសត្ថែន សាទុត ស ជាមកលេខបក្ស  
ដីនីស ខ្លួន សាមុទ្ធឌែលប្រហែលជាត្រូវបីល ពត មានល្អកិដ្ឋភ្លើន  
យានកំម្ម ខ្លួន សាមុទ្ធឌែលប្រហែលជាត្រូវបីល ពត មិនទាន់ប្រាស់ល្អស៊ែន  
ទីផ្សេយ ។

ເຕີໂທກົມ: ສ້ວງເລົ່ານ ດູກກົມປະສົງເພື່ອຮັ້ງກັດໆດ້ານ ອິນ  
ການບະໜາຍຮັບສ່ວນປະຊາດນີ້ແຫຼື້ນ ຍ່ ຮັ້ງກັດໆດ້ານ ດູກກົມປະຊາດ  
ປະກາດເຕີໂທເລີບຮັກລົກສົກງາມຍັງບໍ່ມີມາກ ສົມ ເສັມ ອິນ ເກັນ



ប៊ូ ពត បងគ់ទៅ

វាត់ស្រក ជាគើម ឬ លន់ នូវ ដែលពេលទោះជាមេបូណ្ឌីស បាន  
ជាក់ច្បាយសម្របច្បាស់របច្ឆេក ឬយោះមួយដែលស្ថិតជាបេយោះតស្សរ  
ដន្លានគាំទិត្យវិទ្យាបច្ចុប្បន្នពាណិជ្ជបាប្រឈម ក្នុងទោះ កំមានយោះ សាងដៃ ស  
និធី និង សារី ដែរ ឬ បញ្ហានំភាមទោះ អ្នកទាំងពីរត្រូវបង្កើចត្រូវតែ  
ក្រែងសម្រាប់ព្រមទាំងការគារបានកែត្របាន ឬ មុខរបរ ត្រូវសារ  
បណ្តុះសម្រួលិតិនយោបាយ បានត្រូវរហាយបាត់បង្កើ ឬ សាងដៃ ស  
បានក្នុងទោះជាគារដលដីវិត្តិយោវាទ ពេញលេញទោះ ឬ  
ក្នុងនឹងវិបន្ទុបញ្ហាប់មកទិន្នន័យ និងបក្សុបស់គាត់បានសម្របថា  
ការរៀបចំបាលនាក់មួយនឹងស្ថិត្យមានទម្រង់ត្រូវបានយក្សានក្រោះ  
ច្បាក់ក្នុងរាជធានីទោះ តើត្រូវតែបញ្ហាប់ត្រូវទេ ព្រោះបូណ្ឌីសរបស់  
សម្រាប់សំបាន បានស្រាវជ្រាវរកយើងឡើយបណ្តុះសម្រាប់សំបុរី  
ទៅក្នុងពេញនីស់ទៅហើយ ឬ ដូច្នេះ ពួកគនកំបុងយើងនឹងដែលធ្វើ  
សកម្មភាពក្នុងរាជធានីទៅនឹងប៉ុន្មាន ប្រហែលលៀនភាគរបួនបានបង្កើ  
ចិត្តបាកចេញពីទិន្នន័យវាទ ស្ថាត់កំបង្កើសម្រាប់សំបុរីយក្សាន់ទៀតឱ្យស  
រាជកែត្របែង ដើម្បីបានដិតក្រុមពេជ្យមួយនឹងទោះទិន្នន័យ

ឡេត ដើម្បីរួបចាំបុណ្ឌនាការដ្ឋាន ព្រៃត្រមយ ដើម្បីសិលវាំលំបាត  
សម្រាប សីហនុ ឬ ប៊ូតិ៍ កម្រោងការនេះ ពំបានអនុវត្តផ្លូយ ព្រះ  
នៅថ្ងៃទី១ ម៉ោង ១៨៧០ នៃប្រហារស្ថានិយមមួយ នៅភ្នំពេញ  
ជានិមួយកំសម្រាប សីហនុ ពីអំណែង និងលើក លន់ នល់ ព្រោកនៃ  
គំណែនជាប្រជាពលរដ្ឋនៃសាសនាព្យារិន្ទោះ នៃបានបានបាន ឬ

គិតជាមត្តិជាន់ទីសំមួយរូប ដែលគេការពារឡើងដូចជាន់នៅលាង  
មួយដែលប្រមួលជីមនុស្សពាណិជ្ជកម្ម ០០០ នាក់ ហើយដែលមិនទាន់មាន  
ការប្រើកញ្ញានៃត្រួតព្រឹត្ត ។ អ្វីនេះ សារី ឡើប្រចាំការនៅត្រួតព្រឹត្ត  
ដើម្បីបំពេញឯវត្ថុរយៈ នាក់ទិន្នន័យមេដីកនំរៀត  
ធម៌ ។ ទេសប៉ុមានការកាប់សម្រាប់ពួកគឺមួយនឹងស្ថិតិថ្មីរដែលមកតី  
ឡើតណាមមានដើរ និងមានការប៉ែនដីជីថ្លាក្នុងជាមួយបរិយាយ បុណ្យ  
ពួកគឺនឹងទូកកំពើដែលកំណើនដែលបានប្រើប្រាស់ និងមានការប៉ែនដីជីថ្លាក្នុង<sup>១</sup>  
ការបែកចាត់ភ្នាក់ឡើយ តីក្នុងគោលបំណងដែលមួយកដីយដម្លែប៉ែនដី  
ត្រួតព្រឹត្តជាមួយនឹងពួកគឺមួយនឹងស្ថិតិថ្មីទាំងតណាមី ។ ត្រូវ  
អារក្រកការនៃត្រួតពិតមាគដល់ប្រទេសជាតិត្រូវរាប់ដោប់បេញពី  
ភ្នា ។ ពួកវីវាទត្រួតពិតមាគកំណើន «ត្រូវគោន់» យ៉ាងខ្ពស់ ។ ពួកគេសម្រាក  
ធ្វើការរាយប្រហារឡាយឱ្យក្នុងទាន ដែលគេត្រូវនឹងគាត់ដោយពី  
មានការរយកគួរលិនុយនឹងប៉ែនដី ។ តើប៉ែនដីត្រូវប្រើប្រាស់សក្ខ័ត៌  
សក្ខិន ការតិត្យនឹងត្រួតពិតមាគ និងការមោះមុត្តរបស់ពួកគេ ឡើងដាក់ពាយ  
បានដឹកចិត្តក្នុងចំប្លែកសិក្ស ដែលហិន្តបោប្រឡាយសម្រាតិ ដោយ  
សារសរុក្រាមឡាចុល ធ្វើក្នុងទិន្នន័យបំនិនយ៉ាងដី ។

ទោះជាមានអនុការពាណិជ្ជកម្មយោះ រៀបចំសាធារណៈ ក្នុងសរុប  
លើឯកទាំងធ្លាយដែលធ្វើឡើមេដីកនាំក្នុងហាមុយ និងមេដីកនាំ  
បក្ស រៀបចំសាធារណៈ ប្រមូលដែលបានក្នុងការរៀបចំសាធារណៈ ប៉ុល ពត  
នៅក្នុងការរៀបចំសាធារណៈ និងការរៀបចំសាធារណៈ ឱ្យបានបង្ហាញ និងការរៀបចំសាធារណៈ  
រៀបចំសាធារណៈ

ដោយគ្នានិងបន្ទីរសេវាឌីក្បួនការការណ៍អំណាចបន្ទីរសេវានៅក្នុងព្រៃន  
ព្រកខ្លួនក្រហមជាន់រៀបចំអស់រយៈពេលមួយទេដែលដឹងថា ដើម្បីបង្កើត  
រដ្ឋភាគីជាមួយជារបស់ទីនៅលើ ។ ក្បួនការវិចិថកនៅទេ ព្រកគេជាន់  
បិទទានប្រធែសទាំងស្រួល ហើយបើកប្រជាធិបតេយ្យបានប្រកបដោយប្រកបដោយ  
“ព្រកអ្នកចាស់” និង “ព្រកអ្នកទេ មេសា” ដែលគ្នានិងបន្ទីរសេវាឌីក្បួនអស់  
និងត្រូវដាក់ច្បាស់ដើម្បីការដាក់ទេ ។ ត្រួរបំផុតក្នុងខេត្តកញ្ញា ១៩៧៨  
ក្បួនបានដាក់ប្រមុខនៅ សម្រាប់ស៊ិបនុ ជាន់សំឡាល់លើនឹងពីកំណើននៅ  
ធនធានក្រោមការពិនិត្យ ។ ក្នុងនេះ សម្រាប់ជាន់ក្រុងព្រកគេ “អនុការ” យក  
ទៅដាក់ច្បាស់និងការរំនៀបស់ព្រះអនុដ្ឋានលើ ដោយមានការរួមាំ  
មិនបានបានបាន ដែលក្បួនរយៈពេលទេ ព្រះអនុជាន់សេវា  
កំណត់ហេតុដីលក្ខណៈរាមូយុទ្ធសាស្ត្រ និង “អនុទោសខ្លួនក្រហម” ។

អស់រយៈជិតម្មយទ្ធំ ប៉ុល ពត និងបណ្តាលសមមិត្តកម្មយីន្ត  
ខ្លួនដែឡែត កើដុចជាសម្រប សីហនុ ដែលកំពុងសិតនៅក្នុង “មុខ  
ដ្ឋាករប៊ា” សត្វវេនោះ បានតស្សដោយឯមសំណាបគ្មាននូវផ្សេងៗដែល  
ធ្វើបន្ទីប្រកាសចិត្តថា “កម្មជាប្រជាធិបតេយ្យ” ។ នៅដើមខែកញ្ចប់  
ទី១៧/១ មហាសន្តិត្តាតល់កន្លឹះ របស់បរិក្សាប្រជាធិបតេយ្យដីតិច  
កម្មជាប្រជាធិបតេយ្យដីតិច ជាអគ្គលេខាបរិក្សាប្រជាធិបតេយ្យ ប៉ុល ពត  
មិត្តឡែតថា ជាមកលេខាបរិក្សាប្រជាធិបតេយ្យ ប៉ុឡិនិត្តក្នុងប្រជាធិបតេយ្យ  
ការបែកបាករវាង ប៉ុល ពត និងអង្គភាពបានតាមតាមតាមបន្ទីរម្រួល  
បំពេនដីដែរ ។

បន្ទាប់ពីថ្មីដើរដូចម្នេះ ប៉ុល ពត នៅក្នុងជាតិមួយហត ប៉ុណ្ណោះ

ប៉ុល ពត ជានជាក់បេញ្ជាស្តាដីយ៉ានិម័យរបស់គាត់ នឹងការទ្វាន់ ភ្លើនកោលដោកសារលទ្ធផលនិងបន្ទីរបន្ទីរ ក្នុងក្រប់គីស៊ូយំពេនអស់ តាមកម្ពុជានិងករង្យមាសការ និងសម្បហការូបនិយកម្មជាទី ។ ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៧៦មក ត្រោះទីក្រុងជានជាល ពាណិជ្ជកម្មប្រទេស បណ្តាលឡើ ពួកទី មេសា ជាតិបន្ទីរឱ្យ ដោយការអតិថិជ្ជអស់ ០០០០០ នាក់ ។ តើ ប៉ុល ពត មានប្រតិកម្មយ៉ានិយកណា ? តើគ្នានូលវិតសោះ ឬ ជីវិធម៌កិច្ចគេដែន របស់គាត់កាត់វិតកិច្ចដើរដើរដោយការជាក់ចុះប្រជាធិបតេយ្យ នៅរាប់ ដោយថ្មីកពីខែតាំងស្រីន ។ ប៉ុល ពត ជានិយាយថា “ពួកក្រោះ និងពួកបច្ចាថ្មីកពីពេលយប់បិត្យមកដាតិត្យបំផ្លាញយើង ។ បក្សកំពុងមានដីជី យើងត្រូវវិតកម្មតែ “មេរោគ” ខំនៈនោះ និងធ្វើចុះអំណាគច កំណូលស្អាតបិសទី” ។ ការប្រាសសម្បាតសមាសភាពមិនបានប្រើប្រាស់

ពេត ដែលភ្លើងនៅ លទ្ធផ្លូវសុទ្ធកម្មនិយម និងលទ្ធនឹងកម្មនិយមស្តា  
លីននឹងស ត្រូវបានយកមកជួយបញ្ហាប្រាក់សាច់តែម្មយ ។ ចំណុច  
សង្គគ្រឿងបង្កើតម្មយ គឺយោបាយរបស់ បុរីល ពត ភ្លើងការបង្កើក  
យុវជន យុវតិ៍ និង «ការដលិតមនុស្សឆ្លើ» នៅក្នុងជាន់ ស្អ័រតែ  
ក្រោយរបប បុរីល ពត ត្រូវដឹងលំនៅហើយក៏ដោយ ក៏យុវជន  
យុវតិ៍ទាំងនេះ នៅតែគាម បុរីល ពត យ៉ាងស្រឡាញ ត្រូវភ្លើងដូរ  
«កន្លែងពាបជីត្រូវ» របស់ក្នុងប្រជាធិបតេយ្យដែរ ។ បុរីនៅ ការ  
គាប់សម្បាប់ និងការធ្វើត្រានឹងយកត្រូវយុរបស់របប បុរីល ពត បាន  
ដ្ឋានចុះយកជីត្រូវប្រជាធិបតេយ្យក្នុងសំប្តិ៍យោបាយនានាក៏ ។

បច្ចុប្បន្ន យោបាយ និងការដឹកជញ្ជូនបស់របបនេះ មានបន្ទីរ  
មានគិតិថតប្រសវន៍កាន់តែប្រើប្រាស់ឡើង។ ត្រួតដឹងមេបញ្ជាការកន្លែល  
និងកម្មាធិបាលជានូវប្រកួត ទៅស្ថិតិបស់បុរី ទៅស្ថិតិបស់បុរី ពត នៅកាន់  
ប្រទេស ចិន និងក្រើនាសដើរត្រួតខ្សោយ និងតុលាត ១៩៧៧ មាន  
ព្រៃនិងដំបារបស់គាត់ត្រួតបំណុលមេដឹកនាំក្នុងយិស៊ូអាស៊ីជំទេ  
ទៀត នៅថ្ងៃដោលនោះ មានការរាយប្រហារជាមួយកន្លែង  
រៀតធមាមនៅតាមត្រូវដោនរបស់ខ្លួនដែលការពិតមានសភាពផ្តើនិក  
ដោយ នៅថ្ងៃទី៣១ ឆ្នូ ១៩៧៧ រាល់ទិនកំនើនការទូតជាមួយ  
រៀតធមាម ត្រូវបានគាត់ដោយ បុរី ពត ជានេចបានប្រកាស  
រៀតធមាមថា កំពុងជាកំនើនអនុត្តារភាពមកលើប្រទេសដ្ឋាន និង  
កម្លាំង តាមរយៈការបង្កើត “សហព័ន្ធផណ្ឌិថត” មួយ ។

បង្កើតជា “រណសិរីសាមគឺសក្រវេជ្ជាតិកម្ពុជា” ។ នៅចុងឆ្នាំ  
១៩៧៨ ការរាយសម្រាក និងការព្រៃតចូលរបស់រៀបធម៌មក  
ក្នុងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ កាន់តែមានសភាពដីនិងមានទ្វេងទ្រាយ  
ដីឡើងទៅ បីល ពត ខាន់ប្រកាសជាសាធារណៈថា ប្រទេសរៀបធម៌  
ច្បាស់ជាប្រជាមាននិងបរាជីយមួយដែរក៏ដឹងទេ នៅយករដ្ឋមន្ត្រីរបស់  
បីល ពត កាន់តែរដ្ឋភ្លាមៗដើម្បី ហើយរាល់សំណើ  
ឡើចិនដូយទៅក្នុងការអនុវត្តន៍របស់រៀបធម៌ កំណើនស្ថុវឌ្ឍន៍  
ដល់ដែរ ។ ដោយសារការរាយលើកដ្ឋានច្បាប់ត្រូវរបស់រៀបធម៌  
បណ្តុះមេដឹកទាំកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យមួយចំណួន ខាន់ត្រូវបានដឹក  
ចាកចេញពីភ្នំពេញតាមរចយន្តរដ្ឋភ្លើនិងនៅថ្ងៃទី៣៧ មករា ១៩៧៨ ។  
ចំណើក បីល ពត ខាន់កែវិសាទិន្នន័យទូទៅក្នុងក្រុមហ៊ុយត្រូវ  
មេន្ត្រីនិងពេលកន្លែងទៅ ០ ម៉ែននាក់ របស់ក្រុងហ៊ុយចូល  
មកដល់ត្រូវក្រុង ។ ក្រុមហ៊ុយត្រូវកែខាន់ប្រមូលដីកម្ពុជានៅថ្ងៃទី៣៧  
និងខាន់បានដើរដ្ឋានក្នុងបាលសម្បាត់មួយនៅការទានលិបកម្ពុជា និង  
ដីភ្នំក្រោរ ។

(କବିତାରେଣ୍ଟରୀଯ)

၁၂၃

# ចំណុចសាស្ត្រពិនិត្យទេរងកន្លែងប្រជាពលរដ្ឋ

ເຕີໂປຣເບ້-၃ ໄອມເຈນ ສູງເກຣມ ၁၁ ພັດທິປະເມີນ  
ພືບຊື່ໄຕພັດທິປະເມີນໄສມາຕາກົດຕົວກາຮກມູນຝາກ  
ການສ້າງບໍລິສັດກົດມູນສາກົງຜົນ ດູບ ອິນ ເມື່ອບ້ານຂຶ້ນຊື່ສິນ  
ມູນກໍໂຫຼງຜົນ ໄດ້ບໍລິສັດກົດມູນໜ້າຍບສ່ວບບົດມູນຝາກ  
ຜົບເຄຍງ່າ ເນັ້ນສາງຜູ້ບໍລິສັດມູນກ່າວສ ເຕີກົດມູນຝາກສິນ  
ກໍໂຫຼງຜົນ ສັດຕະນູ່ປະແດງທຳນີ້ໃນເວລັບກະບຽນບໍລິສັດສິນ  
ບໍລິສັດກົດມູນຝາກສິນ



ដី ចំណាំ មាននាយ,  
 និង ត្រូវ កែតានិភីជី  
 លើ ស្រុក ស្រុយ នៃ ឯក  
 ទិន្នន័យ នៃ ឯក  
 បច្ចុប្បន្ន សំនិភីជី  
 សង្កាត់ ជាបានសេរី កំ  
 ស្រុក បានឯក ទិន្នន័យ  
 និង គីឡូ នៃ ម៉ឺន

ເຖິງກຸມືກາງປາບຍົ່ວຍບັດກໍ ປະກຳດູຈີ ເຊື້ອຕົກໂຄຣ໌ ຍ ບັດບົງໄຊສ່ວໂເລ  
ກຸມືເຊີ້ມບັດສູ່ ປະກຳຄົມພາລສູ່ແຈ້ງ ເຊື້ອຕົກພາລ ຍ ພູກທຳນົກ  
ເງົ່າບຄາວັນມະຍົກູ້ສູ່ແຈ້ງລ່ວມ ແລ້ວ ເຊີ້ມລ່ວມລ່ວມ ຕຸລ ດູລ  
ບເມື້ອກາວັນກົມືກໍ ບໍ່ກາວເກົ່າສູ່ກູ້ສູ່ແຈ້ງໂຄຣ໌ ຍ ບັນຫຼັບຕົມານ  
ຮັບປະກາວໃຫຍ້ກໍສະເໜີ ສົມບັນ ຖືສູ່ແຈ້ງລ່ວມລ່ວມ ຕຸລ ດູສ່ວໂເລເຜົ້າ  
ໄສງເຊີ້ມຕົກເນື້ອປະກະບົວລົງ ລົມ ນຸ່ມ ຕິດໆ ດູວັນຜົນບໍ່ກໍ ບ  
ເຊີ້ມຕົກເນື້ອບະກິມືດັບປະດັບຕົດຍູ່ ສົມ ຕຸລ ໄສີ ເມື່ອສົມບັນຕື່ອງ  
ຮັບປະກາວບ້ານແຫຼງເຜົ້າກາວເຊີ້ມຕົກມາຮັບເກົ່າສູ່ກູ້ສູ່ແຈ້ງໂຄຣ໌ ຮິບ  
ການປະກິມືດັບປະດັບຕົດຍູ່ ດັ່ງນີ້ມາຮັບເກົ່າສູ່ກູ້ສູ່ແຈ້ງໂຄຣ໌ ອິນ  
ການປະກິມືດັບປະດັບຕົດຍູ່ ດັ່ງນີ້ມາຮັບເກົ່າສູ່ກູ້ສູ່ແຈ້ງໂຄຣ໌ ອິນ  
ການປະກິມືດັບປະດັບຕົດຍູ່ ດັ່ງນີ້ມາຮັບເກົ່າສູ່ກູ້ສູ່ແຈ້ງໂຄຣ໌ ອິນ

ស្រាវជន៍ទូទៅនឹងបានក្លាយជាប្រជាជាតិ

ເຕັກ ຊຸງ ປຸດ່ ດາວຍິ່ງເຖິງໂຄງງານ ແລະ ຍ້າມ ທີ່ ບໍ່ໄດ້ ດຳເນີນ ມີຫຼື  
ສົ່ງໃຫຍ່ ເຊັ່ນ ສາມ ສາມ ສາມ ປຸດ່ ອີ່ ເຖິງເຖິງ ດຳເນີນ ມີຫຼື

ជន ចុល បញ្ជាក់ថា តោម សេ, នាន និង ទីម ជាមួកគ្រប់  
គ្រឿងជ្រាល់នៅមន្ទីរសាត់ពីសុខអ្នកពិនិត្យ ។ ចីន វាន់ថា អតិថិជ្រក  
ទៅសម្បគំនៈមន្ទីរសាត់ពីសុខអ្នកពិនិត្យ ជ្រាប់បានដឹងលើបទសម្បាសទី  
ដល់មជ្រើមណ្ឌលជាកសារនៅក្នុងខ្លួនខ្លួន ជាពេល ៣៧៩ ជាពេល ៤០១ ជាពេល ៤២៨  
ជាប្រធានទីនេះដើរកកិច្ចការនៃយោបាយ ហើយ ដំណើរក នាន ជាមួន,  
ប្រធានទីនេះដើរកកិច្ចការនៃយោបាយ ។ តាមការបញ្ជាក់របស់  
ជីមចូល ប្រធានមន្ទីរសាត់ពីសុខអ្នកពិនិត្យមជ្រើមណ្ឌលរបស់  
គីមចូល បានដឹងលើបទសម្បាសទីដល់មជ្រើមណ្ឌលជាកសារនៅក្នុងខ្លួន  
២២ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៣ ។ គីមចូល បញ្ជាក់ថា តោម សេ  
ត្រូវបានបាត់តាមវត្ថុដើរប្រធានមន្ទីរសាត់ពីសុខអ្នកពិនិត្យបន្ទាប់ពី  
ផែន ត្រូវរៀបចំសាន ហើយ ០៦ ដែលជាមិត្តភកកិនិភ័យ ដកចូលទៅ  
ការកិត្តិយោបាយនៅកន្លែងលេខ២០ សាន ជាប្រធានកន្លែងលេខ២០  
ឬរដើម្បីនេះទៅត្រូវបានដឹងលើបទសម្បាសទីដល់មជ្រើមណ្ឌលរបស់  
អ្នកពិនិត្យ ។



សិរ កំមចធី

ໄຟລົມັກຕິ່ງສະຫຼຸບຕົກຕິດເຫຼືອຮ່ວມສະໜັກໃໝ່ເກມະນີກາງ ຕິດ  
ມັກສະຫຼຸບຜິດການກົດທຳບໍສົງ ສົງໃຈ ເສັນຍ້ ຖົກສຳຜົນໄຂເມສາ ຫຼົວ  
ໜີ່ ໂລື່ ຕີ່ ມີຜົນ ປົງໃຈ ດູວະບໍາແນ້ງເຫຼືອການໄສມີຫຼຸບພິບໃຫຍ່  
ມູນກຕິ່ງ ເບີຍເກມະນີກາຍເຫັນວ່າບົດຕືກກູາຍເຫັນຜົນປະມານມີກ  
ສົດຕື່ສົງ ອຸນົມກຕິ່ງ ໄຟລມານ ແກ້ມະ ເສົ ຜົນປະມານ ຢ່າງ  
ບໍາຫຼັກຕິ່ງ ເຕັມເຫຼືອລົກໍາມ ຄາສ໌ເບີ້ງ ແລະ (ໄຟລເຕັມເຫຼືອ) ເຫຼື

ជាប្រធានមន្ត្រីសន្តិសុខអនរកត្រួយដោឡើយ) កំពុងស្ថាបមេះយកនិ  
ទាបានប្រមាណ១០នាក់ នៅក្នុងរោងចាយមួយក្រោរដ្ឋស្តាយ ។  
នៅចាយមួយស្វាត់ហើយ នៅមែន នៅក្នុងលីតិ៍នៅថ្ងៃដែរ ហើយ នៅដី  
ត្រូវដោស់នៅក្នុងការនៅក្នុងពាណិជ្ជកម្ម ។

ការចាប់និង

អ្នកទេសត្រូវបានបាប់ខ្លួនបញ្ជាមកម្ពិត្តិសុខអ្នកត្រូវជីជុំ  
ដែលបាបឈរបាប់ ដែលចូលបញ្ចូកជា ដែលជាតិបានយករប់យក  
មានទាំងក្នុងព្រៃន និងមនុស្សបាស ត្រូវបានខ្លួនក្រហមបាប់ខ្លួនបញ្ចូ  
មកម្ពិត្តិសុខអ្នកត្រូវជីជុំ ឬ អ្នកទេសទាំងនេះ ត្រូវបានដឹកតាម  
ធ្វាន បញ្ចប់មកត្រូវកិច្ចសិតិថបន់ខ្លួនជាបាប់ខ្លួនជាបាប់ខ្លួន  
សិតិថបន់ ឬ ការបាប់ខ្លួននេះដើរក្រោយការបាប់ខ្លួនដែលចូលប្រមាណ  
ជាន់ទី ឬ ក្រោពីនេះ គឺមានការបាប់ខ្លួនអ្នកទេសមកពីប្រកលប់ជាតិ  
ប្រកភីនីស កម្មករដើរការនៅបណ្តាញកោស្តី ហើយម្យាយបំប្លែនមកពី  
កន្លែងទៅ ឬ ជីន គឺមច្ចុង បញ្ចូកជា យោជាភ្លុទ្ធក្រហមម្យាយបំប្លែននៅ  
ក្នុងកន្លែងពាយឱណ ឬ ត្រូវបានបាប់ខ្លួនបញ្ជាមកម្ពិត្តិសុខអ្នកត្រូវជី  
បញ្ចប់ពីមានការបាប់ខ្លួន ធ្វាយ សារិច, សុំន ឬ ហេង ទាន្ហ, និង  
សោម ឬ ចំណុចការបាប់ខ្លួនកម្មករដើរការនៅបណ្តាញកោស្តី គឺដើរ  
តាមរយៈ ឈ្មោះ ទី ប្រជាន់សហដីព័ត៌មានកោស្តី ឬ គឺមច្ចុង បញ្ចូកជា  
បន្ទីមចាំ ក្រោម ហូលូវ រណាសិរិយាតកភាព បណ្តុះដែលជាតិការតិច  
(រួមមាន ដែលជាតិបាម ខ្លួនកម្មជាប្រាម និងដែលជាតិបានយកជាប់  
ដើម ដើម្បីដើរការតិចស្តីវិជ្ជាគារ ឬ ដែលជាតិបានយកជាប់  
សំណកកំរៀតណាម) ជាន់ទី ០ ០ ៣ កំពុងត្រូវបានបាប់ខ្លួនមក  
ម្ពិត្តិសុខអ្នកត្រូវជីជុំដើរ ហើយខ្លួនបានលើកយកបញ្ចាយបំប្លែន  
អ្នកទាំងនេះប្រាប់ សុំន សេន ដោយផ្តាល់ ឬ ឈើនពីមានការ  
ពីគឺមានសម្រាប់ដោយដែលជាតិចំណុចចាំតិច ហូលូវ ដែលជីន  
គឺមច្ចុង បានលើកឡើង គឺជាប្រជាតិបានយកជាប់ ដែល ដែល ដែល  
បានដល់សក្ខីកម្មដែនគុណភាព បង្កោនុយនាទោះទី ១ ឬ

## ការសរចម្លៃយអូកទោស

ជន ចំលូ បញ្ចក់ថា អ្នកទោសត្រីកន្តសព្ទិសុខនំយកទៅ  
ស្ថរបម្រើយមុជ្ជម្លាក់ ឡើងកន្តបនីប៉ុបិទដិតមួយក្នុងស្ថានភាពដើរ  
ជាប់ប្រវាក់ និងដែលជាប់គ្នា ។ អ្នកទោសមួយចំណុះត្រូវបានដើរ  
ទានុកមួយវាសងដឹកជញ្ជូនដោយសារមិនត្រូវបានតាមអ្នកស្ថរ

ចំណុចបាន ឬ ចូលបញ្ចកចា អ្នកទោសម្ងាក់មកពីត្រូវការកែវ ត្រូវ  
អ្នកស្របម៉ែនយូរដែកគាប់បាប់ក្រោមស្ថិតជល់សង្ឃប់ ឬ  
ក្លឹងអ្នកទោសនៅទីនេះជាតិទីនេះហើយ អ្នកទោសទីនេះទីត្រូវ  
គេរាយបុន្ណោះត្រូវក្រោម ដើម្បីទិន្នន័យបានបានម៉ែន ឬ បើតាមការ  
បញ្ចកចបស់បានទី អ្នកទោសស្រីកមិនត្រូវបានគេធ្វើទារណាកម្ពុ  
ធ្វើយ៉ាលុទីទារណាកម្ពុភាគចំពួន ធ្វើតែតំណែងអ្នកទោសដែលជា  
ប្រសិទ្ធភាព ឬ

បម្រើបសរភាពអ្នកទេស ត្រូវបាន ជីន គិមចុង ដើរបាយ  
ការណ៍បញ្ជានទៅ សូ សារវីន ប្រធានកន្លែល ៨០ ១ ។ ជីន គិមចុង  
បញ្ជាក់ថា ដោយសារផ្ទុប់ដើរការទៅមនុស្សរបស់កន្លែល ដូចខេះ ឱ្យ  
ដើរការរាយការណ៍ផ្តាមលំនៅ ទៅ សូ សារវីន ។ នៅមួយ សែន ពុំសូវទៅ  
រាយការណ៍ទេ ក្រោមនឹងយាយមិនបានកេរ៉ាក្នុងរាយ ។

ការបំបាត់អ្នកទោស

ជន ចុល បញ្ចក់ថា អ្នកទោសត្រូវបានដាក់ខ្លះដើម្បី ដោយ  
ប្រើប្រាស់ (បុងគស្សែស) ព្រៃដែកតម្លៃបញ្ហាទោលីត្រូវបានស្រី  
ហើយខ្លះត្រូវដេកដាក់និត្តជី ។ បំពេះអ្នកទោសជាត្រូវ បុរាណ គឺ  
មិនត្រូវបានដាក់ខ្លះទេ ទៅត្រូវបានដាក់ក្នុងបន្ទូបំផុយ  
ដោយបាក់សោ និងមានការស្និស្សុយរាយពីខាងក្រោម ហើយ បីអ្នកទោស  
បន្ទូបន្ទាន់បាន ត្រូវបានបង់ដាក់បំពីបុស្សីដែលត្រូវបានដាក់ទៅ  
ក្រោមឯណ ពោលគឺមិនអាចបេញបានបន្ទូបន្ទាន់ទៅក្រោមបន្ទូបំផុយវាំនុំ  
បានឡើយ ។ អ្នកទោសមួយបំនឹងមានដឹងឱ្យកម្មលស្អាប់និភ័យ  
មនុស្សបំរុំបានទាំងដើម្បីបានដាក់ខ្លះ ។

## ការសម្រាប់អ្នកទោស

ដន ចុះលី បញ្ជាក់ថា បន្ទាប់ពីស្មរបមេឃើយ្យប អ្នកទោសម្លយ  
ចំណួនត្រូវសម្ងាប់ពេល ដោយគេហោចោជាត្រាកែវ លេ.អ.អា បុ  
គា.បុរី.បេ.ឯ អ្នកទោសខ្លះទៀតត្រូវគេសម្ងាប់ពេល ដោយសារ  
មិនបានគោរពតាមវិធីយុបសិមនឹវសិទ្ធិសុខ ឬ វិធីយុជីមិនមាត់  
នៅខោះតី មិនឈ្មោះបាន បុល្យចាមាបារបរិភោគ ឬ ចុះលីថាអ្នក  
ទោសម្ងាប់ត្រូវឈ្មោះ ទៅបានសម្ងាប់ដោយសារគាត់បានឈ្មោះ  
បេញ្ញាអីរកបាយអ្នកអូមិហូប ឬ អ្នកទោសម្ងាប់ទៀតត្រូវគេសម្ងាប់  
ដោយសារគាត់បានឈ្មោះប្រាប់ដូចនេះមកដែលបូប ឬ វិដ អ្នកទោស  
សិទ្ធិសុខ ទៀតត្រូវកែងសិទ្ធិសុខឈ្មោះ ពួក សម្ងាប់វេះយកប្រម៉ាត់

ដោយនឹងការប្រាជប្រើប្រាស់ជាបានប្រព័ន្ធឌីសស៊លធម៌ ពេលដើរការ  
នៅសហគមនាបច្ចុប្បន្ន។



ເຕັກສົດຜົນຜັດຕືບກໍາຍໄສງ່າ ດາວີ້ຊີ ເງົ່າບກະບົ້າ ເກມາຍຕີກາ  
ສູງປະເມື່ອບຸດທະນະຍັງສູງຫຼາຍໆ ມູກເຕັກສົດທຳນີເຄີຍຈິງສູງ ອີ  
ມູກພູມພູມບັນຍຸເຊີ່ງປຸງກຳເນັດຕົວໄສງ່າ ຄົນສູງຫຼືອຫາບັບຜົນມູກເຕັກ  
ທຳນີເຄີຍຈິງສູງ ເບີຍບແກ້ຮຍກເປົ້າເສົາຕໍ່ຮູ້ຕ ດາວີ້ຊີ  
ເງົ່າຜົນຜັດຕືບກໍາຍທຳນີເຄີຍຈິງສູງຫຼືອຫາບັບຜົນມູກພາວ  
ຂູ້ໂຄງຮມຊື່ສູງຫຼືອຫາບັບຜົນມູກພາວ ເກມາຍຕີກາລົງພູມ  
ສູງປະເມື່ອບຸດທະນະຍັງສູງຫຼາຍໆ ດັບຕົ້ນຜັດຕືບກໍາຍທຳນີເຄີຍຈິງສູງ  
ມູກພູມພູມບັນຍຸເຊີ່ງປຸງກຳເນັດຕົວໄສງ່າ ດັບຕົ້ນຜົນມູກພາວ  
ຂູ້ໂຄງຮມຊື່ສູງຫຼືອຫາບັບຜົນມູກພາວ

ជីន គិមចំង បញ្ជាក់ថា ក្រម ហូលុយ ដែលបាប់មកយុងទៅមន្ត្រី  
ស ពិនិត្យ ឯអ្នរក ពិនិត្យ គិត្ត ត្រូវបានសម្រាប់ខ្លាងទាំងអស់ ។ គិមចំង  
យើង នោម សែ រាយសម្រាប់អ្នកទោស ដោយ ប្រជិតបង ។ ចំពោះ  
អ្នកទោសម្មួយ បំនួន ពិនិត្យ គិត្ត កន្លែង ស ពិនិត្យ បានរៀបចំ  
អង្គភាព ពេលកន្លែង ទៅរៀបចំ ពិណាម រាយច្បាល់ប្រធែសកម្មជាតិ ។ ដែន ចុល  
បញ្ជាក់ថា បន្ទាប់ពីទូទៅដឹងឱ្យបានកន្លែង ទៅរៀបចំ ពិណាម រាយច្បាល់ប្រធែស  
កម្មជាតិ អ្នកទោស នៅមន្ត្រី ស ពិនិត្យ ឯអ្នរក ពិនិត្យ ត្រូវបានខ្សោយក្របម  
ដម្រេច សិបុរាណ ជាមួយ ។ អ្នកទោស ដែលមានដឹងឱ្យ ដើរឱ្យរិមិន កៅតិ  
គិត្ត កន្លែង ស ពិនិត្យ “កម្រិច” ខ្លាង ។ ដែន ចុល ត្រូវកន្លែង ស ពិនិត្យ ឯដម្រេច  
យកទៅដល់ទីនៅសោន្តក្នុង ទីស្តីដី ត្រូវបាន ហើយ ត្រូវបានដោះ  
កែវ ច្បាប់ បន្ទាប់ពីទូទៅដឹងឱ្យបានកន្លែង ទៅរៀបចំ ពិណាម រាយច្បាល់ប្រធែស  
ទៅរៀបចំ ពិណាម ស្ថាក់បាំនៅម៉ោង ទៅនៅ ។ ចាន ប្រឡាតា



# អគ្គលេខិត្តក្រសួងពីសាធារណក្រសួងនាមក្រសួងបាន

## Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens

ପ୍ରାଚୀନାଙ୍କ ପ୍ରକଳ୍ପରେ  
ପାଇଁ ହାତରେ ପ୍ରାଚୀନକୁଣ୍ଡଳ

Kingdom of Cambodia  
Nation Religion King  
Royaume du Cambodge  
Nation Religion Roi

ចំណាំ ១៤ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៩

សេចក្តីផ្តើមគារជាន់  
បច្ចេកទេសបានរៀបចំឡើងដោយលោកស្រីជាតិភាគចំណែកនៃក្រសួងពីរ ០០៤

នៅថ្ងៃទី ១៤ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៦ សហគមនាប្រជាពលរដ្ឋអាមេរិក បានដាក់ នៅ នានា ឲ្យស្ថិតក្រោមការពិនិត្យពីបច្ចុប្បន្នបច្ចេកទេស។

- អំពើប្រជុំយុទ្ធដសាសនីលើដែនជាតិចាម
  - ឧក្រិដកម្មប្រជាជមនុស្សជាតិ រួមមាន ការធ្វើមនុស្សហាត ការសម្ងាត់រង្កាល ការធ្វើឲ្យខ្លួនជាទាមករ ការងារក្នុងមន្ត្រីរយំយាំង ការធ្វើទានេកម្ម ការធ្វើទឹកបុកមេញ្ញមកលើ “ប្រជាជន ១ពាល់ មេសា” អតិថតបានលីន នៃជំរឿកម្នាក់បាបក្នុងការគណនាល (ឧត្តមាស់) គ្រូសាររបស់ពួកគេ អ្នកក្រោមបង្ហាប់របស់ពួកគេ ប្រជាជនមកពីក្នុងការគួរឱ្យ “សមាសភាពមិនឆ្លើយ” និង “ខ្សោយផ្ទៀងផ្ទាត់” ការធ្វើទឹកបុកមេញ្ញមកលើប្រជាជនចាម និងប្រជាជនជ្រើន ក្នុងការងារ និងអំពើអមនុស្សជម្រើនខ្លួន រួមមាន អាពាហ៍ពីពាហ៍ដោយបង្កើ ការរំលែកលើផ្ទុរាណក ការបាត់ខ្លួនដោយបង្កើ ការធ្វើបាបកងកាយ ឬកម្មដោយបង្កើ និងការយុំយាំងក្នុងស្ថានភាពអមនុស្សជម្រើន
  - ការរំលែកលើក្រមប្រព័ន្ធចុណ្ឌកម្មជាគ្មា ន្ទាំ ១៩៥៦ រួមមាន មនុស្សហាតដោយចេតនា។

ឧក្រិដកម្មចាំងនេះ ត្រូវបានទាញចាតានីប្រព័ន្ធដើម្បីនៅក្រោមផ្លូវជាពលកម្មដោយបង្កើនទៅថែទាំនៃអ្នកដែល  
ស្វាប់មនុស្សគោរព្យី មនឹកសភាឌីសុខមិត្តសុប(គរ) មនឹកសភាឌីសុខ និងទីកន្លែងសម្រាប់មនុស្សបានបេង និងគ្រាប់អង្គភាព  
មនឹកសភាឌីសុខគ្នារបស់ខ្លួន មនឹកសភាឌីសុខគ្នាបានយក ទីកន្លែងសម្រាប់មនុស្សភ្នំប្រឈម មនឹកសភាឌីសុខគ្នាបានមែន មនឹកសភាឌីសុខ  
ចម្បារស្មាយចំនួន មនឹកសភាឌីសុខគ្នាបានយកណាន់ដែក មនឹកសភាឌីសុខគ្នាប្រសិន និងទីតាំងដោយការងារក្នុងខេត្តកំពង់ចាម។

បទចោរប្រកាសដែលបានប្រកាសឡើងនេះ រាប់បញ្ចូលទាំងបទចោរប្រកាសតើ ទាំងបទចោរប្រកាសពីមុនដែលបានធ្វើឡើងរួចរាល់ឡើងឡើង នៅ ភាគ ចូលបង្ហាញព្យាយុទ្ធមិនបីដែលបានធ្វើឡើងនេះឡើងទៅ ឬណា ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៩។ ចាប់តាំងពី

ពីការ បង្ហាញអនុវត្តណ៍កំណើងមក នៅ រាជ តាមរយៈសហមេដារីរបស់គ្រប់គ្រង ព្រះបានអនុញ្ញាតឲ្យចូលពិនិត្យមើលសំណាំ រឿង និងចូលរួមកិច្ចស្តីបស្បរ។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទាក់ទង៖

**លោក ឌីវីស អូលស៊ី**

មន្ត្រីទំនាក់ទំនងផែកម្ពាប់

ទូរសព្ទផែលខេត្ត: +៨៥៥ (០)៩៣ ៤៨៨ ០៧៣ទូរសព្ទផែលខេត្ត: +៨៥៥ (០)៩៣ ៤៨៨ ១៥៦

ទូរសព្ទលើក្នុងខេត្ត: +៨៥៥ (០)៧៣ ៨៦១ ៦៦៩ទូរសព្ទលើក្នុងខេត្ត: +៨៥៥ (០)៧៣ ៨៦១ ៥៦៥

សារអេឡិចត្រូនិក: [olsenl@un.org](mailto:olsenl@un.org)

**លោក នេត្រ ករ្តា**

មន្ត្រីនាំពាក្យសាលាកីឡូរក្របាម

ទូរសព្ទផែលខេត្ត: +៨៥៥ (០)៩៣ ៤៨៨ ០៧៣ទូរសព្ទផែលខេត្ត: +៨៥៥ (០)៩៣ ៤៨៨ ១៥៦

សារអេឡិចត្រូនិក: [neth.pheaktra@eccc.gov.kh](mailto:neth.pheaktra@eccc.gov.kh)

ធន្មានកិច្ចសិក្សាដៃកាលតំបន់ប្រព័ន្ធឌីសាស្ត្រអនុវត្តន៍  
ការប្រើប្រាស់ទូទៅនឹងការផ្តល់ជូនដែលមានភាពល្អជាងគ់

ក្រុមទីម្ចាយទេសិស្ស - និស្សិត ដែលបានទោទស្សន៍សាប  
គមន៍អនុវត្តន៍វិវាទ គឺជាអ្នកម្ចាយទេសិស្សដើម្បីណែនាំរបស់  
មស្ថ្រមណ្ឌលសាធារណមន្ត្រីវិវាទ ដែលបានចាប់ដើមដីប្រជាព័ត៌ម៉ែន  
- ១៨ វិក្សៗ ឆ្នាំ២០១៦ ភ្លើងកិច្ចខំតិចខំប្រើប្រាស់ជាមួយមាន  
ការង្រៀនដ្ឋានមានយោះការយល់ដឹងពីប្រធិតិសាស្ត្រ និងការអភិវឌីនុយ  
កម្ចារិដិស្សិតិកិច្ចរបស់មស្ថ្រមណ្ឌលសាធារណមន្ត្រីវិវាទ ដែលមាន  
សិស្សជាប្រើប្រាស់ក្រុមមកពីសាកលវិទ្យាល័យនៅទីនេះប្រចាំស  
កម្មជាគ្រូបានរៀបចំដើរក្នុងក្រុងនិងក្រោមនិងការបែកប្រែក និងការព  
នៃការ រាជអភិតសមាជិកក្រុមខ្លួនក្របម និងក្រុងជាន់ក្រោយ ។  
អ្នកិច្ចប្រុមកម្ចារិដិស្សិតិកិច្ចនេះ គ្រូបានដឹងពីក្រុងប្រវិធី  
ដើរិងវិវាទនៅក្នុងពេញ ទៅខេត្តបាត់បែន របបនៃទេសិតិតំបន់  
វិវាទមាននៃបាលនាទូរក្របម ជាផីកវិវាទដែលមានកម្រិត ចិត្តកំនិត



សមាជិកខ្លួនក្របម និងជននៃគ្រោះ ការពិភាក្សាបស់អ្នក  
ចូលរួមម្ចាត់ទៅក្នុងត្រូវដែលមិនធ្វើឡើងឡើងទេ ដូចជាអ្នកដែល  
ជួយបានបង្ហាញពីការបង្កើតប្រព័ន្ធដែលបានបង្កើតឡើង ដូចជាអ្នកដែល  
ជួយបានបង្កើតប្រព័ន្ធ និងសារសេវាដើម្បីជាប្រព័ន្ធដែលបានបង្កើតឡើង  
ដូចជាអ្នកដែលបង្កើតប្រព័ន្ធដែលបានបង្កើតឡើង និងសារសេវាដើម្បីជាប្រព័ន្ធ

អ្នកចុរាម

អ្នកចូលរមាយបំផុនទៅពាណិជ្ជកម្ម ដែលមកតីប្រវត្តិគ្រសាយ  
ទីស ១ ឆ្នាំ និងក្រុមក្រុមសិក្សាឌីស្ថាបន ។ អ្នកចូលរមាយ គឺជាកួនរបស់  
អតិថិជនមានដឹកខ្លួនក្រហម ដូចខ្លះ ហើយ រាជាយការណ៍នេះដោតពេញ  
លើការធ្វើយកបរបស់អ្នកចូលរមាយនឹងសំណាករស្តាបស្ថិតិ៍  
(ភ្នែកចុះឈ្មោះសំណាករស្តាបស្ថិតិ៍បំផុន) ឡើលើក្រុមក្រុមសិក្សាឌីស្ថាបន  
និងស្ថិតិថិជនទេះពេលបានក្រោមតិចសមាជិកខ្លួនក្រហម និងថាគ្នុំ  
ពួកគេនឹងធ្វើបំពេះក្នុងរបស់អតិថិជនមានដឹកខ្លួនក្រហមបានទេ?  
អ្នកចូលរមាយបំផុនដែលនឹងបានធ្វើយក ពួកគេមានអារម្មណ៍ដូចមួយរាជរដ្ឋាភិបាល  
មួយអតិថិជនមានដឹកខ្លួនក្រហម ។ វិដែលអ្នកចូលរមាយបំផុនដែលនឹងបានក្រោយនៃ  
ទី២ បានរៀបរាប់នូវពេករីករាយ «កីយខ្លាប» ។ មានអ្នកចូលរមាយតិចម្នាក់  
ប៉ុណ្ណោះ បានសង្គត់ព្យិនិងថា នានាចិនបាននិរតុករៀន នេះដើរីញ្ញាំ  
ហើយអ្នកចូលរមាយម្នាក់ទី២សរស់រោច នានា ប្រាជ្ញារៀនិស្សត្រួតពុនិត្តបាន  
ការណ៍តិចប្រើប្រាយនឹងវារៀនិស្សរៀនមែនដឹកខ្លួនក្រហម ។ ទេះបីយ៉ាងណា អ្នក  
ចូលរមាយបំផុនជាបានដូរអនុសាសន៍លើសំណាករទាក់ទងនឹងរបប  
ខ្លួនក្រហមទេ ។ អ្នកចូលរមាយបានដូរក្នុងក្រុមក្រុមសិក្សាឌីស្ថាបនដើរីញ្ញាំ  
ថា ហេតុអ្នកចូលរមាយជាបានជាកេតិគុណប្រុង ទៅកាន់នឹងរៀនខ្លួនក្រហម ។

(៤១) អ្នកចូលរួមចំណុះនៅ នាក់ ភ្នែងចំណោមអ្នកចូលរួមទាំងអស់ដែលបានផ្តល់ជូន “ពួកគេមានអារម្មណីអីមួយ” មកពីសហគមន៍អន្តែងវេចខ្សោល់ នៃលម្អិតកម្មាយរបស់ពួកគេជាមិតិតខ្លួនក្រហម បុមិតកកិរបស់ពួកគេជាក្នុងរបស់អាមេរិកខ្លួនក្រហម ។ ពួកគេជាសិស្សដ្ឋានកិច្ចឈាល់នៃវិទ្យាល័យអន្តែងវេច ។ សូម វីរ៉ែ៖ អាយុៗ១៧ឆ្នាំ បានបើកឡើងនូវការបង្ហាញ និងស្វែងរកពីអាមេរិកខ្លួនក្រហម ។ ពួកគេជាប្រភពកសរជីមានតែម្ខែងដឹងស្រីសិក្សាតីបចបានខ្លួនក្រហម (ពិន្ទេវ៣៨៧/៥ - ៧៨) និងសក្តីជាមសិនិល (ពិន្ទេវ៣៨៧/៩ - ១៨៧៨) ។ ទេសបីយ៉ាងណាក

(៩២) ចំពោះអ្នកដែលជានេះយើង «កួយខ្លាច» តិចបេញពី  
ទម្រាប់នៃការគិតគុណសំពូកគេដែលថា អតិថិជ្រើនក្រហមទាំងអស់  
ជានេាក់ទេនឹងការសម្រាប់រដ្ឋធម្មកុងសម្រាប់យុទ្ធក្រហម ឬ ទាំង  
ខ្សោយ កកុដា ដែលមានភាយុលេខខ្លះ ជានិស្សិតសាកលវិទ្យាល័យ  
ភ្នំពេញនិងត្រីសិល្បៈ និង សវនា ចុង អាយុលេខខ្លះ ជានិស្សិតសាកល  
វិទ្យាល័យជាតិបង្កើតជានេសម្រួលបេញឡើងវិញ ប៉ុន្តែ  
ជានេាបង្ហាញពីការត្រួតមួយនរបស់ពួកគេដើម្បីសិក្សាតីរឿងវារ៉ា  
ការបំសម្រាប់របស់ខ្លួនក្រហមចែមទេត ឬ អ្នកចូលរួមពីនៅកំដោះ  
ទេត គិតពូក ហិន ចិត្តា អាយុលេខខ្លះ និងកញ្ញា សុក គិមសី  
អាយុលេខខ្លះ ដែលទាំងពីរនាក់ មកពីសាកលវិទ្យាល័យភ្នំពេញ  
ភ្នំពេញ ជានេដីការើងនូវពាករ «កួយខ្លាច និងសុប៊ែ» ចំពោះអតិថិ  
សមាជិកខ្លួនក្រហម ឬ ក្រោយមកពួកគេជានេដីសុប៊ែនូវការគិត  
បន្ទាប់ពីពួកគេទទួលបាននូវការបណ្តុះបណ្តាល និងជានេស្ថាប់នូវការ  
ធ្វើបន្ទាប់ពីពួកគេទទួលបន្ទាប់អំពីរបបខ្លួនក្រហម ឬ យើ កត្តា អាយុ  
លេខខ្លះ មកពីវិទ្យាសាស្ត្រកាសាបរទេស ជានេដីការើងនូវសុប៊ែ  
ស្រែដៃនូវភ្នំពេញ ហិន ចិត្តា និង សុក គិមសី ដែរ ឬ ទេនេះប៉ុ

យ៉ាងណា កញ្ញា ដីម សុកហេរូប អាយុទេស្ថា មកពីសាកលវិទ្យា  
លួយចាត់ដីបន្ទី បានឡើលីថា «ខ្លឹមនាមរម្យណឺជា ពួកគេ (អតិថិ  
សមាជិកខ្លួនក្របាម) គឺសាបការយោរយោ រួមមាន ធ្វើបាប, ធ្វើ  
ទារុណាកម្ពុជា និងសម្បាប្រប្រជាធិថន្ធដែលមិនមែន និងដោយគ្មាន  
គារពិចារណា ។ បេញ្ញីប្រភពិត្ថិត្ថសារ និងទស្សន៍ ដៃនេះត្រូវ កម្ពុជាឌី  
ទស្សន៍កិច្ចសិក្សាឆាងការតំបន់អនុវត្តន៍វិនិត្ត ត្រូវបានរៀបចំឡើងដើម្បី  
ដឹងលូលុសិស្ស និងនិស្សិតនូវទីកាសដើម្បីបន្ទាន់ និងបញ្ចប់ឡើងទៅ  
គិតិត្តសោលិខ្លួយ ។

សកម្មភាពដៃលេក្ខទស្សនកូប្រជាពលរដ្ឋ

ପାତ୍ରି ଟର୍ ଟାକ୍ ଫେଲାରସ୍ ଟେକ୍ କୁଣ୍ଡସ ବାକମଣି ଫୁଲିଙ୍ ପ୍ରେସ୍ ପ୍ରିସ୍  
ଧୂଅନ ଟେଲ୍ ଗ୍ରେନ୍ଯୁମକଟିଯାଯ ପ୍ରାବି ଟେଫଲି ଫୁଲିଙ୍ ପ୍ରିସ୍ ପ୍ରିସ୍ (୩୦) ମୋକ  
ଚ୍ଛ ଲାନ ମାଯ ତେ ହୁଣ୍ଡି ପାନଟିକ ଯୋଜା ଟିକ୍ ପାଇକୁମି ବନ୍ଧୁବାଟିରୁ  
ପ୍ରବାଳ ଧୂଅନ ପ୍ରେସିମାବରଣକମ୍ଭକୁଣ୍ଡଫୁଲ୍ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ ଏବଂ ଏ ପ୍ରିସ୍ କାର୍ବରସ୍  
ଟେକୁମି ଫୁଲିଙ୍ କରିବାରି ପ୍ରେସିମାବରଣ ପ୍ରେସ୍ ପ୍ରିସ୍ କାର୍ବରମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଲାନ

ជាន់និយាយដោតសំខាន់ទៅលើហេតុផលដែលទាំងគ្រាត់ចូលរួមជាមួយបង្កើតនឹងក្រុមក្រុម, ការចូលរួមចំណេះថ្លែងក្រុមស្ថីរតែអស់មួយដីវិគ្គបស់គាត់, ការក្រុយពេជ្តាមេក្តុម និងការរស់នៅដោយដីវិគ្គសាមញ្ញជាមួយក្រុមគ្រួសារ ។ លទៃ ជាន់រៀបរាបដូចខាងក្រោម :

នៅពេលរស់ល បទបង្ហាញពីតំកាំដែលប្រវត្តិសាស្ត្រទាំង  
១៤កន្លែងត្រូវបានធ្វើឡើង ហើយបញ្ជាប់មក អ្នកស្រី សាន និង ក៏  
ឡើងមកនិយាយ ។ និង មានអាយុ ៥ ឆ្នាំ ជាអតិថិយាងជនខ្មែរ  
ក្រហម បាននិយាយពីវិវិត និងការតស្សីស្តាប់សំដួលយុទ្ធម្មោរក្រហម  
ពីសេសបញ្ហាប់ពីឆ្នាំ១៩៧៨ ។ និង បាននារុណីប៉ែចេះ :

នៅក្នុងឆ្នាំ ១៩៧៨ ទីបានដើរឡើងស្រីកស្អែល ។ ទីដេកនាំ  
តាមច្បាប់ និងយកដាក់ការបានបញ្ជីត្រឡប់ឡាយនៅពេលនោះ ។ យើងបាន  
លាក់ទីនៃឡើក្នុងច្បាប់ មានស្រីបំណុលៗ នាក់ប៉ុណ្ណោះ គ្មានចំណោម  
ស្រីរប់របាយនាក់ ដែលនឹងស្រីរការបានជីត ។ យើងបូចបារលាយ  
ជាមួយលីនិត្ត និត្តដើមបេក់ ។ យើងបានដើរលើភ្នាពានដើម្បីការពារ  
ទីកំនើនបាលស់យើងឡើក្នុងច្បាប់ និងបូចបារលាយជីត ។ ការ  
បូចបាររាងស្រី និត្តប្រសន៍ត្រូវនីតិ ។ ក្រោយឆ្នាំ ១៩៧៨



អ្នកភ្លើមិសនេសរបេញ្ញាងអតិថទជីម្រៀប្បាពេដ្ឋាន៖ ពុម្ពស្សាយ ។ យុទ្ធផលដី  
គិតជាទីកឡូនធីដែលអ្នកចូលរួមចុះទៅដីម្រៀប្បាប្រជាធននទៅតាមដី  
គ្នាំភ្លើមិ ដែលបានស្តីព្រឹត្តិកបែកកំណែកន្លែរឲ្យវារ៉ាងឈុំទិន្នន័យ ។  
ការឆ្លាស់ប្រភេទឈរយាបទៅលើអតិថទមាតិកឡូនក្រហម

ដោយ ជាន់ស្ថាប់ការធ្វើបទព្យាយាយ និង ជាន់ដែលបង្ហាញអតិថិជ្ជ  
សមាជិកខ្លួន ក្រហមជាប្រចាំឆ្នាំ ទៅការណ៍ ក្រោរដែលមកនិយាយ  
អ្នកដែលដែលបង្ហាញសម្រាប់អ្នកបញ្ចប់ម្ខាត់ ជាន់សរស់នៅក្នុង  
សំណ្លៀស្ថាប់ស្ថិតិក្រោយទស្សន៍កិច្ចដែលបង្ហាយពីអាកប្បរកិរិយា  
របស់គាត់បំពេះអតិថិជ្ជសមាជិកខ្លួន ក្រហមមានការផ្តល់សំបុរាប់ ឬ  
គេជាន់ធ្វើការពន្លេលូប្បន្ទៃ នឹង ការណែនាំក្រោដ្ឋនរបស់កញ្ចប់  
សុក ហេរូប និង ចុង ជាន់ដែលបង្ហាញក្នុងករណីសំខាន់មួយចំណួន ឬ  
សុក ហេរូប ជាន់សង្គគិតផ្តល់ជាដឹបុន្មានមានកិច្ចការក្នុងជាន់ដែលបង្ហាយអតិថិ  
សមាជិកខ្លួន ក្រហម តែគឺតិចទំនួន នៃត្រូវជាន់ដែលសំបុរាប់ ហើយការ  
ផ្តល់សំបុរាប់នៃគឺបេញ្ញាមកពីការដែលនានា ជាន់ដែលសង្គមជាន់ដែលបង្ហាយ  
អតិថិខ្លួន ក្រហម ឬ នានាពីនិងថា អតិថិខ្លួន ក្រហមមានការលូប្បន្ទៃ  
ក្នុងការអនុវត្តតាមបញ្ហាតីថ្មី ហើយ នៅខណៈ នៅ ដូចដែលនានា ជាន់  
សំដែនតាមអង្គភាព ពេលបុះ ធ្វើស្អួលកិច្ចសិក្សានៅតាំបន់អន្តែង នៃនៅ  
រកយើង នៅ ឬ ជាន់ដែលការបង្ហាយជាន់ខ្លួន ក្រហម ដែលជាន់ទ្វេន  
រៀបរាប់ពីប្រភពិតិថ្មី និង របបខ្លួន ក្រហម ជាន់ដែលបង្ហាយដែលបង្ហាយ  
សាធារណ៍សង្គម សារណ៍ និង សម្រាប់ក្រុង និង ក្រុងសហគមន៍ ឬ ស្រប  
ពេលជាមួយគ្មាន ចុង ជាន់បង្ហាយព្យាយាយ នៃស្អួលកិច្ចសិក្សានៅតាំបន់  
នៃគឺជាទិកាស ដើម្បីយល់ដឹងប្រាកស់លាស់ និង ក្រុងបញ្ហាតីត្រូវការដែល  
ដែលប្រើប្រាស់បំពេះអតិថិជ្ជសមាជិកខ្លួន ក្រហម ឬ អ្នកដែលគាត់ជាន់  
គឺជាន់និង ក្រុងបិតិកិច្ច អតិថិខ្លួន ក្រហមទាំង នៅក្នុងជាន់ប្រើប្រាស់ បុរីពិត្រ ឬ  
គឺជាន់និង ក្រុងករណីនេះ ខ្លួន ក្រហមទាំង នៅក្នុងជាន់ដែលបង្ហាយប្រសវន៍នៃ  
នៅក្នុងជាន់ប្រើប្រាស់ គឺជាន់

នៅពេលដីណែរទិសស្បែនកិច្ចបានមកជល់អនុវត្តន៍វិវេធ អ្នកចូល  
រួមមួយចំណេះបានស្ថិតនៅជាមុនថា ការបង្កើតទិន្នន័យជាមួយ  
អតិថិជនមានឱកខ្លួនក្របាមមានការលំបាត់ប្រចាំមួយថ្ងៃ ព្រះ  
ថា ការទិន្នន័យបានស្ថិតនៅជាមុនខ្លួនក្របាមជាមួយអ្នកដែល  
មិនជាប់ស្ថាល់នៅក្នុងសហគមន៍របស់ពួកគេ គឺមិនមែនជារៀនូល  
នៅថ្ងៃទី១ នៅថ្ងៃបីយ៉ានីណា គីមសី បានសរស់រប់ថា “ខ្លួនបានគិតថា

រាជ្យនិន្ទោនទំនាក់ទំនើសរវាងអតិថិជនបានដឹងពីការប្រើប្រាស់កម្ពុជា  
ដូចត្រូវការគ្រប់គ្រងកម្មសាធារណៈជាប្រជាជាតិ និងការគ្រប់គ្រងកម្មសាធារណៈជាប្រជាជាតិ  
ដូចត្រូវការគ្រប់គ្រងកម្មសាធារណៈជាប្រជាជាតិ និងការគ្រប់គ្រងកម្មសាធារណៈជាប្រជាជាតិ

ការយកប័ណ្ណពីរដែលមានសម្រាប់បង្កើតអនុវត្តន៍

អ្នកចូលរួមភាគគ្រប់ព្រៃនជានគិតថាកម្ពុជាដីមានសារសំខាន់ខ្ពស់  
ណាលស់ ទាំងការដើរបទភ្នាស់ ការធ្វើឱស្សីនិងកិច្ចទេរាណទៅកាន់ទំនាក់ប្រវត្តិ  
សាស្ត្រ ហើយនឹងការដួរបាតិការក្រុងផ្ទាល់ជាមួយអតិថិជនមានដីក្នុង  
ក្របម ។ កញ្ញា បីរាង ជានសរសេរគុណភាពនេះបញ្ចាំងពីការសេវក់  
យើង្ហាប់ច្បាបស់នានា នានសប្បាយរីករាយដោយជាន  
និយាយជាមួយអតិថិជនមានដីក្នុងក្របម និងដនឡនក្រោះ ។ អ្នក  
ចូលរួមទាំងអស់បាកដូចជាតុកកាត់ជានគ្រប់គ្រប់មួយជាមួយសញ្ញាថា  
ទេះជាអ្នកក្នុងមានសារត្រាងើនូវខ្លោ តែពួកគាត់មានការរារក់ទាក់  
និងមានការសហការគ្នា ។ ការដួយប្រជាមាញដែលរបស់អ្នកក្នុងទាំង  
នេះជានទាំងលប់ដូចជាក្នុងការសម្រាត់សម្រាប់សរសេរអត្ថបទ ។  
នៅក្នុងឯកតាសង្គមនានសារសំខាន់នេះ អ្នកចូលរួមនឹងយើង្ហាប់  
យើង្ហាប់សុំដែរម៉ាស៊ីតិបុទ្ធឌីសោដិច្ចាល់ទីនរបស់អ្នកដែលដូលបាន  
សម្រាត់នៅក្នុងរបបក្របម និងសព្វរោមសិរីល ។ ការសែនយល់  
ពីគ្នាថោនិន្តទេមកត្រូវជានគត់ការ ជាបនទិនោដិនោដិដែលជាន  
យើង្ហាប់និងត្រូវ ។ ជាក់ស្តីដឹង កក្រា ដែលពីមាននឹងស្សែន ជាបនទិនោដិនោដិ  
អតិថិជនមានដីក្នុងក្របមទាំងអស់សុំដូចអារកក់ និងយោរយោ ។

នៅក្នុងនីយដៃនេះតើអ្នកចូលរវាមុនយល់ព្រមចាំសប្តាហ៍  
និយោជាយសម្រាយនៅត្រួតត្រូវបានបញ្ជាស ។ កញ្ញា សុក ហេរូប  
បានសេដ្ឋកែងដោយប្រជុំត្រូវបានដោយអ្នកជានឹងដែលសម្រាសទិន្នន័យ  
និងការសម្រេចនូវបំណាប់អារម្មណ៍ដោយផ្ទាល់ ។ សុក ហេរូប  
បានកត់សម្រាប់ថា អ្នកដែលបានដែលបានសម្រាសទិន្នន័យព្រមទាំង  
ការលំបាក និងការតស្សីដើម្បីបានរស់ជីវិត ។ នៅថ្ងៃដោយវានិភាព  
មិស្សន៍ មានការយល់ដើរព្រមទាំងបានដែលបានដែលបាន  
“ខ្ញុំដៃនេះបានដែលពួកគេបាននិយាយប្រាប់អំពីរៀនវារដ្ឋាល់ទៅ  
បីពេលមិនដៃមួយរយការរយនោះទេ” ។ រាជ្យដែកវិនិយោគស្តី  
ទាំងអស់ ។ រាជ្យត្រួតមានការដែកប្រើប្រាស់ និងដែកគ្មានយកនិងត្រូវ  
ដារក្រុងនោះតើ ដើម្បីព្រមទាំងការបានបាន និងមានការយល់ដឹង  
ទូលាយដែលមិន ។ និស្សនេះរបស់នានាស្របទេនិងយ្មានយ

លេខកដ្ឋីនៅ ការសិក្សាបរទិសាស្ត្រ គិតមន្ទុយើដឹងគ្រប់  
ដែកទាំងអស់។

សិនិជ្ជាន់

ដីណែនកម្ពុជាឌីចូសិក្សាលីកទីមួយ ពេកវា តំបន់អនុស៊ូវិជ្ជ  
ជាន់ដោគជើយទាំងស្រួល ឬ អ្នកចូលរួមជាន់បង្ហាញពីកំពើតេលី  
ក្របទិន្ទភាពនៃកម្មវិធីនេះ ឬ ជាការកត់សមាគល់ដូចកំពើតិចយល់ ឬ ពីរ  
របស់ពួកគេចំពោះអតិថិជនមានដីខ្លួនក្របមជា សាបារ៉យោរ៉យោ  
និនការបំសម្រាប់ជាន់បានសំបុត្របន្ទិចបន្ទប់ ឬ ទាំងស្រួល ឬ អ្នកចូល  
រមជាប្រើន ជាន់សម្រួលនៃការអាយុវត្ថុនាស្អាតរក្សាម។ នៅពេលជាន់  
សមានិកខ្លួនក្របម រៀបរាប់នូវរៀនកំរើន ឬ ទាំងនេះដោយសារ  
តែមួយគេជាន់អាមេរិក និនការស្អាប់ ហើយនិនការតស្សីដើម្បីរស់ ឬ  
ពេលប៉ីជាបានឯកជានីតិវិក និនការស្អាប់ រៀបរាប់ ឬ ទាំងនេះ ឬ ពួកគេចំណុះដោយ  
ជាន់បានស្អាតការរៀបរាប់នូវរៀនកំរើន ឬ ទាំងនេះ ឬ ពួកគេចំណុះដោយ

ដីលេក្ខទស្សនកិច្ចសិក្សាសាន្តិភាពទោកាន់តាំងអនុវត្តន៍វិវាទ បាន  
បញ្ជូប់នៅថ្ងៃទី១៨ ខែកុម្ភ ឆ្នាំ២០១៦ នៅពេលដែលបើកបាន  
ឈើទស្សនការតាំងពិធីរណ៍ដែលរៀបចំដោយមន្ទីរជាមួយលាស គ្រប់  
គ្រង់ជាប្រព័ន្ធឌីជីថី និងកុងបរមាត្រកិច្ចបានឈើទស្សនក្រោមការអនុវត្តន៍  
ឈើទស្សនកម្មរបៀប ដោយជ្រាវរាល្សប៉ាប់ឈើនេះប្រព័ន្ធដែលកម្រិតការល  
ជាមួយក្រសួងពេណ៌រាជ និងក្រសួងពេទ្យ និងក្រសួងពេទ្យ

# ନେଟ୍‌କାମ' ଲାଭ ଉପରେ'

(ຕັດໝາຍອະນຸມັງ)



ចំណោកពួរមកពីបានស្តីទាំងអស់។ ពួម្យាក់បានសុះមកស្រឡាតា  
គាត់ខ្លួនបែកប៉ែនប៉ែនស្តីទាំងអស់។ ពួម្យាក់បានសុះមកស្រឡាតា  
«ក្នុយ! បុះពួកពួកតើត្រូវពេលណា? » ខ្ញុំប្រញាប់តបពេកតិវិញ  
«ពួរម៉ាកទៅតីមិនទាំងបានប៉ែកប៉ែនស្តីទាំងអស់ហើយក្រោរអនុវត្តន៍ដែល  
ក្នុងប៉ែកមិកណែនាំរៀងរាល់ខ្លួន ព្រោះយុទ្ធភាពជាប័ណ្ណពេញ  
ហើយ» ។ ខ្ញុំបានប្រាប់ពួកគាត់ប៉ុណ្ណោះហើយពួរអ្នកបុះពេកតិវិញ  
បាក់ស្រាវត ពួកគាត់នៅតីខ្លួនប៉ែកប៉ែនស្តីទាំងអស់ស្តីទាំងអស់  
នៅតីខ្លួយទេ រហូតទាល់តើបានយើងបានអ្នកបុះពេកតិវិញកំរើនកំរើន  
រទេះគោរទេះក្រុមចកដឹងបញ្ជីនស្រុវត្ថុដឹងបានអ្នកជិត្តការដំឡើងបាប  
ក្រោក បាបកោរ ក្របី មាននៅ ដឹងពួកគាត់ប៉ុលពេកដឹងបានអ្នកបុះពេកតិវិញ

ពេលដែលទីមកដល់ទីម ទីមួយព្រៃគាត់នឹងត្រូវរាល់នៅរបៀប  
ចំណែនាំ ក្រោយនៅទៅធ្វើយ តែបាត់មិនយើព្រៃមោល និ  
ស្មោះ ដោយសង្ស័យទីក្នុងដែរទៅ និងនៅក្នុងក្រុមឱ្យរាន់នៅ ដែល  
ពេលនៅពីរគេបាត់និងគ្មានាបាត់បេព្រៃស្ថុរតែស្ថាត់នៅពេលនៅក្នុងក្រុមឱ្យរាន់នៅ  
ទីបានយើព្រៃ និងនៅក្នុងក្រុមឱ្យរាន់នៅ និងនៅក្នុងក្រុមឱ្យរាន់នៅ និងនៅក្នុងក្រុមឱ្យរាន់នៅ

តើនឹងតែបំអន់រាល់ថ្មី។ អវីជ្រកូនកំព្រមានស្រីកកំណែតនៅ  
បន្ទាយលើផ្លូវស្រីក ស្រីកកំណែតត្រួរាប ខេត្តកំពង់ឆ្នាំវិន្ទ័យ ពេលដោលគ្រែរ  
បែកឡើងវិសត្វុប៉ះពីស្រីកមេកូមិរៀន។ ឧទន្ធនៃក្រោមាសន្តិចិបែប  
នេះ លីនិធី អវីជ្រកូនបានបាប់ដោយការសងកម្មនៃកត្តិប្រព័ន្ធ។

មិនមែនមានតែ លី និង អវី មួយគ្នានេះទេ ពេលនោះមិត្ត  
សាន មិត្តកណ្តាល មិត្តវិនក់បានបាបគ្នារៀងទូទៅដែរ ឬ មិត្តរៀម ប្រជាន  
កសិខ្សោបាបគ្នា និង មិត្តនាង អ្នកស្រីកតាំងក្រសោរ អាយុ បាបដៃគ្នា  
និងមិត្តស្រស់ជាថ្មីរដីសាមដច្បាត់ ឬ ឬ ។

ល និង អាវ់ ចានទំត្រាបេញដីលក់ម, នឹងផ្លាស់ខេត្តមិថ្នល់ព្រៃន  
ខ្ញុំបានគ្រប់ទូទីមនុយ្យ ពេស្រាយចំណែកវិលីនគោរពីរក្សាល ។  
ពេលដើរមកដល់ខ្លួនខិនប់ជាមួយបានឯច្ចិបាយស្តាយជាបនិត្យស្ថា  
ខ្ញុំយកត្រួតមេដូចក្រឡើងមិនអាចបានឯកស្រីកជាបនិត្យក្រឡើងត្រូវយក  
ខ្ញុំសម្រួលមេលកាលវ្សេសដែលសនិន្តកំពុងតែលាស់សនិកណុកវិហត់  
ខ្ញុំខ្សោយសម្រួលមិនក្នុងយោងក កួនគ្រប់បានឯកស្រីកជាបនិត្យក្រឡើង  
ដើរជាបានដែឡើងត្រួតព្រឹកតិបបុន្តែមេដើរជីវិតបំបាត់រក្សាល

អរុណាទីយ៉ានិជ្ជិត្រូ

ដើមការសំអត្តភាពបាលតាមរាល់ត្រួនកោដស កម្បវាំងយុវជន  
យុវជនទីបានចាកចេញព្យាត់បាត់អស់ថែរីយ ទីនៅបានប្រឌែលឃើញ  
អ្នករួមឱ្យបានកំណត់និគ្ងាត់ដោយតាមបាបមាននៅ ប្រក យុវជន

ប្រព្រឹង ។ ប្រកម្មយករាលវត្ថុជាបញ្ចូលដែនសំដេចូល ពៃម្ពកកុម្ភិ  
ពីរនកដោយឱ្យដែនប្រភិតពីក្រោយ ក្រាន់តែបាទប៉ុកជានភាគ ពីក  
គាត់ទាំងគាសម្រាប់គណរាល ពៃម្ពបែនចប់ណាកសាល ប៉ុកគារភាគ ។ ។

ពាមបណ្តុះរលិនៃផ្លះទេកាន់ភូមិខ្លួន ទីបីប្រចាំថ្ងៃ  
ហើយ អីម. សែ ពីរក្រឹងជីវិកកន្លែងបាយ និកកំពើនិត់ចំណែកបីគុណ ផ្លះ  
ទេកាន់ក្រុងរាជរដ្ឋាភិបាល ដើរស្វាយពីទោនបច្ចុប្បន្ន ពេលមកជីវិកប៉ុណ្ណោះ  
ឬយុទ្ធបានដែល អាមុន ក្នុងរបស់បានឈឺ បានថ្មីចិត្តសាយ កំពើនិត់  
បរទេសក្រុងលើខ្លួនទាំងប៉ុណ្ណោះ ពេលដែលខ្សោយរាជា «បរ  
ទេសទៀត ? » អាមុន តុបមកខ្លួនឯងប្រចាំថ្ងៃ ទីបីប្រចាំថ្ងៃ

ឧំភាគ ដើរ ដោយ យើង មិត្តបេន បេស និយាយកាសាយុទ្ធបេន ក្នុងស្ថាត (មិត្តបេន ត្រូវជាមួយកម្រាបដើរបស មិត្តសីន) មានកម្លាំងយុរដនឹកមិត្តសង្គកបាស ទាំងអ្នកចូលដើរបស ប្រាប់នាក់ប្រាប់ប៉ះលើរដ្ឋបាលប្រជុំនឹងកសិកស្អែក ក្នុងប្រព័ន្ធដោយ ត្រូវបានបំពាក់ ស្ថាផ្ទៃត្រូវបាលប្រជុំនឹងកសិកស្អែក ក្នុងប្រព័ន្ធ ហើយ ត្រូវបានបំពាក់ ការ ដើរ ដោយ កន្លែង ឈ្មោះ ក្រោមគ្រប់គ្រងបេន មិត្តសីន និង មិត្តបេន ។

ក្រុមរាជមេដ្ឋានត្រូវលើសភាគជាត្រូយប់នោះ បង្ហូរបំ ចានមក

ជាស៊ីវិធីណែកដោយបានប្រាប់ខ្លួច ទៅហូបចាយនឹងគោរពនេះ  
ចាយរម ទីតាំងនៃសៀវភៅមីន ពេលដែលដើមកសល់រោង  
ចាយ ខ្លួចយ៉ាងក្នុងថ្មីជាប្រើប្រាណកំពុងតែនៅត្រូវសារបាយពីក្នុងខ្លួច ឬ  
យកមកអនុសាយហូបជាន់ដី។ ត្រូវដាក់នឹងដែលយកសារបំផ្តុកលីន  
ក្រោមពីក្នុងបន្ទីដែលត្រូវដែលកំពុងតែនៅបាយទេ។ ទីតាំងនៃបាយ  
ឬរកវាំនៅបាយ យ៉ាងក្នុងគោរពនៃត្រូវសារបំផ្តុកលីនដែលបាយបាន  
ប្រញាប់ដូចជាអេក្រង់ ហូបនឹងដែលយកយកត្រូវតាត់ បន្ទីលី ហូបចាយ  
មួយចាន់មកឡើងបានត្រូវបានត្រូវបានត្រូវបានត្រូវបានត្រូវបានត្រូវបាន  
ដឹងយកមកជាកំពុងយកដោយបេកសែលបំផ្តុកលីន ឬត្រូវដាក់នឹងយកក្នុងបន្ទីលីន  
ប្រាំនៅក្នុងបន្ទីលី ហូបដោរី បន្ទីលី បានប្រាប់ខ្លួចដោរីចោ រោងចាយ  
រម មានចិត្តមិនប្រើបានក្នុងបន្ទីលី ឬមិនបានក្នុងបន្ទីលី កំពុងក្នុងបន្ទីលីន  
ដែកអ្នកក្នុងឱ្យសាយហូប ដោយប្រញាប់ពេកចុងនឹងកោមិនបាន  
កោសរោមឡើងបានស្ថាត បង្កើតកោលីនឹងទំនួរកំពុងក្នុងបន្ទីលីន ឬដែល  
ហូបដោរីខ្លួចឡាកំស្បែក និងកោមិនប្រើបានប្រញាប់ពេកចុង អ្នកដែល  
ទីតាំងនៃបាយបានប្រាប់ខ្លួចមួយដីត្រូវត្រូវទៅ គឺជាការដឹងក្នុងបន្ទីលីន  
ទៅបានប្រាប់ខ្លួចបាយបានប្រាប់ខ្លួចមួយដីត្រូវត្រូវទៅ គឺជាការដឹងក្នុងបន្ទីលីន

ថ្លែងពីរបញ្ចប់ពីចំណាំដោះ ទុក្ខនិតិស្សិតិ ឈើទាលនៅត្រឹម យុ  
បង្គែស បង្គប្រុសបង្កើតរបស់ មិត្តសាយ ទាយខ្ពស់យុវជនខ្លួន ព្រះ  
ក្រុងប្រុសប្រួលរបស់គាត់ ឈុរ៉ា អាម្ចាន់ អាយុប្រវែល ១៧-  
១៨ឆ្នាំ គ្រូបាន មិត្តនេវ ពេលដោះស្រាវជ្រាវ ភាពលល់ត្រូវការពិនិត្យ  
ដោប្រជាធិបតេយ្យកក្រោះយកទៅដើរកនុវត្តការពារដ្ឋាន ហើយវាមិន  
ហើយនិមិត្តបំផុតក្នុងនិរត្រូវត្រូវកំណត់ ព្រះខ្ពស់បានកន្លែងពិនិត្យ យុ  
បង្គែស បានមកនិយាយឡើងដឹងដូចយកក្នុងគាត់ពីយុវជនកក្រោះ មក  
និរត្រូវដឹងដឹងដឹងដឹង បានយល់ព្រម ។

យប់ទោសកំពុងតែលកស្ថិតស្ថិតដែរក ឧបាទកដីជួនីតិ៍  
ស្ថិតកំរើនជាប្រព័ន្ធក្នុងប្រព័ន្ធពេញកម្លាំង កន្លែងស្តីយក្រណៈ  
គារពារកម្មជានេនពេលប្រយុទ្ធគ្មានមួយនឹងយោធ្យ បូល ពត ដែល  
សេសសលបញ្ចប់ប្រយោមប្រុលមកត្រួតពិនិត្យប្រព័ន្ធអនុវត្ត ។ ដោយមាន  
ការដួរយកវា ព្រមទាំងបានការពារកម្មជានេន យោធ្យ បូល ពត ក្នុងប្រព័ន្ធដូល ព្រៃ  
និភ័យសំឡេង បន្ទាប់ព្រមបានការពារកម្មជានេន ។ ពេលដាក់មួយចំនួន ក្រោយ

កម្មវិធីនានកដស្សយត្រាណម្បានរបសម្រាក់តួន្ទបអប់ដែ

ឧនីស ឆ្លងជាបុរីដែនអ្នកទេមេសា ល្អវារៈ សេរ សោភា ក្រិនប្រស  
របស់សោភាតា យើ អតិថិជនបារម្បៃត្រួតព្រមូរជួយ ឬ អាមេរិក ត្រូវបាន  
គិតខ្លួនយូរទៅព្រាណរាល់ភ្នាម ឬ ចំណុចយោជា ប៉ុល ពត  
មានស្ថាប់ម្នាក់នៅនឹងកន្លែង និងបាបុរីនូវបានម្នាក់ ឬ អ្នកក្នុងឈើ  
ឲលបំនុះម្នាលមានការរាយក្រឹងដើរលើបានខ្សោយ ព្រោះយោជា ប៉ុល ពត  
ដើរបាបុរីនូវបានឡើង អ្នកឈានក្នុងស្ថាប់ដែរ តី មិត្តថ្មីនៃ កន្លែងការរោរ  
មិត្តលីម អតិថិជនបានឈើកំពង់ផ្លូវ ឬ

ម្នាក់ដីទេ គឺអ្នកដែលបានសរាយនានដើរ តុលិនអស់ កំពូលតែមាន  
ភារម្បាងកិច្ច “ដឹងគុណា” ដបខ្លួចដោយ

អាលុទិក ប្រាងនៅតីច្បាស់ដូចបានទិន្នន័យរាជនៅដែលដៃ ដើម្បី  
ច្បាស់ដូចយិនិយាយជាមួយបានទិន្នន័យពីរាជរាជ នៅ) គឺការសម្រាយក្នុងនោះទីក្រុង

ជាន់ជ្រាវបាត់ថា ពួកខ្មែរក្រហមមិនទាន់ទេណែណាយទេ នៅលាក់  
ទីន្ថែន្លែងត្រូវក្បែរ។ ភូមិយ៉ែននេះ ។ នៅភូមិលើពាល យុំកំពង់ចូររាប់  
ចូលមកប្រឈមយកស្រីអង្គរបាត់ខ្លួយបាន ភូមិប្រាសាទនៅ  
ជាប់នឹងចូលរាប់ជាតិត្រូវក្រាយភូមិសុទ្ធផ្លូវក្រោ ពួករាជាណាចំនួនចូល  
មកនៅពេលណាមួយ មានតែម៉ោងទេ គឺបេញចូរដែរទៅនេះត្រូវបាន  
ទៅរកស្រីកកំណែតយ៉ែនវិញ ទីនិយាយមិនទាន់ដែរទៀមាត់ស្រួល  
ចូលដែន ស្រាប់តែគាត់ពួយខ្លួយបានសំដែង «ពួកវិស្វក្តីបែនបែន  
ពន្លេល្អបែណ្តិ៍អញ្ញ អញ្ញចោរមេចកំសិរីជំហើយ ! » ។

សំណាក់លូប្តានអ្នកភូមិប្រាសាទីប្លនទាក់ខេដនាបាត់ភាគ  
ជាប្រជាជនដីមួយគ្នា មិនមែនពីរបៀប ប៉ុណ្ណោះ ទៅទៀត និង  
បន្ថែមបានត្រួតពិនិត្យថាអ្នកម្ើារការ និងវិធីទៅត្រួតពិនិត្យក្នុងមិន  
ជាបាត់បិតសាបីទេ លើពីរប្រយោមកដល់ដីស្តីរហូតដែលបានក្រោម

ចេញដីណែរទៅប្រកកំណែតនៅទីនេះនិងនៅទីនេះ តើម្នាក់ ឬ  
ពេលនោះខ្លួនអាណាព្យាក មិនបាននឹងកិតថា យើងអាបីនិងបែកគ្នាប្រក  
ប្រុយានុញ្ញនៅទី ប្រការតែម្រោងគត់ដែលធ្វើឡើយ យើងត្រូវដឹងអស់  
ថា ជាប្រជុំការការកាប់សម្រាប់ និងបាននិលត្រឡប់ទៅក្នុងកិត់  
ជាដីស្តីបានរហូង្វាស់ ឬនិង

ពេលដែលខ្ញុំនឹង អាម្ចាស្រោះ បានមកដល់ភ្នំឈើទាលវិញ្ញា ចំ  
ពេលដែលអ្នកភ្នំឈើកំពុងតែប្រជុំគាត់ពេស មិត្តថ្មី នៅរោងបាយ  
រម ខ្ញុំកិច្ចបូលពេមិល ។ ភ្នំឈើណែនមប្រជាថន្ធភ្លើនបាស់ប្រសិរី  
ប្រមាណជាតិ ៩០ នាក់ អាម្ចាន ដែលជាផីរត្រូវបានបន្ទាប់ស្ថាបសេកនីតិ៍  
វិឃុំអត្ថិតនាយករោងយ៉ាងតិ៍នឹងអនុយលិតិដីជីមិតិ ឯអ្នក  
ភ្នំឈើ នៅក្រែរខាងនៅមេ មិត្តបេន និង មិត្តសិន ស្តាយកំភ្លើនម្នាក់ម្បយ  
ដើម នៅនឹងស្ថា ស្ថីបំណាស់ម្នាក់អនុយលបត់ដែនដួលនិងដីសំពាក់រារ  
ប្រឡាក់ព្រមទាំង ដែលអ្នកភ្នំឈើស្ថាប់បានមាយរបស់ អាម្ចាន កំពុង  
តែប្រកប្របោយំសង្ឃឹមឈ្មោះលាម ហើយ កិច្ចបីដែលសំពាក់អ្នកភ្នំឈើ  
និង មិត្តសិន ស្ថម្ព្យាប្រកេដីកំណើនពេស ព្រឹក ឯប្រសគាត់ដី ។

អាជ្ញាធន កែបូតមានទីកម្មុខយាដ់ស្រីកស្រីវេង ចោលដែកកំណើន  
សម្បិតមេីលម្មាយរាជដែលកំពុងតែប្រសរិយៈអនុវត្តន៍ឡើង ឬ  
ពេលដែលអ្នកក្រុមជានមកដីគ្មានសំហើយ មិត្តភីនិង កំបានឡើង  
ប្រកាសពីទោសកំហុសរបស់ អាជ្ញាធន ដែលជានំខ្លាប្រជាប់ដោយ  
ភាគីដែលបានបញ្ជាការនៃឡើងនិងប្រជាធិបតេយ្យ ក្នុងក្រុមឈើទៅលើ  
កាលពីយប់មិញ ។

ក្រោយពីប្រគាសពីទោសកំហុសរបស់ អាមេរិក នូវបច្ចក មិត្ត  
សិន កើតុវិស្វកស្ថរយាបល់ខ្លួនក្នុងមិទ្ធិសស់ថា ប៉ឺទោសកំហុស  
ធ្វើដូចជាបែបនេះ តើប៉ឺបីទីតុលាយើនិងណា? ត្រូវលើកតែលីទោសឡើ  
វារបីន បុគ្គិវកម្មបាន? ប៉ឺត្រូវកម្មបានសូមបង្កិតិនិសសក្នុង  
លើកដៃទ្វីន! ។

មិត្តស៊ីន និយាយមិនទាន់ផ្តល់ព័មាត់ដែល ស្រាប់គេអ្នកភូមិ បាន  
លើកដោឡើង ស្រួលម៉ាក អាចបាន សុទ្ធមួនកំស្តីរបាត់ស្ថារត់ពេលដែល  
មិត្តស៊ីន ដើរឡាប់ទាញ ដែរវាទូ ក្រោកឈរ ឡើង អាចបាន ទន្លេនឹងបុរី  
សំឡើងបាន ខ្លួនសម្រួល មិនបានយករាជាណី ក្រោយ ពេលដែរបាត់  
សុំប្រជុំ នៅស្រាប់គេ ហើយ ការប្រជុំ ក្រោយ ពេលដែរបាត់  
ហើយ មិត្តស៊ីន កំបាប់អូស អាចបាន ទិណកាត់ទិណកាត់ដែលបាន ពេលដែរបាត់

## ເຫັນກຳນົດກ່າວລື ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນ

ឯកភូមិប្រសុទ្ធបន្ថែមទាំងអ្នត់ដែលត្រាមពីក្រាយ ទិន្នន័យភាម  
មេីលនឹងគេដោរដៃគឺមាត់ប្រចាំថាមបច្ចុន្តែសិន្នក៏បាន  
ក្រាយចំណាត់បច្ចុប្បន្នដែលជាប្រចាំថាមបច្ចុន្តែសិន្នក៏បាន  
ក្រាយចំណាត់បច្ចុប្បន្នដែលជាប្រចាំថាមបច្ចុន្តែសិន្នក៏បាន

ស៊ីរីដើម្បីចុះប្រាក់ទៅក្នុងនឹង មិត្តភករូប នៅក្នុងមិត្តលុយ  
សិក្សាថ្មីសោកស្រាយជាទីបំផុត ដោយគាត់ប្រាក់បញ្ជីរួចរាល់  
ត្រឡប់ទៅប្រុកវិញ្ញាតាំងពីមួយធមិញ្ញបាត់ទៅហើយ ។ ដោយ  
អាការ៖ រោគរបស់ ពួកគេ គាត់ពីត្រីនុវណ្ណាស់ទៅហើយ គាត់គិតថា  
បែកស្អាប់ក្នុងប្រាក់ទៅប្រុកវិញ្ញាតាំងប្រាក់សិក្សាកំណើនិរឿន្ទ ។

មិត្តយាន ដូយ ធ្វើទេសមួយសម្រាប់អ្នស ពួនុទ នមជីណែវីរ  
ឡើងមួយគាត់មានក្រសារ បានសំភាគ បីបន្ទប់ទីនឹងក្រសារអ្នកទេន  
បី-បីនឹងក្រសារទៀត ។ សំលានពីថ្មបន្ទប់មក នាថេលស្អាតថ្មបន្ទប់  
ជិតផ្តុតពាយកៅហើយ មានបានប្រសម្ពាក់បានចូលមករកទីសំល់ដី៖ មិត្ត  
សាយ ក្នុងឯធម៌ល បានប្រាប់ទីថា គាត់រោង បីនឹង មកពីយំ  
កកោះ នៅក្នុងឯធម៌យអ្នកមិត្តមាយ ស្អាតក់ ។ គាត់ចូលមកប្រាប់  
ទីថា កំណាលបេញជីណែវីរឡើង ថ្មស្អើកក្រមក្រសារអ្នកមិត្តមាយ  
ស្អាតក់ បេញជីណែវីរពីកកោះមកហើយ ពួនុទីនឹងបានមជីណែវីរឯធម៌យ  
ក្នុង ។ ទីនឹងបានមកឈរដំបូកក្រមក្រសារ ស្អាតក់ នៅនឹងថ្មស្អើល់ជាតិ ទីបាន  
ដូបាន ជាបន្ទុក (បន្ទលោក ជាកិចេអន) ហើយបានទំត្រូវលាទ់  
លើក្នុងឯធម៌លសក្តី ថ្មស្អើបានដូបាន មិត្តយាន ដែលទីប៉ែតុប៊ីប៉ែតុប៊ី  
គាត់គាត់បានរើសទីកកោះថ្មបានដូរូប បានបំពេនដី បានបំពេនដី ។

ក្រោយពីបានដែលមានស្ថាបន្ទាយ នាក់វា និងគ្រូសរាបនៃស្រីគាត់  
របមក ទីក្រុងបានគ្រប់ប៉ុកក្នុងឈើតាមវិញ្ញានឱ្យផ្តល់ជាបន្ទាយ  
ម៉ែនឯណាល្អ មាយ និងបួនស្រីបន្ទាយវិញ្ញាន ក្រុមគ្រូសរាប មិត្តសាយ និង  
ចំណេះក្រោយទៅលាង មិត្តហេង ប្រធានកម្ពិះ ។

ស្ថាបនោះ ឈើនសម្រាក នៅនឹងចិត្តភ្លែលំម, ឧអន, វិទ្យា  
សិបកំពន់ចុងមួយនឹងអូកដែករដ្ឋប្រើនយគ្រែសារឡើត ។ ព័ត៌មាន

ពេលដែលប្រជាជនទាំងតូចចាយមកវាន់តែប្រចាំន អ្នកទី៖  
មានការទាំងដីបន ការបិត ពួរចោនឡើនដែលនៅទៅការទាំងពីរនាក់  
មានទឹកមុខកូយស្តីស្អាយាណខ្លំន ។ យើងរាយភាពបែបនេះ ធមាន  
យុទ្ធផ័លការពារមិនបានទៅណាស្សាយទេ ប្រជាជនកំពុងពេរពេរ  
ទៅដោយកំហើន ព្រះប៊តាមអ្នកស្រួគដែលធ្វាប់ស្អាល់ជានិយាយ  
ថា អាតីនាក់នេះធ្វាប់សម្រាប់មនុស្សអស់មិនគឺបានទេ ។

ଭାବନ୍ୟ ହିତରେ କାଳି ପାଇଁ ଦେଖିଲୁ ଏହାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ស្ថិតិស្សរក្រាប់ការណ៍ដានមួយស្របក៏ ស្រាប់តែងស្ទើរ  
សវគ្គរបស់ស្រីជំណាស់ដាក់ពុណិត្យអាយុម្មាក់ដៃលកំពង់  
តែដើរកណ្តាលចុះស្រកទ្វាយប៉ុណ្ណោះទៅយកត្រូវបាន  
រហមត្តរម្បសង្ខេត «និណាអ៉ីខ្លឹម? និណាអូសម្បញ្ញរបស់ខ្លឹម? និណា  
កូនខ្លឹម? ម៉ឺបកិចចិនយើងគ្រប់មកវិញ? » ។

សម្រេចទោបអង្គរយ៉ានការណ៍បានជម្របស់គាត់ បាន  
ទាញក្រុងក្រុងការមួលដីអ្នកដំណើរទាំងអស់គ្មានចោលហើយត្រូវដោតទៅ  
រកក្រាលដែលបានសុខ ប្រព័ន្ធទោបបានមិនលើកបាតាសុខ នៅវីត្វត្រឹមត្រូវ  
គឺនូលបានដំឡើទៅ ក្បាលខ្លាងល្អមដំណើរមកជាមួយក្រុមត្រូវរារ  
បង មិនមែនវិនិច្ឆ័យ សំណាក់តាមចិត្តឱ្យមិនលើក្បាលខ្លះ សូមទៅ  
ឯធម្មាប័ត្រគាត់បានពីថ្មី ទៅបីអ្នកលើក្បាលខ្លះ គាត់ជាមួយរបស់  
អ្នកណាមួយ។

(ការណែនាំក្រុម)

ចំណាំ

# សង្គមនៃពួកគិតរាជការនៃប្រជាពលរដ្ឋនៅក្រោម

## នវាគរណន៍បច្ចេកទេសក្នុងក្រុងប្រជាពលរដ្ឋ

## សូមជប់ព័ត៌មានដែលបានក្រោម៖

- ១) លេខរោងអ្នកប្រកាសច្បាប់, ២) តើមានបជ្ជបនបង្កើត្រមទិន្នន័យពីកម្មាយស្ថាប់បុណ្ណនៃនាក់នៅក្នុងសម្រាប់យុទ្ធផ្លាម ? ៣) លេខរោងអ្នកស្ថាប់, ៤) កែទេអ្នកស្ថាប់, ៥) អាយុអ្នកស្ថាប់ (បើការបង់បាន), ៦) ត្រូវជាអ្នកនឹងអ្នកប្រកាស (ឯទាហរណ៍: ខ័ពក ម្នាយ បជ្ជប្រសបនិប្បស បនិស្សប្រសិទ្ធភាព), ៧) សារព័ត៌មានកំណត់នឹងការស្ថាប់ (ឯទាហរណ៍: ស្ថាប់នៅខ្លួនគ្នា ? មួលហេតុអ្នក ? ), ៨) វត្ថុគារធនធានកំណត់នឹងអ្នកស្ថាប់ (ឯទាហរណ៍: រូបថតការស្ថាប់ ឬកសារ ឬវត្ថុផ្តើម ? ), ៩) ព័ត៌មានស្ថាប់មួយច្បាស់បានកំណត់នឹង (ឯទាហរណ៍: លេខទូរសព្ទ នាស៊ូយ៉ាងីន) ។

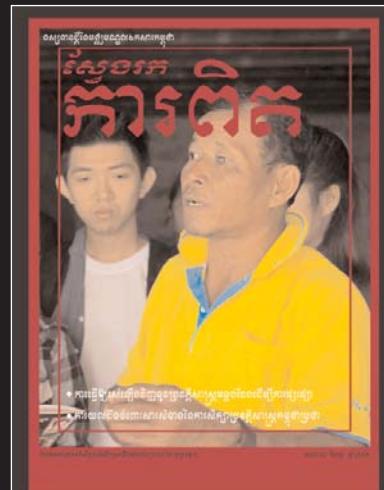
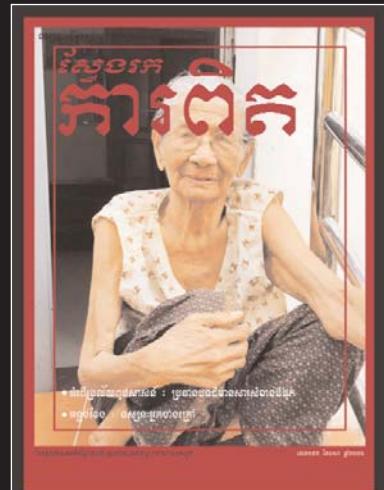
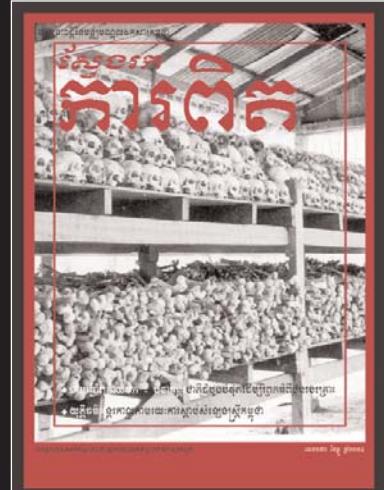
ប្រសិទ្ធភាពនៃស្ថានរកអ្នកដែលចាត់ទួនសូមផ្លូវពីភីមាយនានា។

- ១) លើខ្លោនអ្នកបាត់ទិន, ២) តេវ, ៣) ភាយុ, ៤) ត្រូវរងអ៊ី, ៥) សាប់រៀនទាក់ទងនឹងគីឡូ

ការបែកត្រា, ៦) វេត្តតានទាក់ទងនឹងអ្នកបាត់ទិន (ទាញបារិយៈ រូបចំ ឬ សោរ ប្រើវេត្តដៃផ្សេងៗ) ។

## ផ្លើមវិយុទ្ធឌិជ្ជនិងការចង់ចាំ

ဒီဇိုင်းမှုလုပ်နည်းစံသာန်တို့ကြော်လုပ်နည်းစံသာန်တို့



ទិបត្តិការប្រាជែងរំលែក និងសាធារណរដ្ឋមន្ត្រីអាមេរិក (USAID) និងក្រសួងពេទ្យ និងក្រសួងសាធារណរដ្ឋមន្ត្រីអាមេរិក (USAID)

ចម្លើងបានទិន្នន័យកសារភ័ព្យលា : ការិយាងត្រួតពិនិត្យការងារជាបាន

ដីសម្រាប់បន្ទាន់ ក្នុងព្រៃសហនិភ័យ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ទូទៅស្តីពី៖ (លទ្ធផល) ពួន ពុំទៅ លទ្ធផល ទូទៅស្តីពី៖ (លទ្ធផល) ពួន ពុំទៅ ពាក្យ